



KURIER WILEŃSKI

SOBOTA
25
WRZEŚNIA
1999 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE

Nr 186 (13731)

Cena 1 Lt

W Warszawie 35 tys. związkowców domagało się dymisji rządu i korekty reform

W drodze po zmiany



Fot. „Rzeczpospolita”

Manifestację, w której spodziewany był udział 100 tys. demonstrantów, zorganizował Międzyzwiązkowy Komitet Koordynacyjny na rzecz zmiany Polityki Społeczno-Gospodarczej Rządu, grupujący m.in. OPZZ, Samoobronę, Kółka Rolnicze, ZNP, Ogólnopolski Związek Pielęgniarek i Położnych, Związek Zawodowy Maszynistów Kolejowych, „Sierpień'80” i „Solidarność'80”.

W przyjętym w środę stanowisku

Komitet zażądał odejścia obecnego rządu i oświadczył, że od nowego gabinetu oczekuje m.in. korekty wszystkich reform (emerytalnej, służby zdrowia, oświaty i samorządowej) tak, by „nie godziły w konstytucyjne prawa obywateli i nie były dokonywane kosztem najuboższych”.

Piątkowa demonstracja nie sparaliżowała centrum stolicy, ponieważ policja zorganizowała objazdy. Manifestacja przeszła pod Sejm, gdzie delegaci

związkowców przekazali swoje postulaty marszałkowi Maciejowi Płażyńskiemu, a potem pod Kancelarię Premiera. Tam spalono kukły symbolizujące premiera Jerzego Buzka i wicepremiera Leszka Balcerowicza. Skandowali hasła typu „Poszły ruski, pójď Buzki”, „Buzek robi z barana u pięknego Maryjana”, „Balcerowicz musi odejść”, „Buzek na wózek, a Buzkowi na salową”, „AWS - wściekły pies”, „Nie ma litości dla Unii Wolności”. (PAP)

Dezinformująca tablica i krzyż z litewsko - niemieckim nadpisem zostaną usunięte z polskiego kopca

Sprawiedliwości stanie się zadość

Kęstutis Vilkauskas, zastępca starosty Trok, podczas spotkania z przedstawicielami społeczności polskiej przyrzekł, że krzyż i tablica bezprawnie ustawione na kopcu usypanym ku czci Nieznanego Żołnierza

Wojska Polskiego na cmentarzu w Trokach, zostaną w następnym tygodniu usunięte. Zaprzeczyl też, że to właśnie on dał zezwolenie na ich ustawienie.

(Dokończenie na str. 2)



Na spotkaniu z władzami miasta przedstawicielom społeczności polskiej solennie obiecano, że w przyszłym tygodniu dezinformującej tablicy i krzyża na kopcu nie będzie
Fot. Marian Paluszkiwicz

Premiera w TV Polonia

W poniedziałek, 27 września o godzinie 20.00 Telewizja „Polonia” uruchamia nową comiesięczną audycję „Forum Polonijne”, oznaczoną w zamieszczonym w programie telewizyjnym „KW” jako program publicystyczny.

Będzie to audycja bezpośrednia, w trakcie której widzowie, również z Litwy, będą mogli zadawać uczestnikom pytania. Skromnie poczytujemy sobie za zaszczyt, że program ten powstał po części również dzięki naszym staraniom. W audycji premierowej po stronie polskiej udział wezmą prof. Andrzej Stelmachowski, prezes „Wspólnej Polskiej”, poseł Tadeusz Wrona z Sejmu RP, Radek Sikorski z MSZ RP, po stronie „wschodniej” zaś poseł Jan Stenkiewicz z Litwy, Tadeusz Gawin, prezes Związku Polaków na Białorusi oraz jeden z rodaków, członków parlamentu litewskiego. Miejmy nadzieję, że nowa audycja stanie się publicznym forum, na którym opinie Polaków ze Wschodu będą mogli przedstawiać sami zainteresowani, co się przychylni do prezentowania naszych dążeń i oczekiwań wobec Państwa Polskiego bez korzystania z usług pośredników. Zapraszamy do oglądania.

Inf. „KW”

„Bite GSM” przedłuża wszystkim użytkownikom „Labas” ważność numerów telefonicznych aż do 2000 roku!
Zostanie użytkownikom usługi „Labas” teraz i w przyszłości!
powiedzcie „Labas” rok 2000“!



Komplet usługi „Labas” możecie mieć we wszystkich salonach-sklepach „Bite GSM”, jak też w placówkach handlowych oznaczonych specjalną nalepką „Labas”

W numerze:

Gospodarka

str. 5

Nowe propozycje amerykańskiej spółki „Williams International” spowodowały wielkie poruszenie w rządzie. Wczoraj z nieoczekiwaną wizytą u prezydenta zjawił się premier i minister gospodarki. Dobrze poinformowane źródła ofertę „Williams” określają jako ultimatum.

Kultura

str. 6

„Życzę wszystkim snobom, aby przyszli do cyrku i zwyczajnie rozluźnili się. Kiedy człowiek traci poczucie humoru - staje się Stalinem. Klown z istoty swojej jest ucciwy, szanuje swego widza” - mówi Arkadiusz Vinokuras.

Motoryzacja

str. 12

Na oczach zebranych ford mondeo został pozabawiony ostatniej kropli oleju i o „suchym pysku” wyjechał na trasę. „Wyjechał na śmierć” - tak skwitowali nowość niektórzy pracownicy warsztatu, w którym odbywał się eksperyment i niedwuznacznie zadzwonili kluczami.

Listy

str. 13

„Włożono na nas supercieńkie spadochrony i wsunęto na głowy kolorowe kasiki... Wyglądałam jak pingwin, któremu znużono się życie w wodzie i zechciało się polatać...”

BUDUJEMY I SPRZEDAJEMY MIESZKANIA:

- Kalwarij nr 290, przekazanie w październiku;
- Kalwarij nr 294 D, przekazanie w listopadzie;
- Viršuliškes, Laisvės pr. 45, blok B - w listopadzie;
- Pomieszczenia handlowe - Rygos 17A

Tel. (8-22) 30 52 87, (8-286) 1 55 43, (8-287) 5 06 85
Veikme@mail.lt, plany działek i mieszkań na stronie internetowej <http://www.veikme.lt>



UZDAROKI AKCINE BENDROVE

SENTENCJA DNIA

Człowiek nie jest istotą, którą tworzy potrzeba, lecz istotą, którą tworzy pragnienie.

Gaston Bachelard



UAB „Kilon” Birbinių 4, Vilnius, tel.: 62 85 21, faks: 61 83 85



DUNLOP

Kalejdoskop aktualności

„Kredyt Bank” u prezydenta

Wczoraj prezydent Valdas Adamkus przyjął Stanisława Pacuka, prezesa „Kredyt Banku”.

„Kredyt Bank” był pierwszym bankiem zagranicznym, który złożył swoją filię na Litwie. Stanisław Pacuk poinformował prezydenta o pracy wileńskiego oddziału banku. Powiedział on, że jest zadowolony z pracy wileńskiego oddziału banku. Powiedział on, że jest zadowolony z pracy wileńskiego oddziału banku. Powiedział on, że jest zadowolony z pracy wileńskiego oddziału banku.

Na ćwiczenia NATO do Polski

12-osobowa grupa żołnierzy litewskich wyrusza dziś do Krakowa na ćwiczenia lotnicze „Cooperative Bear 99” w ramach partnerstwa pokojowego NATO.

W ćwiczeniach, które się odbędą w dniach 25 września-1 października, wezmą udział przedstawiciele 18 państw NATO i partnerskich, włącznie z neutralnymi Austrią i Szwajcarią. Zgodnie ze scenariuszem ćwiczeń, samoloty i śmigłowce będą pomagały ludziom, poszkodowanym w wyniku powodzi.

Misja MFV zadowolona

Przewodniczący Zarządu „Lietuvos Bankas” Reinoldis Šarkinas w ćwiczenia lotnicze „Cooperative Bear 99” w ramach partnerstwa pokojowego NATO.

Jak powiedział R. Šarkinas, „Lietuvos Bankas” i MFV bardzo podobnie oceniły sytuację oraz były zgodne w podstawowych kwestiach. Podczas omawiania sytuacji w sektorze litewskiej bankowości, przedstawiciele MFV odnotowali, że sektor bankowy, który pomyślnie przezwyciężył kryzys w Rosji, wyróżnia się dostateczną płynnością oraz dobrym nadzorem instytucji kredytowych, przejął zasady skutecznego nadzoru banków Bazylei, realizuje założenia dyrektyw Unii Europejskiej w tej branży.

Leki dzieciom

Wczoraj Fundusz Pomocy i Dobroczynności żony prezydenta Almy Adamkienė przekazał Klinice Chorób Dziecięcych Szpitala Szawelskiego leki i zabawki.

Z udziałem A. Adamkienė tej klinice podarowano leki „panadol” dla niemowląt i dzieci na sumę 72 tys. litów. Lek dla funduszu małżonki prezydenta Litwy przekazała brytyjska spółka farmaceutyczna „SmithKline Beecham”, obchodząca w tym roku swe 10-lecie.

Wypadek nie opodal Gariūnai

W wyniku zderzenia dwóch samochodów, w pobliżu wileńskiego bazaru Gariūnai, z cysterny wylało się 9 ton używanego na budach nietrującego materiału płynnego - lignosulfonatu.

Materiał budowlany rozlał się na drodze w czwartek około godz. 23, gdy audi 80 zderzyło się z kamazem. Wypadek na drodze Wilno-Kowno w granicach Wilna nastąpił z winy kierowcy audi, który z miejsca wypadku zbiegł, pozostawiając samochód, ale w piątek został zatrzymany. 29-letni Romualdas Anucevičius w chwili wypadku prawdopodobnie nie był nietrzeźwy. Sam on stwierdził, że widział wcześniej ukradziono mu samochód. Skutki wypadku likwidowane były przez całą noc i w piątek rano.

Rozbrojono białoruskich milicjantów

Litewscy pogranicznicy zatrzymali trzech białoruskich milicjantów i jeszcze jednego obywatela tego kraju, przybyłych do Litwy w celu wyjaśnienia kradzieży bydła.

Jeden milicjant był uzbrojony i w mundurze. Wszyscy czterej naruszyli granicę trafiłi do aresztu, wytoczono im sprawę karną.

„Hansabank” w Poniewieżu

Bank filialny estońskiego „Hansabanku” na Litwie 30 września oficjalnie otworzy swą pierwszą filię w przemysłowym mieście Litwy - Poniewieżu.

Jest to pierwsza regionalna filia banku zagranicznego oraz pierwsza filia „Hansabanku” na Litwie. W tym roku „Hansabank” zamierza otworzyć jeszcze jedną filię w Wilnie, na Zwierzyncu, a w przyszłym roku - w Kłajpedzie.

Wyśniaskaus Sylwestra ma z głowy

Znany muzyk jazzowy Petras Vyšniauskas z żoną zaproszeni zostali do powitania roku 2000 w towarzystwie mera Chicago, który pokryje koszty podróży.

Mer Chicago - stolicy stanu Illinois Richard M. Daley zaprosił po jednej parze małżeńskiej z 220 największych miast świata na „międzynarodową kolację tysiąclecia” w Chicago. „Chicago jest stolicą jazzu, toteż postanowiliśmy, że najlepiej zaprezentuje Litwę saksofonista Petras Vyšniauskas”, powiedział dyrektor Departamentu Kultury i Oświaty Samorządu Wileńskiego Edmundas Žalpyis.

Ożylęte o potencji postów

Kancelarz sejmowy Jurgis Razma przypuszcza, że konserwatyści nie przemilczą nabijania się Nijolė Ožylė w telewizji z kolegów postów oraz oświadczenia w audycji radiowej na temat nauczania religii. W czwartek w popularnym programie „Telewizji Bałtyckiej” „Rowerowe show” N. Ožylė debiutowała jako seksapoltowa, komentująca niedawno wyrażoną przez nią opinię o tym, że ponoć koledzy parlamentarzyści są impotentami. „Widzicie, jeśli mężczyzna przez cztery lata tylko naciska guziki, powstają problemy”. Można głosować „za”, można - „przeciw”, ale najbardziej cierpią ci, którzy się stale powstrzymują. Jeśli nawet zdecydują się później głosować „za”, to mogą tylko rękę podnieść”, sugerowała posłanka, przedstawiona jako seksapoltowa. Wcześniej była znaną aktorką filmową. (ELTA, BNS)

Sprawiedliwości stanie się zadość

(Dokończenie ze str. 1)

Rozmawiałem z V. Ragauskasem (inicjator ustawienia tablicy i kryzys) o możliwościach uczczenia pamięci poległych, ale była to rozmowa ogólna, bez wymieniania konkretnego miejsca - tłumaczył Vilkauskas. Powiedział, że uprzedził Ragauskasa, aby sprawę tę uzgodnił z odpowiednimi służbami. Niestety, stało się inaczej. Zastępca starosty obiecał skontaktować się z Ragauskasem i poinformować go, że bezprawnie ustanowione krzyż i tablica będą usunięte.

Tadeusz Tuczkowski, prezes koła ZPL w Trokach, który był inicjatorem czwartkowego spotkania w starostwie, wyraził zadowolenie, że prawda nareszcie zwycięży, a

jednocześnie podkreślił, że sprawa „zbyt się przeciągnęła”.

Zbulwersowany „inicjatywą” Ragauskasa zebrałem wiele wspomnień osób starszych, ale żadna nie potwierdziła wersji Ragauskasa o rzekomo pochowanych w kopcu żołnierzy niemieckich - stwierdził prezes koła ZPL. Mimo że mówił spokojnie i rzeczowo, ale to „nieporozumienie” określił dość ostro jako umyślną prowokację. Poinformował zebranych, że latem tego roku Rada Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa RP miała rozpocząć renowację cmentarza i kopca w Trokach. - Nie znam powodów, dlaczego prac nie rozpoczęto, ale fakt ten nie musiał być pretekstem do samowoli - oburzył się T. Tuczkowski.

Zdaniem rządu, obowiązkowe ubezpieczenie odpowiedzialności kierowników stało się dla ludności ciężkim brzemieniem

Karygodne oszczędzanie

Rząd, z uwagi na sytuację gospodarczą zapropnuje Sejmowi odroczenie dyskusji nad projektem ustawy o ubezpieczeniu środków transportu i odpowiedzialności cywilnej kierowców, gdyż jeszcze jedyną dodatkową opłatą byłaby zbyt ciężkim brzemieniem dla większości mieszkańców Litwy. „Nawet po uwzględnieniu różnych ulg dla emerytów oraz innych osób, korzystających z socjalnego wsparcia, taka obowiązkowa opłata stanowiłaby kilkaset litów rocznie, a mandaty za nie ubezpieczone samochody sięgałyby nawet kilku tysięcy. W wyniku tego niejedna starsza osoba lub człowiek pozbawiony pracy w ogóle musieliby

zrezygnować z samochodu”.

Rząd zgadza się z tym, że wprowadzenie takiego ubezpieczenia stanowiłoby większą ochronę zarówno interesów konkretnych osób, jak i całego społeczeństwa (wypadki powodują olbrzymie straty), ale nie może pominąć obocznej sytuacji gospodarczej. Nie wykonuje się planu budżetu, brak środków na wypłaty „Sodry”, opóźniona są rozliczenia z rolnikami, nie zmniejsza się skala bezrobocia - mówi się w oświadczeniu rządu.

Jednocześnie akceptuje się założenie, że wprowadzenie obowiązkowego ubezpieczenia jest krokiem niezbędnym w dążeniu do członkostwa w UE. Niemniej wprowadzenie

Czytelnikom przypominamy, że to właśnie „Kurier Wileński” nagłośnił tę skandaliczną sprawę. Poruszyła ona naszych czytelników. Redakcja otrzymała i opublikowała wiele listów, odebrała dziesiątki telefonów. Wszyscy wyrażali ogromne oburzenie. Szczególnie dotknięci byli ci, co własnymi rekoma ten kopiec spali. Redakcja jest przekonana, że sprawiedliwości stanie się zadość.

Przedstawiciele społeczności polskiej jednocześnie podkreślił, że drewniana rzeźba jest pięknie wykonana i nie można jej tak prosto wyrzucić. Zgodnie stwierdzili, że powinna stać w miejscu, gdzie naprawdę spoczywają szczątki poległych żołnierzy niemieckich.

Danuta Kamilewicz

W Mińsku uwolniono obywatela Litwy, trzymanego w charakterze zakładnika

Pechowa transakcja

Wspólnym wysiłkiem policji litewskiej i białoruskiej w środę w Mińsku uwolniony został 32-letni obywatel Litwy G.P., którego uprowadzili i zatrzymała w charakterze zakładnika grupa obywateli Białorusi i Rosji.

Handlujący samochodami obywatel Litwy 20 września wezwany został do Mińska na spotkanie z klientami w sprawie kupna samochodu. W rzeczywistości zaś mieszkańcy obwodu tiuńskiego Rosji Abakar Medzidow, Siergiej Sawieljew i Siergiej Swieszniukow zażądali, aby G.P. odebrał sprzedany im wcześniej samochód isuzu trooper, gdyż podczas jego rejestracji w Rosji okazało się ponoć, że dokumenty auta są sfałszowane. Od obywatela Litwy zażądano 20 tys. USD. Potem powiedziano, że na początek wystarczy 5 tysięcy.

Gdy G.P. zatelefonował do swego brata na Litwie i poprosił o pieniądze, ten poinformował o tym policję. Wśród kierowcy autobusu, jadącego z Wilna do Mińska przekazano paczkę pieniędzy. Miał ją oddać człowiekowi, który okazał paszport G.P.

Na stacji autobusowej w Mińsku do autobusu podszedł Dmitrij Pietrenko. U zatrzymanego znalaziono też paszport porwanego Litwina. W tym samym dniu zatrzymano jeszcze trzech podejrzanych, a domniemanym zleceniodawcą przestępstwa zatrzymany został w czwartek.

W Mińsku porywaczom wytoczono sprawę karną. (BNS)



Wyrazy szczerego współczucia

Rodzinnie z powodu utraty ukochanej

Córki i Mamy

Marii Stankienė

składają dyrekcja, nauczyciele i uczniowie klasy 1a Szkl. Śr. im. Jana Pawła II oraz ich rodzice.



Podzielamy ból Rodziny

z powodu

śmierci Córki i Matki

Marii Stankienė.

Przyjaciele



Wyrazy głębokiego współczucia

Józefowi Kwiatkowskiemu

z powodu śmierci

ukochanej Matki

składa Szkoła Średnia w Pikieliškach

takiej ustawy i nowej opłaty może być brane pod uwagę tylko w sytuacji wzmożnienia gospodarki kraju.

Troska rządu o kiesie obywatela jest w najwyższej mierze warta pochwały. Jednak w tym wypadku działano na szkodę, ponieważ tylko połowa kierowców ma ubezpieczenie OC. Druga połowa jeździ w nadziei, że nieszczęście ich ominie. Gdy nastąpi wypadek i winowajca nie może pokryć jego kosztów, podmiotem idą mieszkańia i inne mienie. Skąpy dawa razy płaci. Rząd może pomóc swym obywatelom obniżając stawki ubezpieczeniowe, których zalecana w projekcie wysokość (około 400 litów) wystraszyła większość kierowców. Opr. A.B.

Opłata za wjazd do Połagi

podobrana była nielegalnie

Zwróci się pieniądże?

Wczoraj kolegium Sądu Administracyjnego powiatu kłajpedzkiego wydało orzeczenie o uznaniu za nielegalną opłatę za wjazd do Połagi.

Wprowadzenie opłaty za wjazd do Połagi naruszyło ustawy o ochronie nieruchomości, o zbieraniu opłat oraz o terytoriach strażniczych, powiedział rozpatrujący skargę przedstawiciel sądu w powiecie kłajpedzkim Vigan-tasa Zaly sędzia Kłajpedzkiego Sądu Administracyjnego Rimantas Žilevičius. Jego zdaniem, zgodnie z dossier dóbr kulturalnych, obszar 461 ha, uznany przez radę m. Połagi za terytorium strażnicze, nie może być uważany za państwowe lub samorządowe terytorium strażnicze z braku odpowiednich decyzji rządu i Sejmu. W związku z tym i powyższa opłata za wjazd jest niezgodna z prawem.

Ta decyzja Sądu Administracyjnego powiatu kłajpedzkiego może być zaskarżona przed wyższą instancją. Na razie nie wiadomo jednak, czy tej możliwości skorzystają władze Połagi, gdyż mer tego miasta i jego zastępca nie uczestniczyli w ogłoszeniu wytyktytu sądowego.

Doradca przedstawiciela rządu w powiecie kłajpedzkim prawnik Artūras Žičkus powiedział dziennikarzom, że ta decyzja nie zadowala ich i zostanie zaskarżona w sądzie administracyjnym wyższej instancji.

Jak poinformował A. Žičkus, przedstawiciel rządu prosił sąd o odwołanie tej nielegalnie podjętej decyzji, zamiast wyjaśniania jej zgodności z literą prawa. Prawniki powiedzieli, że sąd musiał uwzględnić skargę.

W miesiącach letnich do budżetu miasta z opłat za wjazd wpłynęło około 2 mln Lt.

(BNS)

Wystawa rolnictwa „Soleczniki'99”

Pięć lat współpracy

Jesienią br. mija pięć lat współpracy rejonu solecznickiego z Łomżą. W ramach obchodów tej rocznicy odbywa się wystawa rolnicza „Soleczniki-99”, otwarta wczoraj na terytorium szkoły im. J. Śniadeckiego. Jej organizatorami są: administracja samorządu solecznickiego, wydział rolny w Solecznikach i oddział łomżyński „Wspólnoty Polskiej”.

W otwarciu wystawy uczestniczyli konsul generalny RP Mieczysław Jackiewicz. W imieniu ambasadora RP życzył on powodzenia farmerom rejonu i zaznaczył, że mają przed sobą doniosłe zadanie - podniesienie miejscowego rolnictwa na należyty poziom. Przybyłych na otwarcie rolników konsul nazwał pionierami, zakładającymi podwaliny nowego rolnictwa w rejonie. Producceni sprzętu rolniczego z Polski chętnie przybyli, przywieźli sprzęt, który przełąca nieodpłatnie miejscowym rolnikom. Mer rejonu Józef Rybak odnotował wielkie znaczenie pięcioletniej współpracy, podziękował za to wszystkim, którzy się do niej przyczynili. Głównym promotorem tej współpracy nazwał Jana Stypulę, przewodniczącego oddziału „Wspólnoty Polskiej” w Łomży. W odpowiedzi Jan Stypuła zaznaczył, że współpraca podąża w do-

brym kierunku, czego dowodem jest właśnie wystawa, w której aktywnie uczestniczą przedstawiciele firm polskich. Przedstawił on zebranych uczestników wystawy - firmy “Rolstal-Pawłowski”, “EDMASZ” i in., prezentujące różnorodny sprzęt rolniczy.

Wystawa potrwa dwa dni. W jej ramach zorganizowano też seminarium, prowadzone przez specjalistów Podlaskiego Wojewódzkiego Centrum Poradnictwa Rolniczego w Szepietowie. Dyrektor Józef Wyszyński podał tematy referatów. Specjaliści uczą naszych farmerów produkcji mleka wysokiej jakości, uprawy warzyw i jagód, przygotowania pasz, ekonomicznych aspektów gospodarowania. Te odczyty rozpoczęły się tuż po uroczystości otwarcia. Dla uczestników seminarium odbędzie się konkurs, rozlosowane zostaną nagrody - sprzęt rolny.

Dziś rano przedstawiciele firm i specjaliści z Szepietowa udają się do pięciu gospodarstw farmerskich na terytorium rejonu. Na miejscu zapoznają się z warunkami gospodarowania naszych rolników, pomogą im wybrać prawidłowy kierunek działalności. W godzinach popołudniowych nastąpi zamknięcie wystawy i seminarium.

Piotr Ryngiewicz

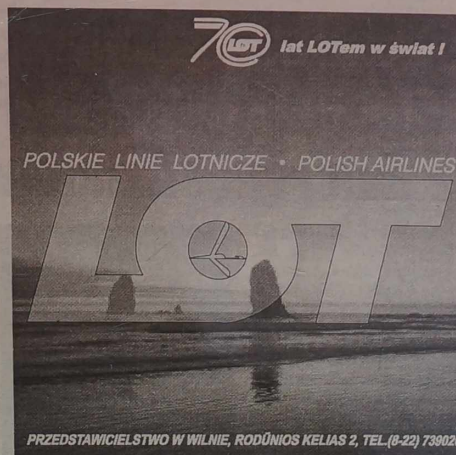
Wileńska policja doczekała się szczególnej uwagi

Wspólnymi siłami

Wczoraj w sali wileńskiego Ratusza został podpisany “Plan uzupełniających środków w zapobieganiu przestępstwom w stolicy”. Swoje podpisy pod tym dokumentem złożyli: mer Wilna Juozas Imbrasas, minister spraw wewnętrznych Česlovas Blažys, komisarz generalny Departamentu Policji Visvaldas Račkauskas, komisarz Głównego Komisarzatu Policji Wilna Erikas Kalačius, główny prokurator dzielnicy Wilna Virgilijus Sabutis oraz przewodniczący zarządu ruchu “Powstrzymaj przestępczość” Robertas Tulevicius.

Plan przewiduje przede wszystkim połączenie działalności instytucji prawodawczych i organizacji społecznych. Wspólnymi siłami będzie się dążyć do obniżenia poziomu przestępstw w stolicy. Wśród 14 punktów planu przewidywane jest między innymi, utworzenie w Wilnie 7 komisarzatu policji, wydziału kryminalnego ds. badań kradzieży z pomieszczeń, powołanie specjalnego poddziału funkcjonariuszy do zapewnienia porządku publicznego podczas masowych imprez, a także wprowadzenie jednego ośrodka ratowniczego pod jednym numerem telefonicznym (policja, pogotowie i inne służby), jak to jest w innych państwach. Nie zapomniano również o ustawieniu kamer wideo na ulicach oraz oświetleniu podwórz domów i przejść podziemnych. Planuje się też zainstalowanie w środkach komunikacji miejskiej sprzętu radiowego, przy którego pomocy kierowcy będą mogli utrzymywać łączność z policją. Do premiowania najbardziej aktywnych i odważnych pomocników policji spośród mieszkańców planuje się utworzenie specjalnego funduszu. Caley ten plan będzie finansowany ze środków MSW, samorządu Wilna. Policję wileńską będzie się otaczać zwiększoną uwagą dopoty, dopóki nie osiągnie poziomu policji innych większych miast Litwy. Jednocześnie instytucje prawodawczy i liczna na wszelką pomoc społeczeństwa.

Inf. wł.



PRZEDSTAWICIELSTWO W WILNIE, RODŪNIOS KELIAS 2, TEL. (8-22) 739020

Felieton

Zafundujmy Pakasowi dwa gwoździe

Pokolenie ludzi, których okres twórczej potencji przypadł na lata 50-90, poczuło się nagle zagrożone. W najtrudniejszych czasach socjalizmu i komunizmu za grosze oddawali ono państwu swe zdolności, umiejętności, siły. Cokolwiek by dziś mówiono - to oni budowali i dzielnie mieszkaniowie, wielkie fabryki, pałace kultury, setki szkół i przedszkoli, łożyli na ochronę zdrowia, oświatę. Z odzyskaniem przez Litwę niepodległości wszystko to rozgrabili ci, co stali bliżej żłobu, drwiąc z idealistów, którzy nie umieli, lub nie chcieli kraść, czekali na jakąś regulację prawną nowych stosunków społecznych. Nikt nie pomyślał o tym, by zapewnić tym ludziom spokojną starość. W nowej rzeczywistości nadal stosowano sowiecki system emerytalny, który ostatecznie musiał wejść w kolizję z nowym układem życia. No i wszedł.

Mamy dziś wielkie „bach” - „Sodra”, czyli Państwowy Fundusz Ubezpieczeń Społecznych lada moment może zaprzestać wypłacania emerytur. Jego dyrektor generalny Vincas Kunca podał się do dymisji. Myślę, że go nie zwolnią, bo nie gra przeciw roli to, czy na stanowisku stoi Kunca, Petrauskas, lub Ivanauskas. Chodzi o system, którego sejm zajety pomaganiam własnych profitów, dotąd nie zreorganizował.

Kiedy kraj odzyskał niepodległość, „wielki sternik” (bo każda rewolucja ma takiego) zajął się burzeniem wszystkiego, co dotąd było: fabryk, gospodarstw rolnych. Miano oddać je ludziom, ale potem okazało się nagle, że nie ma z czego utrzymywać coraz bardziej pęczniejącego aparatu zarządzania. Wiecej postanowiono dobro państwowe sprywatyzować. Co z tej prywatyzacji wynikło - dobrze wiemy. Konserwatorzy, których zasługa jest rozwalenie całej gospodarki, czekają teraz z niecierpliwością na prywatyzację ostatniego szanca - koncernu naftowego i strasnie się śpieszą, żeby zdążyć przed wyborami.

Co przyspieszyło plaję „Sodry” - oczywiście kryzys rosyjski, utrata rynków zbytu, budowanie pałaców - biurówców, (czy ktoś zapisał p. Kunce, po co to robi?), przydzielanie uprzywilejowanym dwóch, trzech, a nawet czterech emerytur, upadek przemysłu, a z nim wzrost bezrobocia, co znacznie zwolnieni od podatku ubezpieczeniowego, co zresztą im na dobre nie wyjdzie. Na 2000 rok przewiduje się, że deficyt „Sodry” sięgnie 400 mln litów.

Zamiast dać ludziom pracę - wypłaca się zasiłki. Prawie połowa ludności kraju korzysta z tego czy innego ich rodzaju. I teraz mówi się o zniesieniu ulg dla emerytów w transporcie, za ogrzewanie mieszkań, o wprowadzeniu podatku od nieruchomości.

Gdy w końcu złapano się za głowę, posypały się teoretyczne rady, jak „Sodra” ma wyjść z sytuacji (oczywiście kosztem samych emerytów). Jedni proponują nie wypłacać emerytur tym, którzy pracują, inni - wypłacać emeryturę częściowo, jeszcze inni - obciążać je, bo, widziecie, starszakuwie za dobrze mają! Jaką mądra głowa wymyśliła wydanie obligacji „Sodry”. Mój Boże, kto je kupi?

Na pokrycie zadłużenia „Sodry” nie wystarczy nawet nowego wspaniałego pałacu w Wilnie. Ale chyba tylko tak się mówi. Ktoś chce obniżyć cenę tego siedmiopiętrowego „domku”, a potem za tanioczę kupić go. Mówi się, że to kropła w morzu, ale morze składa się z kropel i gdyby je zebrać do kupy!... Można by było dorzucić 40 tys. litów, które rząd ostatnio wyznaczył z funduszu rezerwowego na... przeprowadzenie konferencji prasowej w sejmie na temat „Pakt Molotow - Ribbentrop - terazniejszość i przyszłość krajów bałtyckich”, inne „krople”. Wyszłaby niezła sumka. Czy p. Pakas nie mógł wymówić się od finansowania konferencji „Molotow-Ribbentrop”?

Kiedys na ul. Witoldowej na Zwierzynicy pewien Żyd miał sklep-dziurkę, w którym wszystko można było dostać, nawet zamorskie owoce. I miał ów Żyd na ścianie dwa gwoździe - jeden z napisem „wydatki”, drugi - „wpływy”. Zawsze między tymi dwoma gwoździami była odpowiednia równowaga.

Barbara Znajdziłowska

Święto Plonu - Rudomino'99

Samorząd Rejonu Wileńskiego zaprasza 2 października br., w sobotę, na Święto Plonu w osiedlu Rudomino.

Otwarcie o godz. 9-tej.

Czynna również będzie wystawa przedsiębiorstw rejonu wileńskiego. Chętnych wnieść udziału w wystawie prosimy dzwonić pod numerem telefonu: 75-00-13.

Szczegółowa informacja - u starosty gminy.

Tel. 32-01-48, 32-01-23.

Zapraszamy wszystkich!

Samorząd Rejonu Wileńskiego
(Zam. 346)

Sąd okręgowy odrzucił skargę rekordowego dłużnika

Urka nie wysłuchany

Wileński Sąd Okręgowy wczoraj odrzucił skargi apelacyjne skierowane na pozbawienie wolności, grzywnę i konfiskatę mienia jednego z największych dłużników „Lietuvos Bankas” Jonasa Urki oraz jego obrońcy.

W maju Wileński Sąd Dzielnicy nr 2 byłego dyrektora generalnego ZSA „Svetur” J. Urkę skazał na 5 lat więzienia, 22500 Lt grzywny oraz konfiskatę połowę majątku za to, że chce zwrócić dług własny, jako osoby fizycznej, przedsiębiorstwu „Girios”, roztrwonit majątek spółki „Svetur”.

Wyrok sądowy pozabawił też J. Urkę na 4 lata prawa zajmowania kierowniczych stanowisk w tej branży. Skazany oraz jego adwokat Kazimieras Motieka nie zgadzają się z tym i zamierzają wykonać oraz orzeczenie Wileńskiego Sądu Okręgowego zaskarżyć w Sądzie Apelacyjnym. Urka, gdy został członkiem Zarządu „Lietuvos Bankas”, członkiem rady LAIB oraz głównym akcjonariuszem bodajże 10 zamkniętych spółek akcyjnych, z 13 banków pożyczyci około 350 mln litów i połowy ich nie zwrócił. (BNS)

Wkłady rublowe będą zwracane

Rząd dotrzyma słowa

Premier Rolandas Pakas zdemontował pogłoski o tymczasowym zawieszeniu zwrotu zdevaluowanych oszczędności rublowych mieszkańców.

“Co do zwrotu oszczędności, niezależnie od napiętej sytuacji, rząd gotów jest wywiązać się z wcześniejjszych zobowiązań” podczas godzinny rządu wczoraj w Sejmie oświadczył R. Pakas.

Wątpliwości co do programu zwrotu oszczędności wzbudziło dwuznaczne oświadczenie ministra finansów Jonasa Lionginasa podczas jego spotkania w tym tygodniu z opozycyjną frakcją sejmową LDPP.

Na pytanie parlamentarzystów LDPP, czy ma być zawieszony zwrot lokat dla trzeciej grupy mieszkańców, a środki Funduszu Prywatyzacji wykorzystane na pokrycie nie otrzymanych wpływów do budżetu, J. Lionginas odpowiedział, że bierze się pod uwagę dwa warianty, ale dla zawieszenia zwrotu oszczędności potrzebna jest “dodatkowa decyzja polityczna”.

Na skompensowanie oszczędności Fundusz Prywatyzacji ma 300 mln litów. (BNS)

Według danych dziennika “Respublika”, Ministerstwo Finansów przygotowuje dwa warianty skompensowania lokat. Przewidziany jest wariant, gdy zamiast realnych pieniędzy mieszkańcom zaferuje się bony lokacyjne, które później można sprzedać.

W innym przypadku mieszkańcom zostałyby zwrócone oszczędności, ale w trybie obowiązkowym musiałyby być włączone do programu oszczędzania, przygotowanego przez Litewski Bank Oszczędności, w związku z czym realnie zwolniono by tylko na wycofanie odsetek z pieniędzy, uczestniczących w programie oszczędzania.

Te możliwości zostały omówione w tym tygodniu na posiedzeniu sejmowej frakcji konserwatyistów, w którym uczestniczył też minister finansów.

Realne rekompensaty za posiadane w bankach w chwili wprowadzenia litów i zdevaluowane oszczędności rublowe już otrzymały dwie grupy mieszkańców, najbardziej potrzebujące socjalnego wsparcia. (BNS)

1999 jest Międzynarodowym Rokiem J. W. Goethego - wybitnego poety niemieckiego, którego jubileusz 250-lecia urodzin obchodzi społeczność całego świata

Spotkania twórcy "Fausta" z autorem "Dziadów"

Dzisiaj, 25 września br., Instytut Goethego w Wilnie, Zarząd Miasta Wilna, Centrum Języka i Kultury Niemieckiej zapraszają wszystkich chętnych na odczyt poświęcony 250 rocznicy urodzin J. W. von Goethego p.t. "Goethe - jako wybitna osobowość Niemiec". Odczyt wygłosi profesor z Niemiec Jochen Horisch.

Impreza odbędzie się w wileńskim Ratuszu o godz. 11.

Cheąc przybliżyć postać Wielkiego Romantyka niemieckiego polskiemu czytelnikowi proponujemy niżej artykuł dotyczący spotkań sędziwego już Goethego z młodym jeszcze Mickiewiczem, które się odbyły w Weimarze w sierpniu 1829.

"Niech go łożo, jaki rozumny!"

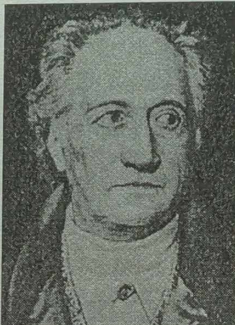
17 sierpnia 1829 roku, wieczorem, przybyli do Weimaru Adam Mickiewicz i towarzyszący mu w podróży Antoni Edward Odyńc. Weimar był wówczas stolicą wielkiego księstwa Sachsen-Weimar-Eisenach, jednym z głównych ośrodków życia kulturalnego i artystycznego Niemiec. Tworzyli tu: J. S. Bach, J. Herder, F. Schiller, oraz - J. W. von Goethe.

Mickiewicz zaopatrzone był w listy polecające od Marii Szymanowskiej do Goethego i jego synowej Otylii. Głównym celem pobytu Mickiewicza w Weimarze była wizyta u Goethego oraz złożenie hołdu prochom Schillera.

18 sierpnia, po wystaniu swych biletów wizytowych do Otylii Goethe, Mickiewicz z Odyńcem zostali przez nią zaproszeni na herbatę. Nazajutrz w południe Goethe przyjął obu poetów polskich w swoim wiejskim domu pod Weimarem. Po wyjściu od Goethego Mickiewicz miał, według relacji Odyńca, stwierdzić: "Niech go łożo, jaki rozumny!".

Mickiewicz na jubileusz 80-lecia urodzin Goethego

W tym samym czasie do Weimaru ściągają liczni goście z całej Europy - zbliżała się bowiem 80 rocznica urodzin Johanna Wolfganga von Goethego. 20 sierpnia przybyli z Francji rzeźbiarz David d'Angers i Wiktor Pavie - przyjaciel Wiktora Hugo. Odtąd już w ciągu najbliższych dni nie ustają przyjacielskie kontakty, wspólne obiady i wieczory u Otylii Goethe. 25 sierpnia David d'Angers zaczyna pracę nad znanym pięknym medalionem Adama Mickiewicza. W dwa dni później w Weimarze rozpoczynają się uroczystości jubileuszowe z okazji 80-lecia urodzin Goethego. 28 sierpnia Mickiewicz złożył powinszowanie wielkiemu niemieckiemu poecie i uczestniczył wraz z Odyńcem w obiedzie zorganizowanym dla mężczyzn w obergerze "Zum Erbrinzen".



Nazajutrz Goethe podejmował obiadem dyrektora obserwatorium astronomicznego w Brukseli, Lamberta Adolfa Que'teleta oraz Mickiewicza z Odyńcem. Wieczorem spotkano się w teatrze na przedstawieniu "Fausta". Po tym widowisku Odyńc miał zachęcać Mickiewicza do napisania polskiego "Fausta", którego pierwowzorem miał być Twardowski. (Podobno rozmowa obu przyjaciół na ten temat trwała do głębokiej nocy).

Portret Mickiewicza na zamówienie Goethego

30 sierpnia Goethe przysłał do obergerze "Pod Słoniem", gdzie zatrzymali się Mickiewicz z Odyńcem, malarza Józefa Schmellera z prośbą o pozwolenie zrobienia portretu autora "Dziadów". Portret ten miał wzbogacić galerię znakomitych osobistości odwiedzających Goethego. Był to ze strony twórcy "Fausta" wyraz najwyższego uznania dla polskiego poety.

Pocalunek weimarskiego Jowisza na czoło Adama i - gęsie pióro...

31 sierpnia Mickiewicz z Odyńcem byli podejmowani obiadem u państwa Vogel i kolacją u Otylii Goethe. Przy rozstaniu wielki poeta niemiecki pocałował Mickiewicza w czoło, a w chwilę później wnuk jego przyniósł dla autora "Konrada Wallenroda" w upominku używane przez Goethego gęsie pióro i autograf wiersza z jego własnoręcznym podpisem.

Oceniając po latach gesty Goethego wobec Mickiewicza, syn jego Władysław pisał: "Czułości Goethego były szczerze, ale powierzchowne. Jowisz weimarski, który uśmiechał się do ludzkości, ale z ludzkością nigdy nie zaplakał, przypatrywał się laskawie nowym generacjom, lecz pamięci swojej nie obciążał postaciami szybko przesuwanymi się przed nim".

Nasz współczesny, autor Opowieści biograficznej pt. "Mickiewicz" (skąd też pochodzą informacje wyżej podane), prof.

Zbigniew Sudolski, nie zgadza się z taką wystawioną Goethemu przez syna Mickiewicza opinią. Pisz: "Otoż nie sądzę, by ocena ta była całkowicie słuszna. Z pewnością w postaci Goethego daje się wyczuć pewien dystans, ale jest on typowy dla ludzi obciążonych brzemieniem lat, oceniających świat z innej już perspektywy; to nie powierzchowność reakcji niemieckiego poety była istotna dla jego postawy, ale głębia doświadczeń życiowych i ocena wszystkiego z perspektywy nieuchronnej i bliskiej śmierci. Goethe zmarł w trzy lata później".

"Cierpienia młodego Wertera" i Gustaw w "Dziadach"

Mickiewicz, według Józefa Ignacego Kraszewskiego, "...pierwszy wylał się z cianych szranek ku światłu i życiu, i stanął pojeźmi swymi na wyżynie Goethego i Byrona i duchem sięgnął ku nim".

Twórczość Goethego, obok Byrona i Schillera wywarła duży wpływ na Mickiewicza jeszcze w jego latach młodzieńczych, zwłaszcza w okresie kowieńskim, gdy po zawodach miłosnych cierpiał tu, "w pustelni" swojej na "spliny". Stąd pisał listy do Wilna, do przyjaciół z prośbą o przesłanie mu "Cierpień młodego Wertera" i "Fausta" Goethego. (Nie ma wątpliwości, iż biografia Gustawa w "Dziadach" zawdzięcza swoją wrażliwość "Cierpieniom młodego Wertera").

"Pan Tadeusz" w rodzaju "Hermana i Dorotei"

22 marca 1832 r. zmarł w Weimarze J. W. Goethe. 8 grudnia 1832 r. donosi Mickiewicz Odyńcowi: "Piszę teraz poema szlacheckie w rodzaju "Herman i Dorotea" [poematu sielankowego Goethego], już ukropilem tysiąc wierszy". ("Poema szlacheckie" - czyli słynny "Pan Tadeusz").

Później, kiedy swoją córkę Marię będzie Mickiewicz uczył niemieckiego - zaczyna od wspólnej lektury Goethego, mianowicie od "Hermana i Dorotei"...

Alwidna Antonina Bajor

Uwaga, do kina „Helios” - bezpłatnie!

Drogi Czytelniku, proponujemy Ci zabawę. Dwa razy tygodniowo - w piątki i soboty - zamieszczamy kupon Nr 1 i kupon Nr 2. Należy je wyciąć (nie kserować), wypełnić, włożyć do koperty i wysłać na adres redakcji:

Laisvės pr. 60

2056 Vilnius, Lietuva

red. „Kuriera Wileńskiego” (z dopiskiem) „Kino”.

Ważna jest data stempla pocztowego nie później niż bieżącego poniedziałku. Natomiast w czwartek wylosujemy trzech zwycięzców, których nazwiska podamy w piątkowym numerze dziennika i zaprosimy po odbiór nagród, którymi będą bilety do kina „Helios” dla dwóch osób.

Pierwsi trzej wylosowani otrzymają prezenty. Czekaemy na Wasze wycinki-kupony.

Milej zabawy i powodzenia!

Zaprasza



(ul. Didžioji 28)

Imię

Nazwisko

adres

telefon

K
U
P
O
N
Nr
2
K
U
P
O
N

Repertuar na 1 - 7 października

I sala - "Pułapka" (USA) o 13.00, 17.00.

"Poskromienie złośnicy" (komedia młodzieży) o 15.10.

"Moje Leniny" (premiera) o 19.00, 21.00.

II sala - "Zabawna kolacja" (Francja, komedia) o 12.50, 14.25, 17.50.

"Plunkett i Maclean" (komedia) o 16.00, 19.25, 21.00.

Jutro wybory najpiękniejszej Polki obejrzymy w Telewizji Polonia

Nie ruda i nie warszawianka

Dziś specjalne jury wybierze spośród 20 finalistek najpiękniejszą Polkę. Oprócz korony Miss Polonia '99 otrzyma kluczyki do Peugeot 206. Pierwsza wicemiss dostanie 10 tysięcy, zaś II wicemiss Polonia - 7 tysięcy złotych.

W tym roku konkurs Miss Polonia obchodzi swoje 70-lecie. Choć pierwsze wybory najpiękniejszej miały miejsce w 1929 roku, koronacja odbędzie się dopiero po raz 24.

Wśród tegorocznych finalistek konkursu Miss Polonia nie ma ani jednej warszawianki i ani jednej rudolosej dziewczyny. Najmłodszą z nich ma 18, najstarsza 22 lata. Sporo jest studentek z różnych uczelni w Polsce i za granicą.

Finał tegorocznego konkursu, odbędzie się tradycyjnie w warszawskiej Sali Kongresowej. Jutro, 26 września o godz. 20.00 wybory najpiękniejszej Polki będziemy mogli obejrzeć w Te-



Ubiegającą Miss Polonia Izabela Ochełcka

lewizji Polonia.

Gwiazdami koncertu będą: Tomasz Stockinger, Robert Gawliński, Jacek Wójcicki, Seventeen, Formacja Taneczna Takt, a akompaniować im będzie Zbigniew Band. (PAI)

CENY ŻYWNOSCI

Ceny w Lt za kg/1
Wczoraj na targowiskach wileńskich

Rynek
Kalwaryjski Rynek
„Hale”

Mięso

Szynka wieprzowa bez kości	11-10	10-9
Szynka wieprzowa z kością	10-9	9-8
Świeża słonina	9-6	7,50-6
Świeży boczek	9-7	8,50-7
Schab	17-16	16-15
Świeża zbitka wieprzowa	10-9	9
Wołowina bez kości	8,50-8	8-7,50
Wołowina z kością	7	7-6,50
Wątróbka wieprzowa	6	5
Wątróbka wołowa	7	6,50
Sadło	4-3,50	3,00
Kurcze udka	7,90	7,80

Wędliny

Boczek	12	12,50-11
Parówki	8,90-7,20	9,90-5,50
Schab wołowy	13	14-13
Podgardle wędzone na gorąco	8,20	8,40-7,90
Kiełbasa	25-13	19-10
Szynka wieprzowa	17-15	16

Nabiał

Mleko	1,20	1,00
Śmietana	7	6,50
Twaróg	5-4	4
Jajka	3,40-2,80	3,40-2,90
Jajka wiejskie	5-4	4

Warzywa i owoce

Kapusta	0,70-0,60	0,70-0,50
Buraki	0,80-0,40	0,70-0,50
Cebula	1,40-0,90	1,10-0,80
Papryka	3-2,40	2,80-2,50
Marchew	1,20-1,00	1,00-0,80
Ziemniaki	0,40-0,90	0,40-0,80
Czosnek	5	4,50-4,90
Pomidory	2,40-1,30	2,60-1,00
OGórki	2,00-1,00	2,00-0,90
Korzeń selera 1 szt.	2	2,00-1,50
Por 1 szt.	1,50	1,50-1,00
Kabaczek	2,00-1,50	1,50-1,00
Patison	1,50-1,00	1,00
Jabka	2,00-0,40	1,80-0,30
Śliwki	2,50-2,00	2,00-1,50
Grusze	3,00-2,50	2,00
Banany	2,90-1,90	2,60-1,90
Winogrona	4,50-3,00	4,00-2,90
Pigwa	3-2,50	2,50

Dary lasu

Żurawiny	4,00	3,50
Litr grzybów (różnych)	2	2,50

Inne produkty

Olej litr	4,00-5,80	
Śledzie z głowami	4,80	4,50
Śledzie bez głów	5,20	5,40
Śledzie filety	6,20	6,00
Mąka 2kg.	2,70-3,20	
Cukier	3,10-3,00	3,00-2,80
Chleb wiejski na tataraku 1,5 kg		
	3,20	3,00
Chleb biały 1,5 kg	2,30	2,20
Baton	1,30	1,00

Minał już widocznie sezon grzybowy i na obu rynkach sprzedawane są tylko niedzne resztki. Niewiele jest gruszek, ale sporo jabłek. Tymczasem oba rynki całkowicie opanowała cebula. Różnego gatunku i różnej wielkości w cenie od 1,40 Lt do 0,80 Lt. Dużo jest również ziemniaków. Już całkiem ładne można kupić nawet po 40 centów. Kwaciarki sprzedają resztki jesiennych aster oraz akasmitiek, zjawiają się też pierwsze chryzantemy oraz białe i fioletowe marcińki.

Warto zaznaczyć, że najtańsze rynki bywają zwykle we czwartki, oraz, że zarówno na rynkach, jak i przy większych sklepach sprzedają już ziemniaki z samochodów. J.T.

Obywatele Litwy w ciągu roku na artykuły rolne wydają 5,7 mln litów

Być czy nie być

Droga od producenta do konsumenta jest dość długa i często bardzo skomplikowana. Z zasady wiadomo, że ten, który albo uprawia zboże, albo hoduje trzodę, nie zawsze może zająć się sprzedażą swojej produkcji. Chcemy więc, czy nie chcemy, nie sposób się obejść bez pomocy. W tym właśnie celu w 1998 roku powołano do życia Agencję Regulacji Rynku. W związku z tym zainstalowano wiele różnych zdań. Jedni uważają, że placówka taka jest potrzebna i nawet niezbędna, inni, że jest to kolejne biurokratyczne ogniwo pochłaniające pieniądze.

By odpowiedzieć na pytanie, kto właściwie ma rację, zebrali się przedstawiciele Agencji, Ministerstwa Rolnictwa, producentów oraz przetwórców.

Na wstępie warto zaznaczyć, że Agencja jest stosunkowo bardzo młodą instytucją, dlatego zbyt ryzykowne oceniał jej pracę jednoznacznie, dobrze albo źle. Warto zważyć wszystkie „za” i „przeciw”, wiele spraw przedyskutować, być może przeprowadzić małą korektę.

Dyrektor Agencji do spraw komercyjnej Vidmantas Lapė uważa, że taka placówka jest bardzo potrzebna, i choć nie zdziałala jeszcze zbyt wiele, już zdążyła pokazać, co potrafi. Prawda jest taka, że w ciągu 10 lat niepodległości, Litwa utraciła bardzo wiele rynków na Wschodzie, a na zachodnie rynki ciągle jeszcze nie udaje się nam wejść, głównie z powodu wysokich cen, bo jakościowo nasza produkcja niczym nie odbiega od europejskiej, a niekiedy jest nawet lepsza. Szczególnie trudna sytuacja rynku wytworzyła się w 1997 roku, kiedy państwo nie dało rady skupić od rolników ich produkcji. W rok później z pomocą przyszła właśnie Agencja. Instytucja ta skupuje obecnie od rolników zboże, mięso, mleko itp. Następnie poszukuje rynków zbytu i powoli sprzedaje produkcję. V. Lapė nie

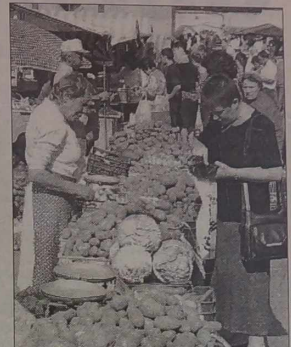
ukrywał, że mają oni zadłużenia wobec rolników, ale zapewniał, że się rozliczą. Chodzi o to, że Agencja nie ma pieniędzy i faktycznie siedzi na kredytach bankowych, a jak wiadomo, te nieco kosztują. Zresztą, szczerze mówiąc, banki dość niechętnie udzielają pożyczek takiej instytucji. Faktycznie Agencja pracuje nie tylko bez zysku, ale jakby ze stratami dla siebie. Niektórzy starają się wmówić, że zarówno Agencja, jak i całe rolnictwo korzystają z pożyczek i dotacji państwa. Nie ma to nic bardziej niesłusznego. Wszystkie te pieniądze wracają do państwa, tylko, że po pewnym czasie.

Agencja już się sprawdziła

Zdaniem przedstawiciela Ministerstwa Rolnictwa Jonasas Rekešys, Agencja jako placówka już się sprawdziła. Szczególnie pozytywną rolę odegrała podczas trudnego okresu kryzysu w Rosji. Jeśli ktoś uważa, że Agencja musi skupić produkcję od każdego rolnika, szybko ją sprzedać i rozliczyć się z producentem, to jak najbardziej nie ma racji. Spółki, które produkują, również muszą poszukiwać rynków zbytu i starać się jak najwięcej sprzedać za własną rękę. Obowiązkiem Agencji jest pomóc w krytycznej sytuacji, co dość skutecznie robi.

Utworzenie takiej Agencji nie jest tylko litewskim wymysłem. Tego typu struktury są także na Zachodzie, tylko inaczej się nazywają, ale funkcje pełnią te same. Zresztą, o tym, czy potrzebna nam jest taka Agencja i jak ona się wywiązuje z zobowiązań, powinni decydować nie biurokraci w urzędach, ale sami rolnicy.

pozytywnie wypowiadali się o pracy Agencji również producenci. W tej chwili jest to jedyna organizacja, która stara się podać rolnikowi pomocną dłoń, jedyna, która, choć z opóźnieniem, ale płaci jakis pieniądze. Oczywiście, jest jeszcze sporo



niedociągnięć, może trochę za mało doświadczenia, ale wszystko przychodzi z czasem. Placówka przecież istnieje dopiero rok i trzy miesiące.

Śmietankę zbierają handlarze

Rolnictwo jest pod wieloma względami niewdzięczną gałęzią gospodarki: zależy od pogody, pieniędzy, rynków itp. Faktycznie rolnik, czyli ten co najwięcej pracuje, najmniej zyskuje. Najlepiej w tej sytuacji mają się przetwórcy i placówki handlowe. Jeśli zainwestowany lit rolnikowi się zwraca średnio za 400 dni, to dla przetwórcy - w ciągu 40-50. Natomiast placówki handlowe mają zwrot najdalej za 10-15 dni. I jeszcze jedna ciekawostka. Obywatele Litwy w ciągu roku wydają na artykuły rolne 5,7 mln litów, tymczasem rolnik nasz otrzymuje z tego niecałe 2 mln. Szkolnić tkwi w tym, że to właśnie na biednym rolniku niemal każdy zarabia, i co gorsza, ma jeszcze do niego pretensje, że to jakoby on najwięcej zabiera z budżetu.

Julitta Tryk

“Williams” stawia ultimatum

dentem nie było zawczasu planowane.

Po spotkaniu z prezydentem ani premier, ani minister gospodarki nie byli skłonni do rozmów i nie wyglądali na zadowolonych.

Jak informuje BNS, nowe oferty “Williams” Ministerstwo Gospodarki otrzymało w tych dniach.

R. Pakšas oświadczył dziennikarzom, że nie chce szerzej mówić o rozmowie z prezydentem, gdyż wiele omawianych dokumentów jest z adnotacją “ściśle tajne”.

Stawiane przez “Williams” warunki

omawiane też były na czwartkowym spotkaniu V. Adamkusa z E. Maldeikisem i ministrem finansów Jonasem Lionginasem.

“Litwa już około półtora roku negocjuje z “Williamsem” na temat warunków sprzedaży spółki “Mažeikių nafta”.

Rokowania w sprawie sprzedaży strategicznego obiektu gospodarczego przewlekają się z powodu niezgodności zobowiązań sprzedającego i kupującego. Potencjalną korzyść z transakcji dla Litwy politycy oceniają bardzo sprzecznie. (BNS)

Od przybytku też głowa boli

15 procent. Szczególnie dało się odczuć od momentu wzrostu kryzysu w Rosji.

W najgorszej w tej chwili sytuacji okazał się przemysł lekki. Tu obrót zmalał aż o ponad 50 proc. Kierownictwo Stowarzyszenia Przedsiębiorstw Przemysłu Lekkiego podaje, że w ubiegłym roku używanych ubrań sprzedano za 600 mln litów, a jeśli tak dalej pójdzie, może stracić pracę około 14 tysięcy robotników. Nie jest to oczywiście pocieszające, ale przyjrzyjmy się racjom z innej strony.

Z takich sklepów korzystają dziś nie tylko emeryci i rodziny wielodzietne. W tych sklepach ubierają się często nauczycielki, wychowawczynie przedszkoli, panie urzędniczek, bibliotekarki, lekarki, pielęgniarki, nierządno wykładowcy wyższych uczelni, nie mówiąc już o zwykłych gospodyniach domowych, czy matkach wychowujących małe dzieci. I nie ma się czemu dziwić, gdyż większość z nich ma tak niskie zarobki,

gdymy nie te zbawcze “ciuchlandy”, chodząby prawdopodobnie świećąc dziurami.

Oczywiście, można te sklepy krytykować, można im “umilać” na różny sposób życie (nie wydawać licencji, podwyższać podatki), ale tym tylko pogorszymy sytuację nas samych. Bo jeśli litewska bluzka w sklepie kosztuje 60 litów i absolutnie taką samą, też nową można kupić za 6 litów, to chyba nieologiczne mieć pretensje do sprzedawcy za to, że tanio sprzedaje, a już w żadnym wypadku do klienta, który choć nie jest ekonomistą, do tyłu liczyć umie. Rozumieniem oburzenia producentów, bo ich interes na tym cierpi, ale w tym przypadku stają zdecydowanie po innej stronie. Zamiast napadać na tanie sklepy, trzeba pomyśleć, co należy zrobić, by nasze wyroby były dostępne dla szerszego klienta. I nie jest to chyba wyłącznie sprawa producenta. Rozwiązują ją trzeba na daleko wyższych szczeblach.

Julitta Tryk

Uczciwy kłown

- W cyrku chciałem pracować od wtedy, kiedy ujrzałem go po raz pierwszy, a było to w dzieciństwie. Pociągał mnie podświadomie. Przyczynił się do tego filmy i, oczywiście, Federico Fellini - wspomina Arkadiusz Vinokuras, dzisiaj gwiazda szwedzkiego cyrku, znany i lubiany prawie na całym świecie kłown - mim.

Podeszłam do zamkniętej bramki, broniącej wejścia na terytorium cyrku i zaczęłam rozglądać się za kimś, kto mógłby mi powiedzieć, gdzie mogę znaleźć mistrza Arkado. Przed kilkoma dniami byłam na przedstawieniu i zachwycona jego występem nie mogłam nie umówić się z nim na rozmowę. Na spotkanie wyszedł jakiś mężczyzna. Dopiero, kiedy podszedł zupełnie blisko, poznałam go. Wyglądał oczywiście zupełnie inaczej - sympatyczny, miły, kulturalny i bardzo przyjaźnie nastawiony mężczyzna w średnim wieku. Grzecznie powitał po polsku i zaprosił do domu - wagonu, w którym Arkadiusz spędza około 5-6 miesięcy rocznie. Na progu powitała mnie "nowo upieczona" żona Arkadiusza - Auśra (po brała się przed miesiącem). Nigdy jeszcze nie czułam się tak swobodnie wśród nieznajomych, obcych mi ludzi już po kilku minutach obcowania. Kiedy zapytałam, w jakim języku będziemy rozmawiali, to poprosił, jeżeli to nie sprawi mi większych trudności, że po litewsku. "Po polsku też mówię, ale jeżeli chodzi o to, żeby wypowiedzieć swoje myśli dokładnie i bez błędów, wolałbym po litewsku" - powiedział Arkadiusz i zaczął opowiadać, jak często jego droga życiowa krzyżowała się z Polakami.

Polacy w życiu Mistrza Arkado

- Urodziłem się na kowieńskiej starówce. W Kownie po polsku rozmawiali, nie wiem dlaczego, ale tylko w Stabodce. Większość współpracowników mojego ojca mówiła po polsku, a ja słyszałem tę mowę i uczyłem się jej zarazem - opowiada Arkadiusz. W domu rozmawiano w trzech językach: po litewsku, rosyjsku i żydowskiu, bo nasz bohater jest Żydem. Poza tym, od czasu, kiedy zaczął pracować w cyrku, z Polakami spotykał się dosyć często. Szczególnie wielu Polaków pracuje w cyrkach skandynawskich jako muzycanci i personel obsługujący. Arkadiusz uważa, że jest tak dlatego, że zarobki w Polsce są bardzo niskie w porównaniu z tym, co zarabiają pracując w ciągu 6 miesięcy w Szwecji, Norwegii, czy Danii. "Jestem artystą i kontakt z muzykantami jest obowiązkowy, a więc znowu jest powód, aby uczyć się i rozmawiać po polsku. Mój dobry kolega i przyjaciel, szef wydziału współpracy z państwami bałtyckimi norweskiej firmy ORKLA, jest Polakiem. Zdzadek mojej żony był Polakiem, nawet nazwisko o tym mówi: Chlewickaitė - Chlewicka. Nie sposób wymienić wszystkich przypadków, kiedy miałem coś do czynienia z Polakami, ale było to w moim życiu naprawdę często, a więc nie trzeba się dziwić, że potrafię mówić po polsku" - powiedział mistrz Arkado.

Musiał opuścić Litwę

Życie tak zrządziło, że Arkadiusz Vinokuras musiał opuścić Litwę. Od 25 lat jest obywatelem Szwecji. Dlaczego? Kiedy uczył się w Kownie, w szkole młoczej i teatrze pantomimy, wraz z grupą młodzieży do nich należącej, prowadził antysowiecką działalność polityczną. "W szkole uczyliśmy się buddyzmu, jogi, filozofii (nie marksistowsko-leninowskiej), prowadziliśmy dyskusje. W 1971 roku założyliśmy bałtycką antysowiecką organizację młodzieżową. Domagaliśmy się, aby pozwolono słuchać, grać i śpiewać pop muzykę, żeby młodzież miała swoje miejsca do spotkań, pomagaliśmy młodym chłopcom wykreślić się od służby w sowieckim wojsku i uniknąć za to kary. Byliśmy przesyłani do szpitali psychiatrycznych. Kiedy "ulożowano" mnie w szpitalu wojskowym, to zakrapiano mi przemocą do oczu jakieś lekarstwo, w wyniku czego nic nie widziałem. Do dnia dzisiejszego nie znam przyczyn, ale w 1975 roku dano mi możliwość wyemigracji do Izraela w ciągu dwóch tygodni. Nie miałem innego wyjścia i wyjechaliśmy wraz z mamą i dwójkiem braćmi" - wspomina Arkadiusz.

Opowiadając o tym okresie zazwyczaj, jak niezmiernie ważną rolę odegrał on w jego życiu. Z wielkim szacunkiem wspomina założyciela litewskiego teatru pantomimy Łotyśa Modri Tenisona i czas studiów w jego szkole. "Uważam, że do dzisiaj nie ma takiej trupy pantomimy, jaką w owym czasie była trupa Henryka Tomaszewskiego w Polsce. Ówczesnie istniały dwa potrzebne nury pantomimy awangardowej, to - Tomaszewski w Polsce i Tenison na Litwie. To był teatr ruchu, taniec modermistyczny, to były poszukiwania bardzo ściśle związane ze sztuką aktorską. Szkoła ta dała podstawę wszystkiemu temu, czego nauczyłem się w przeszłości i co robię teraz" - powiedział kłown-mim.

"Jestem jednak artystą"

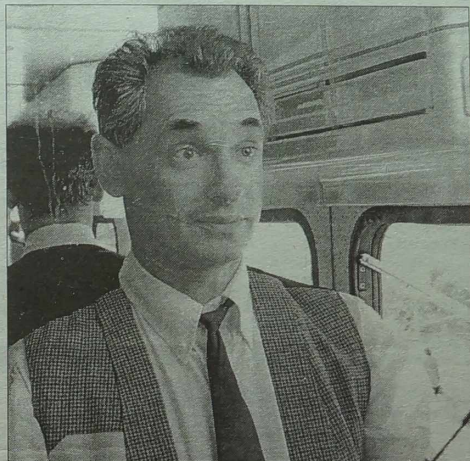
- Musiałem być bliżej Litwy - powiedział Arkadiusz - i już po 9 miesiącach znalazłem się w Szwecji. Jak każdy emigrant, zaczął od tego, że mył okna, pracował w fabrykach. Po upływie półtora roku nauczyłem się języków hebrajskiego, szwedzkiego i angielskiego o tyle, że zaczął wyklądać na uniwersytecie w Sztokholmie i grać na scenie teatru dziecięcego. Arkadiusz Vinokuras wykladał na uczelniach Szwecji, Norwegii, Danii, Finlandii, Australii, Izraela. Uczył sztuk pantomimy, sztuki ruchu, sztuki aktorstwa, przy teatrach prowadził kursy aktorów. W Ministerstwie Obrony Szwecji wykladał komunikację niewerbalną i mowę ciała. "Znudziło mi się wykladanie, jestem artystą" - powiedział Arkadiusz i zaczął grać w Teatrze Królewskim w Sztokholmie. Grał w operach, występował w telewizji i na ulicach prawie całej Europy. "Występy na ulicach, to rzecz nadzwyczajna i bardzo dobra

szkoła dla aktora" - mówi artysta. W roku 1989 dyrektor szwedzkiego cyrku zaproponował mu pracę i Arkadiusz zgodził się.

Arkadiusz Vinokuras jest nie tylko wykładowcą, kłownem, aktorem (na prośbę Lubomirowa zagrał w "Mistrzu i Małgorzacie", kiedy ten w 1989 roku przyjechał do Szwecji i pierwszy raz wystawił te sztukę), ale też dziennikarzem i pisarzem. Od czasu, kiedy Litwa rozpoczęła walkę o niepodległość, Arkadiusz pracował jako dziennikarz. Dwa lata poświęcił dla szwedzkiej agencji TT, dla radia litewskiego, był redaktorem programów radiowych radia szwedzkiego w języku litewskim, pisał do największych dzienników szwedzkich, m. in. o stosunkach polsko-litewskich na Litwie. Kilka razy spotykał się z Czesławem Okieńczycem. "Moim zdaniem, nie były to problemy, lecz niedopowiedzenia, nie omówione tematy. Uważam, że Polacy na Litwie są pod wpływem sowieckiego myślenia, a nie polskiego. Dobrze, że Polska popiera dążenia Litwy do NATO. Granica przyjaźni łącząca Litwę i Polskę, nie zważając na wpływy sowieckie, jeszcze istnieje" - powiedział szwedzki dziennikarz.

Wspaniałe zaproszenie

Prócz tego A. Vinokuras pisze wiersze, sztuki, eseje, bajki. Kiedy przed siedmiu laty poznał Auśrę i zobaczył jej rysunki, powiedział sobie, że bez nich swoich bajek nie wyda. Po upływie 4 lat postanowił spróbować żyć razem. Przed 2 lata zaczęli robić książki. "Na wszystko jest swój czas i ja pozwalam memu losowi ustalić czas, kiedy ma stać się to, czy coś innego. Wszystko zbiegło się fantastycznie, mój los się spełnił: cyrk, książki, kobieta życia i synowie. Pięknie się złożyło, iż możliwość wydania moich bajek (wspierał mnie bank "Hermis") zbiegła się z zaproszeniem na występy od dyrektora "Baltijos cirkas" Petrasa Variakojisa" - mówi Arkadiusz. W tym roku "Baltijos cirkas" obchodzi swoje 5-lecie i 70-lecie cyrku litewskiego. Uważa on, że program cyrku jest na wysokim poziomie i w niczym nie ustępuje programom cyrków zachodnich. Pierwszy raz pracuje w cyrku litewskim i czuje się tym zaszczycony. "Wspaniali cyrk, wspaniały program, dyrektor, który walczył o niego 5 lat. W takim cyrku występować - to sama przyjemność!" - powiedział mistrz Arkado. Pozdrowienia z okazji jubileuszu cyrku przysłał prezydent Litwy Valdas Adamkus, który, niestety, nie mógł obejrzeć przedstawienia. Dzięki temu zaproszeniu Arkadiusz otrzymał możliwość wystąpienia przed publicznością całej Litwy. Vinokuras jedyny raz występował w Wilnie w roku 1989, kiedy na zaproszenie Jurija Nikulina szwedzki cyrk jechał do Moskwy. To były pierwsze występy



Mister Arkado: "Nie tylko ja sam zajmuję się tysiącem spraw. Moja żona też. Ładnie śpiewa, więc może nagramy we dwoje płytę"

Fot. Marian Paluszkiwicz

zachodniego cyrku w byłym Związku Radzieckim.

"A kto go nie cenili?"

Na pytanie, jakie momenty w życiu pamiętał najbardziej, mistrz Arkado odpowiedział o swojej pracy w jednym z cyrków duńskich i spotkaniu z Jurjem Nikulinem: "Pracując w cyrku w Danii wszczęłem skandal. Jak podłe i bezczelnie odnosił się dyrektor cyrku do pracowników i artystów, napisałem o tym w prasie szwedzkiej i duńskiej. Występy rozpoczęły się w kwietniu - przymrozki, śnieg z deszczem, chłód, a wagony, w których mieszkaliśmy, nie były ogrzewane. Muzycanci, Polacy, musieli jeszcze ustawiać namiot i, rozgrzewając później ręce suszarką do włosów, grać w czasie przedstawienia. W Skandynawii jest inaczej, niż na Litwie, każdego dnia występy odbywają się w innym miejscu. Co dzień muzycanci i robotnicy ustawiali i składali namiot, nie zważając na pogodę i stan zdrowia. Praca ta jest bardzo trudna i wymaga ogromnego wysiłku fizycznego. O tak okrutnym stosunku do ludzi, jaki panował w cyrku duńskim, nie zapomnę nigdy. Po 4 miesiącach po prostu wyjechał. W Szwecji stosunek do każdego człowieka jest pełen szacunku".

- Na Zachodzie pierwszym po Bogu jest Santa Klaus, natomiast w branży cyrkowej byłego Związku Radzieckiego po Bogu był Nikulin. W roku 1989 Jurij Nikulin zaproponował mi pracę w swoim cyrku "Na Cwietnom Bulwarze" i gdyby nie jego śmierć, możliwe, że jeszcze dzisiaj występowałbym w tym najlepszym cyrku - ten moment w swoim życiu Arkadiusz wspomina jako najprzyjemniejszy.

Z największym szacunkiem wspomina Jurija Nikulina też Petras Variakojis: "W owym czasie, żeby z ogromnego systemu, którym był Sojuzgossyrk, trafić do cyrku Nikulina, trzeba było mieć szczęście. Nikulin, jak się wyraził, kupił mnie jak kota w worku, czego już po pierwszej próbie nie

załował. Kiedy na Litwie rozpoczęły się wydarzenia styczniowe 1991 roku, poproszono mnie o wyjście z pracy, o czym J. Nikulin nie wiedział i kazał mi dalej pracować, nie zwracając uwagi na ten telefon. Ostatni nasz z żoną koncertny występ był bardzo poważny, a ludowy mój strój upiękaszła czarna tasiemka pod szyją. Kiedy skończyliśmy swój numer, cała sala w głuchym milczeniu oklaskiwała nas na stojąco. Byliśmy naprawdę zdziwieni i mile zaskoczeni, że naród rosyjski nas popiera. Praca w cyrku J. Nikulina utoraowała mi drogę do lepszych kontraktów i wszystko zaczęło układać się, jak "po maśle". Nie o wszystkim decyduje władza, chociaż mocno zabolalo to, kiedy po powrocie na Litwę miałem sprawy do załatwienia w Sodrze, powiedziano mi, że nie pracowałem na korzyść Litwy".

Zyczenie snobom

- Jestem niezmiernie wdzięczny dyrektorowi Cyрку Bałtyckiego za zaproszenie na te występy. Publiczność litewska jest wspaniała, wspaniała przez to, że jest bardzo różnorodna. W cyrku nie ma bariery językowej, rozumieją go wszyscy. Szkoda tylko, że czasami w oczach ludzi, którzy przyszli na przedstawienie, widzi się nie radość i luz, a ogrom problemów. Na Zachodzie nie słyszałem, żeby o cyrku ktoś wyraził się tak, jak na Litwie, że jest to bałagan. Oczywiście, że nie wszyscy tak uważają, tylko snobi. A więc zyczę wszystkim snobom, aby przyszli do cyrku i zwyčajnie rozluźnili się! Kiedy człowiek traci poczucie humoru - staje się Stalinem. Kłown z istoty swojej jest uczciwy, inteligentny, szanuje siebie i swego widza - takim jest tradycyjny kłown cyrku rosyjskiego, właśnie do grona takich należą ja i moi koledzy z cyrków litewskiego, skandynawskiego, francuskiego, - powiedział Arkadiusz Vinokuras.

Danuta Kamilewicz

Kurier TV

25.IX-1.X
PROGRAM TYGODNIOWY

SOBOTA 25 WRZEŚNIA



8.00 - Dzień dobry. 9.00 - Telemekatalog. 9.05 - 1999 - Międzynarodowy Rok Ludzi Starszych. 9.15 - S. dla dzieci. 10.00 - Program muz. dla dzieci. 10.30 - Zdrzewie. 11.00 - Żywa przyroda. 11.30 - Ekologia. 12.00 - S. - Pomoc domowa. 12.25 - Pogadanki. 13.10 - Okres twórczy. 13.40 - Milioner. 13.50 - Szanujmy słowo. 13.55 - Historie muzyczne. 14.35 - Sztafeta. 14.55 - Wizie i rzeczywistość. 15.25 - S. "Allo, allo". 15.50 - S. dok. "Najświeższe palace świata". 16.15 - Koncert zyczeń. 16.55 - Mistrzostwa LK. 18.30 - Na parapię. 19.00 - Telegra. 19.30 - Formula-1. 19.40 - S. "Droga do Awionki". 20.30 - Panorama. 21.00 - S. krym. 21.00 - Wakacje szeryfa. 22.35 - Film fab. "Okrutny łowca". 23.00 - Dziennik wieczorny. 23.15 - Cd filmu.

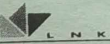


7.50 - Odyseja. 8.05 - Film "Wilk Albert". 8.10 - Film fab. "Mężczyźni w czerni". 8.35 - Film fab. "Polowanie na duchy". 9.00 - Poranne koło. 11.00 - ABC zdrowia. Klimakterium. 11.30 - Cztery koła. 12.00 - Wiek nauki. 13.00 - Świat dźwięków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Dzina motoch marzeń". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.15 - S. "Sągiędy". 16.15 - S. "W każdej rodzinie własna zakąta". 16.40 - Nowa komu-

NIEDZIELA 26 WRZEŚNIA



8.25 - Świętacie myśli. 8.55 - Nowości kościoła katolickiego. 9.00 - Kraina dzieci. 9.30 - Ratuj przyrodę. 10.00 - Nie dzielne Lotki. 11.00 - W świecie koszykówek. 11.30 - Lotniczo. 12.00 - Polowanie na geny. 20.50 - Formula-1. 13.00 - Drogi, samochody, ludzie. 13.30 - Magazyn bałtycki. 13.55 - Formula-1. 16.00 - Koncert zyczeń. 16.50 - S. "Domek na prairii". 17.40 - Wiadomości. 17.50 - S. dok. 18.40 - Filmy anim. dla dzieci. 19.10 - Przegląd epoki postkomunistycznej. 19.40 - Nasze miasteczka. Połaga. 20.30 - Panorama. 21.00 - Film fab. "Przyjaciel z dzieciństwa". 22.40 - Opera i balet - lato i jesień. 23.00 - Dziennik wieczorny.



8.00 - Odyseja. 8.15 - Film fab. "Wilk Albert". 8.20 - Film fab. "Mężczyźni w czerni". 8.45 - Film fab. "Polowanie na duchy". 9.10 - S. "Gimnazjum pięknej doliny". 9.35 - Nasze zwierzęta. 10.00 - Kuchnia pani Grażyny. 10.30 - Salon Białego Koła. 11.00 - ABC zdrowia. Prostate. Błęte stawów. 11.30 - Dzikie zwierzęta. 12.00 - Narodowa geografia. 13.00 - Świat dźwięków. 14.10 - S. "Czarodziejka". 14.35 - S. "Dzina motoch marzeń". 15.00 - S. "Prawo do miłości". 15.50 - Nos. 16.15 - Film fab. "Na czarnie". 18.05 - Ukryta kamera. 18.15 - Odł. do 19.00 - Wiadomości. 19.30 - Tele-

nikacja. Komputery. 17.05 - S. "Loiussa Clark". 17.50 - Tele-Ga. 18.15 - S. "Nowe przygody Robin Hooda". 19.00 - Wiadomości. 19.20 - Perspektywy. 19.30 - To ci rodzinka. 20.20 - Film fab. "Strzeżmy się". 22.10 - S. "Namięjży Nikita". 23.00 - Film fab. "Taniec z nieznanymi".

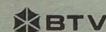


7.25 - Dla dzieci. 7.50 - S. "Kiberczyska". 8.15 - Na jednym końcu haczyk. 8.40 - S. "Komisarz Rex". 9.30 - Kibir vibir. 10.30 - Odwieczne wojny. 11.00 - S. "Ekipa w pszt". 11.50 - S. "Czynnik PSTR". 12.00 - Wiadomości. 12.05 - Czynnik PSI. 12.45 - Sportna wesoła. 13.10 - Kaskaderzy. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Przegląd UEFA. 15.00 - Sport. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - Sport. 16.35 - Sportowe show. 18.10 - Walka słów. 18.45 - Wiadomości. 19.00 - Telegra dla rodziny. 19.30 - Odwieczne wojny. 19.55 - Loteria. 20.00 - Rowero show. 20.25 - Film krym. "Towarzysz podróży". 22.00 - Sport. 23.50 - Film fab. "Biała śmierć". 1.20 - 7.00 - DW.



7.35 - Teleshop. 7.50 - S. "Ali-gia w krainie czarów". 9.20 - S. "Pehna chaty". 9.40 - S. "Harry i Hendersonowa". 10.05 - S. "Niebo Afryki". 10.30 - S. "Kochanie, zmniejszylem dzieci". 11.10 - Wszystko. 11.30 - Bez kopout. 12.00 - S. "Ekspedycja Robinso-

lotto. 20.30 - Komedja. 22.20 - Sport. 22.30 - S. "Fani". 23.20 - Złota parka. 0.05 - S. "Błękinny diament".



7.00 - Walka słów. 7.30 - Telegra dla rodziny. 8.00 - Jak się czuje? 8.30 - Program religijny. 9.30 - Dla dzieci. 10.35 - Sam sobie mistrzem. 11.00 - Na jednym końcu haczyk. 11.30 - Jak się czuje? 12.00 - Wiadomości. 12.05 - Jabłko Adama. 13.05 - Koncert. 14.00 - Wiadomości. 14.05 - Koncert zyczeń. 16.00 - Wiadomości. 16.05 - S. "Statek miłości". 17.00 - S. "Urodzona na wolność". 17.50 - S. "Flipper". 18.45 - Wiadomości. 19.00 - S. "Komisarz Rex". 19.55 - Film fab. "Wielka przygoda Billa i Teda". 21.25 - Film fab. 23.00 - S. "Statek kosmiczny". 23.50 - Kaskaderzy. 0.35 - 6.00 - DW.



7.35 - Teleshop. 7.00 - Dla dzieci. 9.20 - Film anim. 9.40 - Okno na przyrodę. 10.05 - Film fab. "Niebo Afryki". 10.30 - S. "Kochanie, zmniejszylem dzieci". 11.10 - S. "Beverly Hills 90210". 12.00 - Komedia "Bosy kierowca". 13.30 - Kino. 14.00 - Niech żyje król. 14.25 - S. "Jessica Fletcher". 15.10 - S. "Zonaty i dzieci". 15.30 - S. "Polijam czas". 16.30 - 3 minuty. 16.35 - S. "Herakles. Legendy i podziemie". 17.20 - S. "Xena". 18.10 - S. "Doktor Quinn". 18.55 - Kluborania. 19.00 - Wiadomości. 19.10 - Sport. 19.15 - Kamera VRS. 19.40 - S. "Dzien-

nów". 13.00 - Poznajmy przyrodę. 14.00 - Za rogiem. 14.25 - S. "Sprawa Rockforda". 15.10 - S. "Zonaty i dzieci". 15.40 - S. "Góral". 16.30 - 3 minuty. 16.35 - S. "Ekipa jeźdźców na kołach". 17.20 - S. "Słoneczny patrol". 18.10 - S. "Beverly Hills 90210". 19.00 - Wiadomości. 19.15 - Sport. 19.20 - Zgadnij cenę. 20.00 - S. "Bogacz, biedak". 21.20 - Niech żyje król. 21.50 - Film fab. "Słodkie morderstwo". 23.20 - S. "Strażnik Teksasu". 0.05 - Noeny playboy.



8.05 - Z Wilna. 8.20 - Towary i usługi. 8.30 - Budownictwo. 9.00 - Mężczyzna i kobieta. 9.30 - Abaj Litwie było lepiej. 10.00 - Kanał muz. 10.40 - Moje kino. 12.15 - Nowy Jork. 12.45 - I. Dapkūnaitė. 13.10 - Humor. 14.05 - Znad Wilni. 14.35 - Filmy anim. dla dzieci. 15.00 - Z Moskwy. 15.10 - Dzieki za zakaz. 15.20 - "Ja sama". 16.20 - Podoba się - oglądaj. 16.20 - Patrol drogowy. 16.50 - Tydzień. 17.20 - "Obóz". 18.05 - Towary i usługi. 18.25 - Humor. 18.55 - Film fab. "Zegaj, przyjacielu". 21.00 - Tajemnica piękna. 21.30 - Zaspiewajmy. 22.05 - Ci, którzy. 22.30 - Skandale tygodnia. 23.00 - "Noce wilki". 23.50 - S. "Erotyczne wyznania".



9.00 - Dotyk. 10.00 - Kroniki wileńskie. A. Snieczka. 10.30 - Bądźmy zdrowi. 11.00 - Turystyka. 11.15 - Na drogach Kosciuszki. 11.30 - Film dok. 12.30 - Filmy anim. 13.30 - Film fab. "Czas na rozmyslania". 14.50 - Film fab. "Mój dobry tata". 16.10 - Muzyka muzyczna. 18.00 - S. "Taggard". 19.00

nik Bena". 20.00 - Film fab. "Nowojorskie historie". 22.05 - Bez tabu. 22.20 - Ulce EEZ. 23.05 - Sport na świecie. 23.30 - S. "Milennium".



8.20 - Kanał muz. 9.00 - Tajemnica piękna. 9.30 - Zaspiewajmy. 10.00 - Z Moskwy. 10.30 - Lekarz domowy. 11.00 - Towary i usługi. 11.10 - Telefon 235560. 11.40 - Film fab. dla dzieci. 12.50 - Kineskop. 13.40 - Spartak - mistrzem. 14.10 - Gwiazdy o gwiazdach. 14.45 - Znak jakości. 15.30 - Kamień węgielny. 16.00 - Piłkarze. 16.20 - Towary i usługi. 16.30 - Patrol drogowy. 16.50 - Humor. 17.20 - Jesteś świadkiem. 17.55 - Sprawozdawca. 18.50 - Film fab. "Krystyna". 20.35 - Muzyka. 21.35 - Z Moskwy. 21.50 - Wyniki. 23.00 - Katastrofy tygodnia.



9.00 - Godzina siły ducha. 10.00 - Wilno i wianitno. 10.30 - Szawelska TV. 11.00 - Dla dzieci. 11.15 - XL-Music. 11.45 - Najpiękniejsze zagrody Litwy. 12.15 - Film dok. 13.00 - Koncert z okazji rocznicy urodzin S. Jesienina. 13.40 - Film fab. "Bezposażnia". 15.25 - Energia witalności. 16.30 - Oaze. 18.00 - S. "Taggard". 19.00 - Europa dziś. 19.30 - Po prostu siłos. 19.50 - Fotoklub. 20.00 - Salon książek. 20.30 - Film dok. 21.00 - S. "Taggard".



5.30 - Komedja "Krok z dachu". 7.00 - Dla wsi. 7.30 - Klub W. Dnieśna. 8.00, 13.00 - Wiadomości. 8.15 - Dopki wszyscy w

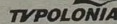
- Salon książek. 19.30 - Oaza. 20.00 - Film anim. 20.15 - Magazyn medyczny. 20.30 - Dla dzieci. 20.45 - Na drogach Rosji. 21.00 - Humor. 21.45 - Film dok.



5.30 - Film fab. "Sam i bezbranny". 6.45 - Słowo duszpasterza. 7.00 - Biblioteka domowa. 7.15 - Wszystko możliwe. 7.30 - 100%. 8.00, 13.00, 15.50 - Wiadomości. 8.15 - Poezja Rosji. 8.50 - Komedja "AIP". 9.25 - Smak. 9.45 - Zdrowie. 10.15 - Powrót Galerii Treściakowskiej. 10.30 - Film fab. "Marzenie". 12.25 - Kalambur. 13.15 - W świecie zwierząt. 13.55 - Jak to było. 14.40 - Piłka nożna. 16.55 - Jerałaz. 17.20 - Film fab. "Tajemnica pałacu burgundzkiego". 19.00 - Czas. 20.00 - S. "Warchiwum X". 21.40 - Film fab.



6.00 - Film anim. 6.30 - Tata, ja i mama - sportowa rodzina. 7.30 - Poezja Rosyjskiej TV. 8.00 - Witaj, kraju. 8.30 - Sam sobie reżyserem. 9.00 - Telegra. 9.45 - Dobry nowiny. 10.15 - Złoty kluczek. 10.30 - Fontanna. 11.00, 19.00 - Wiadomości. 11.20 - Federacja. 12.00 - Urm Ott z. 13.00 - Na zdrowie. 14.05 - S. anim. 15.00 - Akuna Matia. 16.00 - Moja rodzina. 17.05 - Dwa fretki. 17.55 - Anclage. I Co. 19.45 - Melodramat "Sabrina". 22.10 - Film krym. "Kolor purpurowy".



6.25 - "W labiryncie" - serial prod. 7.00 - Echa tygodnia. 7.30 - "Co się znów wydarzyło?" - serial prod. 7.45 - "Klan" - serial prod. 8.45 - Ziamo - program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców. 9.10 - "Mała

domu. 9.25 - S. "Alf". 9.40 - Dla wojskowych. 10.15 - Gwiazda poranna. 11.00 - S. "Wszystkie podróże ekipy Cousteau". 11.50 - Graj, harmonio. 12.20 - Panorama śmiechu. 13.15 - Klub podróżników. 14.05 - Piłka nożna. 14.45 - Klub W. Disneya. 15.35 - Tysiąc jedna noc dla dzieci i dorosłych. Program z okazji 35-lecia "Dobranoc, dzieci!". 16.00 - Szukam ciebie. 17.05 - Komedja "Nie wygłupiaj się". 19.00 - Program autorski S. Dorekii. 19.55 - Film fab. "Kopalnie króla Salomona". 21.45 - Kłosz. 22.20 - Film fab.

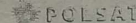


6.00 - Dla wojskowych. 6.30 - Wyspa skarbów. 7.30 - Ustami dziecka. 8.00 - Witaj, kraju. 8.30 - Anclage i Co. 9.30 - Calkowity modzelem. 10.30 - Rosyjskie Lotto. 10.30 - Świat książki. 11.00 - Wiadomości. 11.20 - Godzina w parlamencie. 12.10 - S. "Prawo i porządek". 13.05 - Rozmowy o zwierzętach. 13.00 - Stare mieszkanie. 15.00 - Film "Ostatni mił". 16.00 - Przed "Zwierzciadłem". 16.10 - Komedja "Wiemy przyjaciele!". 18.00 - Zwierciadło. 19.00 - Melodramat "Wiekowej miłości nie bywa". 20.45 - Agata Christie. Poirot "Tajemnica hiszpańskiej szczy". 21.50 - K-2 przedstawią. 22.50 - Oddział dżymny. 23.15 - Sport.



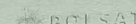
6.00 - "Czterdziestolatek" - serial prod. 6.45 - Album śląski. 7.05 - Słowo na niedzielę. 7.10 - Madonny polskie. 7.40 - Złoty - serial prod. 8.30 - Nieodzielne muzykowanie. 9.30 - "Śpieg w masce" - film fab. prod.

Książeczka" - serial anim. prod. angielskiej. 9.40 - Hity satelity. 10.00 - "Drogi Królów Jadwigi" - film dok. 11.00 - Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z K. Brandsem. 11.15 - Teledyski na życzenie. 11.30 - Samooczyna Szubera. 12.00 - Wiadomości. 12.10 - "Złota Mahmudia" - film sensac. prod. 13.25 - Drymda. 14.00 - "Ślad do Edenu". 14.30 - Pracici - telemiery. 15.00 - "Dziewczyna i chłopak" - serial prod. 16.00 - Wieści polonijne. 16.10 - Mówi się... 16.30 - Magazyn Polonijny z Węgier. 17.00 - Telexpress. 17.15 - Album śląski. 18.15 - "Czterdziestolatek" - serial prod. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 20.00 - II Biesiada Węselna w Węgrowie. 21.05 - Polski sekret Emygny. 22.00 - Panorama. 21.30 - "Wielka wyspa" - film fab. prod. 23.05 - Jubileusz 35-lecia Wojciecha Młynarskiego. 0.10 - Sportowa sobota. 0.30 - Powitanie Polonii ameryk. 0.35 - "Czterdziestolatek" - serial prod. 1.15 - "Bodzio - mały helikopter" - serial anim. dla dzieci. 1.30 - Wiadomości. 2.00 - "Wielka wyspa" - film fab. prod. 3.35 - Jubileusz 35-lecia Wojciecha Młynarskiego. 4.40 - Panorama. 5.05 - II Biesiada Węselna w Węgrowie. 5.45 - Polski sekret Emygny.



6.00 - Disco Relax. 7.00 - Dżymny satyryk kraju. 7.30 - W drodze - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Kosmiczne wojny" - serial anim. USA. 8.25 - Kalambur. 8.50 - "Power Rangers" - serial dla młodzieży. 9.20 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny. 9.50 - Odmocniona lista przebojów. 10.00 - "Strażnik Teksasu" - ameryk. serial sensac. 10.55 - Gama - festiwal piosenek dziecięcej - Radom. 12.35 -

pol. (1933). 10.45 - Brawo, bis. 12.00 - Anioł Pański. 12.15 - Czaszy - katolicki magazyn informacyjny. 12.35 - Ala i As. 13.00 - Transmisja Mszy Świętej. 14.05 - Wieści polonijne. 14.15 - Teatr rodzinny. "Bajka o żelaznym wilku" autor. Wacław Sieroszewski. 14.50 - Duszman. 15.10 - Teledyski na życzenie. 15.20 - Zaproszenie - program krajowy. 15.45 - Podwiewczok. z Polonia. 16.30 - Magazyn polonijny z Islandii. 17.00 - Telexpress. 17.15 - "Dom" - serial prod. 18.45 - Ludzie listy pisa. 19.05 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza. 19.15 - Dobranoc. 19.30 - Wiadomości. 20.00 - Miss Polonia '99. 21.00 - Panorama. 21.30 - "Nadźbr" - dramat prod. 23.15 - Miss Polonia '99. 0.15 - Sportowa niedziela. 0.40 - Powitanie Polonii ameryk. 0.45 - Podwiewczok. z Polonia. 1.30 - Przygody Bolka i Lolki - serial anim. dla dzieci. 1.40 - Wiadomości. 2.05 - "Nadźbr" - dramat prod. 3.55 - Piewna Hanna Banaszak. 4.30 - Panorama. 5.00 - Miss Polonia '99.



6.00 - Disco Polo Live. 7.00 - Twój lekarz. 7.15 - Wystarczy chęci. 7.30 - Jesteśmy - magazyn redakcji programów religijnych. 8.00 - "Kosmiczne wojny" - serial anim. (USA). 8.30 - Talent z talent. 9.00 - "Power Rangers" - serial prod. 9.30 - Dżymny satyryk kraju. 10.00 - Disco Relax. 11.00 - "Pomoc domowa" - ameryk. serial komed. 11.30 - "Sabrina, nastoletnia czarownica" - ameryk. serial komed. 12.00 - "Dharma i Greg" - ameryk. serial komed. 12.30 - "Operacja

"Karmazynowy pirat" - USA (1952). 14.30 - Gospodarz. 15.30 - Magazyn. 15.30 - Link Journal. 16.00 - Informacje. 16.20 - Macie co chcecie. 16.50 - Sekrety rodzinne - grab-zawia. 17.20 - Jesteśmy marzeń" - serial USA. 18.10 - "Baza Pensacola" - serial USA. 19.05 - Idź na konkurs show z nagrodami. 20.00 - Świat według Kiepskich" - pol. serial komed. 20.30 - "Miodowe lata" - serial komed. 20.50 - Losowanie Lotto i Mieczysław Numerka. 21.00 - Macie co chcecie - program rozrywkowy. 21.30 - Kurier sensacji - magazyn reporterski. 22.00 - "Amerykański wynia" (USA). 23.25 - Ogłoszenie wyników Lotto. 23.30 - Grand Prix Danii - indywidualne mistrzostwa świata na żużlu. 0.30 - Playboy. 1.30 - "Najsurowszy zakazane", USA. 3.15 - Muzyka na bis.



6.30 - Teledyski. 7.15 - Tele-shopping. 8.15 - "Sunset Beach" - serial USA. 9.00 - Ojdzadowe kreskówki. 10.15 - "Zagony swiat" - serial dla młodzieży. 10.40 - "Polowanie na miłość" - serial krym. 11.30 - "Ale kino!" - komedia USA. 13.20 - Ukryta kamera. 13.40 - "Detektywi" - serial komed. 14.10 - "Tata major" - serial komed. 14.35 - "Opowieści złotej matki" - serial przyg. 15.30 - "Słodkie niebo" - serial famil. 16.20 - "Alfred Hitchcock przedstawia" - serial sensac. 17.10 - "Nieustraszeni" - serial sensac. 18.00 - "Kamelion" - serial fantast. 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.00 - Extra Zone. 19.30 - Prognoza pogody. 19.35 - "Rodzina Potworniczych" - serial komed. 20.00 - "Naga bomba" - komedia USA. 21.40 - "Piraci" - franc. film przyg. 23.40 - "Hardware" - bryt. thriller fantast. 0.15 - "Savannah" - serial przyg. 2.00 - "Niepewność" - bryt. thriller. 3.45 - "Hardware" - bryt. thriller fantast. - nauk.

6.30 - Teledyski. 7.05 - Tele-shopping. 8.05 - "Potężni i bogaci" - Roger i Georgette Mosbach" - serial dok. 9.00 - "Ojdzadowe kreskówki. 10.15 - "Tata major" - serial komed. 10.40 - "Naga bomba" - komedia (USA). 12.15 - "Gaston Phebus" - serial przyg. 13.20 - "Autostrada do meba" - serial famil. 14.10 - "Polk" - komedia (USA). 15.45 - Ukryta kamera. 16.10 - "Dzień dobry, St. Pauli" - serial komed. 16.35 - "Spokojnie, tatusiu" - serial komed. 17.05 - "Detektywi z wyzmi" - serial sensac. 18.00 - "Revolwer" - serial sensac. 18.00 - "Revolver" - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCCall" - serial sensac. 20.00 - "Niepewność" - bryt. thriller. 21.55 - "Wieża z wampirami" - talk-show. 23.05 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial przyg. 23.55 - "Detektywi z wyzmi" - serial sensac. 0.45 - "Gwiazdy Hollywoodia" - serial komed. 1.10 - "Revolver i meloniki" - serial sensac. 2.00 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial przyg.

6.10 - Teledyski. 7.05 - Tele-shopping. 8.05 - "Potężni i bogaci" - Roger i Georgette Mosbach" - serial dok. 9.00 - "Ojdzadowe kreskówki. 10.15 - "Tata major" - serial komed. 10.40 - "Naga bomba" - komedia (USA). 12.15 - "Gaston Phebus" - serial przyg. 13.20 - "Autostrada do meba" - serial famil. 14.10 - "Polk" - komedia (USA). 15.45 - Ukryta kamera. 16.10 - "Dzień dobry, St. Pauli" - serial komed. 16.35 - "Spokojnie, tatusiu" - serial komed. 17.05 - "Detektywi z wyzmi" - serial sensac. 18.00 - "Revolwer" - serial sensac. 18.00 - "Revolver" - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCCall" - serial sensac. 20.00 - "Niepewność" - bryt. thriller. 21.55 - "Wieża z wampirami" - talk-show. 23.05 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial przyg. 23.55 - "Detektywi z wyzmi" - serial sensac. 0.45 - "Gwiazdy Hollywoodia" - serial komed. 1.10 - "Revolver i meloniki" - serial sensac. 2.00 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial przyg.



6.10 - Teledyski. 7.05 - Tele-shopping. 8.05 - "Potężni i bogaci" - Roger i Georgette Mosbach" - serial dok. 9.00 - "Ojdzadowe kreskówki. 10.15 - "Tata major" - serial komed. 10.40 - "Naga bomba" - komedia (USA). 12.15 - "Gaston Phebus" - serial przyg. 13.20 - "Autostrada do meba" - serial famil. 14.10 - "Polk" - komedia (USA). 15.45 - Ukryta kamera. 16.10 - "Dzień dobry, St. Pauli" - serial komed. 16.35 - "Spokojnie, tatusiu" - serial komed. 17.05 - "Detektywi z wyzmi" - serial sensac. 18.00 - "Revolwer" - serial sensac. 18.00 - "Revolver" - 7 minut - wydarzenia dnia. 19.05 - "McCCall" - serial sensac. 20.00 - "Niepewność" - bryt. thriller. 21.55 - "Wieża z wampirami" - talk-show. 23.05 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial przyg. 23.55 - "Detektywi z wyzmi" - serial sensac. 0.45 - "Gwiazdy Hollywoodia" - serial komed. 1.10 - "Revolver i meloniki" - serial sensac. 2.00 - "Oblicza Nowego Yorku" - serial przyg.

PNIEDZIAŁEK 27 WRZEŚNIA



6.00 - Dzień dobry 7.00 - S. "Teletubies" 16.05 - S. "Droga do Awsonia" 16.00 - Wiadomości (ros.) 17.00 - Menora 17.20 - Show 17.45 - Film dok. 18.35 - Wspomnienie 18.45 - Wiadomości 19.00 - 7 dni Kowma 19.25 - Teletaklog 19.30 - 01, 02, 03, 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Program publicy. 21.40 - Okrętność 22.10 - Film dok. "Pomocnicy Hitlera" 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło 8.20 - Sport 8.30 - S. "Miłosne wizy" 9.15 - S. "Bez domu jest źle" 9.40 - S. "Oszustwo" 10.25 - Od... do 11.10 - Salon Białego Kota 11.35 - ABC zdrowia 11.45 - Teleshop 12.55 - S. "Dzina moich marzeń" 13.20 - To różnica 14.05 - S. "Marisol" 14.50 - S. "Louisa i Clark" 15.35 - Tele GA 16.00 - S. "Miłosne wizy" 16.45 - S. "Bez domu jest źle" 17.10 - S. "Oszustwo" 18.00 - Ukryta kamera 18.10 - S. "Marisol" 19.00 - Wiadomości 19.30 - Babcie lato 20.20 - Co ludzie powiedzą 20.50 - Prosto i jasno 21.00 - Film fab. 21.55 - Ukryta kamera 22.00 - Wiadomości 22.15 - Film fab. "Moje dzieciństwo na wyspie Fynske".



6.00 - DW 6.30 - Roweroze show 6.55 - S. "Dziennik Danieł" 7.40 - S. "Kamila i Nano" 8.25

WTOREK 28 WRZEŚNIA



6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubies" 16.00 - Film dok. 16.50 - Wiadomości (ros.) 17.00 - Trembita 17.20 - Show 17.45 - Program pub. 18.25 - Aktualności 18.45 - Wiadomości 19.00 - Z całej Litwy 19.25 - Teletaklog 19.30 - Naarenie sportowej 20.00 - Jeszcze nie śpij 20.30 - Panorama 21.00 - Klub prasowy 21.45 - S. krym. "W poszukiwaniu prawdy" 22.00 - Jazz 23.00 - Dziennik wieczorny.



6.00 - Poranne koło 8.20 - Prosto i jasno 8.30 - S. "Wizy miłosne" 9.15 - S. "Bez domu jest źle" 9.40 - S. "Oszustwo" 10.25 - Babcie lato 11.10 - Kuchnia pani Grzyzmy 11.35 - ABC zdrowia 11.45 - Teleshop 12.55 - S. "Dzina moich marzeń" 13.25 - Klub kłopotliwych 14.05 - S. "Marisol" 14.50 - S. "Nowe przygody Robin Hood" 15.35 - S. "Rodzinka Adamsów" 16.00 - S. "Miłosne wizy" 16.45 - S. "Bez domu jest źle" 17.10 - S. "Oszustwo" 18.00 - Ukryta kamera 18.10 - S. "Marisol" 19.00 - Wiadomości 19.30 - Nury 20.20 - S. "Sąsiadzi" 20.50 - Prosto i jasno 21.00 - Film fab. "Prezident" 21.55 - Ukryta kamera 22.00 - Wiadomości 22.15 - Niny 22.40 - Film krym. 23.25 - S. "Renegat".



6.00 - DW 6.30 - Pod innym kątem 7.00 - S. "Dziennik Danieł" 7.45 - S. "Kamila i Nano" 8.30 - S. "Moja jedyna" 9.15 - Film fab. "Mo-

- S. "Moja jedyna" 9.15 - Komedia "Wielka przegrana Bili i Teda" 10.45 - Walka słów 11.15 - Telegra dla rodziny 11.45 - Sport na wesoło 12.10 - S. "Szczury wodne" 13.00 - S. "Statek miłości" 13.45 - S. "Udrona na wolności" 14.30 - Roweroze show 15.00 - Koncert 15.50 - Roweroze show 16.00 - S. "Dziennik Danieł" 16.40 - Wiadomości 16.55 - S. "Kamila i Nano" 17.45 - Pieśń dnia 17.55 - S. "Moja jedyna" 18.45 - Wiadomości 19.10 - Przeląd krym 19.20 - Pod innym kątem 19.55 - Loteria 20.00 - Roweroze show 20.10 - Film fab 21.45 - Spożycie 22.05 - Film fab. "Monolog" 23.45 - Przeląd krym 23.55 - Roweroze show 0.05 - Pod innym kątem 0.30 - 6.00 - DW.



6.25 - Teleshop 6.55 - Dla dzieci 7.15 - S. "Powrót do przeszłości" 7.35 - Bez tabu 8.00 - S. "Rosalinia" 8.45 - S. "Beziecie" 9.30 - S. "Urocy i dziełmi" 10.00 - Teleshop 10.30 - S. "Druga strona miłości" 11.15 - Wszystko 11.40 - Okno na przyszłość 12.05 - S. "Hary i Hendersonowie" 12.30 - S. "Xena" 13.15 - S. "Morderczy wampirów" 14.00 - S. "Park Centralny" 15.15 - S. "Santa Barbara" 16.00 - 3 minuty 16.05 - S. "Beziecie" 17.00 - S. "Niewolnica Isaura" 17.40 - S. "Urocy i dziełmi" 18.10 - S. "Rosalinia" 19.00 - Wiadomości 19.30 - Bez tabu 20.00 - S. "Melrose Place" 21.00 - Sektor X 21.55 - Wiadomości 22.05 - "Merkury" 23.00 - S. "Szpital polowy" 23.25 - S. "Nowojeszy gli-niarze".



8.00 - Sprawozdawca 9.00 - Z Moskwy 9.05 - Skandale tygo-

nolog 10.55 - Przeląd krym 11.05 - Pod innym kątem 11.35 - Roweroze show 11.45 - S. "Na zdrucie" 12.15 - S. "Szczury wodne" 13.00 - S. "Jabko Adama" 13.30 - Jak się czuje? 14.00 - Najednym końcu haczek 14.30 - Pod innym kątem 15.00 - Karuzela 15.50 - Roweroze show 16.00 - S. "Dziennik Danieł" 16.45 - Wiadomości 16.55 - S. "Kamila i Nano" 17.45 - Pieśń dnia 18.45 - Wiadomości 19.10 - Przeląd krym 19.20 - Program W. Matulewicz 19.55 - Loteria 20.00 - Roweroze show 20.10 - Film fab. "Angelia i król" 21.55 - Spożycie 22.15 - S. "Kroślewskie wzgórze" 23.05 - A. Jabko Adama 23.35 - TV kibol 0.05 - Przeląd krym 0.15 - Roweroze show 0.25 - Program W. Matulewicz 0.55 - 6.00 - DW.



6.25 - Teleshop 6.55 - S. "Niebo Afryki" 7.15 - Film anim. dla dzieci 7.35 - Bez tabu 8.00 - S. "Rosalinia" 8.45 - S. "Beziecie" 9.30 - S. "Urocy i dziełmi" 10.00 - Teleshop 10.30 - S. "Druga strona miłości" 11.15 - Wszystko 11.40 - Za rogiem 12.05 - Komedia "Dziennik Bera" 12.30 - S. "Melrose Place" 13.15 - S. "Morderczy wampirów" 14.00 - S. "Park Centralny" 14.50 - Kreskówka 15.15 - S. "Santa Barbara" 16.00 - 3 minuty 16.03 - S. "Beziecie" 17.00 - S. "Niewolnica Isaura" 17.40 - S. "Urocy i dziełmi" 18.05 - Metropol 18.10 - S. "Rosalinia" 19.00 - Wiadomości 19.30 - Koszykówka 21.00 - TV "Lietuows rytas" 21.55 - Wiadomości 22.05 - Film fab. "Biały piot" 23.00 - S. "Szpital polowy" 23.25 - Film fab. "Ostateczna transakcja".



8.05 - Z Wilna 8.20 - Towary i usługi 8.30 - Kanał muz 9.00 - Z

dnia 9.35 - "Obóz" 10.20 - Spartak - mistrzem 11.00 - Z Moskwy 11.05 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.05 - Film anim. dla dzieci 13.15 - Dziękuję za zakup 13.40 - S. "Po prostu Maria" 14.25 - Filmy anim. dla dzieci 15.00 - Z Moskwy 15.10 - W świecie ludzi 15.40 - Kanał muz 16.10 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Grace w opałach" 16.55 - Podobą się - oglądaj 17.05 - S. "Robin Hood" 18.00 - Z Wilna 18.20 - W świecie ludzi 18.40 - Towary i usługi 18.50 - Z Moskwy 19.15 - Telefon 235560 19.45 - Katastrofy tygodnia 20.35 - Prywatna klinika LOR 20.45 - Patrol drogowy 21.00 - Z Moskwy 21.15 - S. "Grace w opałach" 21.40 - Ci, którzy... 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Po prostu Maria" 23.00 - Kanał muz 23.35 - S. "Erotyczne wyznania".



16.30 - Salon książek 17.00 - S. "Umrzeć dwukrotnie" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.05 - Oferta 18.10 - Zadzwoń i pozdrów 19.00 - Wiadomości (pol.) 19.10 - S. "Umrzeć dwukrotnie" 20.00 - Najpiękniejsze zagrody Litwy 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab. "Śmierć pod flagami" 22.00 - Magazyn medyczny 22.10 - Oferta 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol.) 22.35 - Gwóźdź i Kino.



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.20 - Wiadomości 7.15 - Komes "Nie wylupaj się" 9.05 - Jeraszy 9.25 - S. "Dziennik do Hollywoodi" 9.50 - Biblioteka

Moskwy 9.05 - Moje kino 10.45 - Prywatna klinika LOR 10.50 - Dziękuję za zakup 11.00 - Z Moskwy 11.05 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.05 - Film anim. dla dzieci 13.15 - Teleshop 13.40 - S. "Po prostu Maria" 14.25 - Towary i usługi 14.35 - Podobą się - oglądaj 15.00 - Z Moskwy 15.10 - Telefon 235560 15.40 - Kanał muz 16.10 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Grace w opałach" 16.55 - Podobą się - oglądaj 17.05 - S. "Robin Hood" 18.00 - Z Wilna 18.20 - W świecie ludzi 18.40 - Koncert 19.40 - Z Moskwy 20.05 - Stolica 20.25 - Towary i usługi 20.40 - Patrol drogowy 21.00 - Z Moskwy 21.15 - Podobą się - oglądaj 21.30 - Budownictwo 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Po prostu Maria" 23.05 - S. "Grace w opałach" 23.35 - Kanał muz 0.05 - S. "Erotyczne wyznania".



16.30 - Najpiękniejsze zagrody Litwy 17.00 - S. "Umrzeć dwukrotnie" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.05 - Oferta 18.10 - Zadzwoń i pozdrów 19.00 - Wiadomości (pol.) 19.10 - S. "Umrzeć dwukrotnie" 20.00 - Bądźmy zdrowi 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab. "Śmierć pod flagami" 22.00 - Magazyn medyczny 22.10 - Oferta 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol.) 22.35 - Tury-styka.

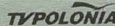


7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.10 - Wiadomości 7.15, 17.45 - S. "W imię miłości" 8.15 - Show dzentelmenów 8.40 - Jak to było. Powstanie w Norysku 8.19 9.25 - S. "Dziennik do Hollywoodi" 9.50 - Biblioteka domowa 12.30 - Razem 13.15 - Film anim 13.30 - Wszystko możliwe 13.45 - Król

domowa 12.30 - Razem 13.15 - No, poczekaj 13.35 - Co jak 13.50 - Godzina gwiazd 14.15 - Do lat 16i więcej 14.45 - Komedia "Wielka przerwa" 16.25 - S. "Przyspieszona pomoc" 17.00 - My i czas 17.45 - S. "W imię miłości" 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 - Czas 20.00 - S. "Tajny materiał" 21.40 - Sprzyjente 22.40 - Film fab.



5.00, 6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości 6.15, 22.00 - Oddział dżymy 7.20, 9.50 - Homeopatia i zdrowie 7.30 - Arena - sport 8.00 - S. "Młady" 8.50 - S. "Lato naszej tajemnicy" 14.30 - Filmy anim 15.20 - Wiedza 15.55 - S. "Komisarz Rex" 17.30 - S. "W zwierciadle Wenus" 18.25 - Biała papuga 19.00 - S. "Zwyczajne prawdy" 19.45 - Film psych. "Samoty graż" 21.40 - Ludzie chcą wiedzieć 22.15 - Autoshow.

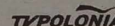


6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - Dziennik krajowy 8.05 - Sport-telegram 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27.8.30 - Wiadomości 8.45 - "Klan" - serial prod. pol. 9.10 - Szafki 9.40 - Hity satelity 10.00 - Tygodnik kulturalna 10.30 - Publicystyka polityczny Jedyński 11.15 - Auto Polonia 11.30 - 7 dni - swiat 12.00 - Wiadomości 12.10 - "Nadżór" - dramat prod. pol. 13.55 - Biografia 14.40 - Czas - katolicki magazyn informacyjny 15.00 - Wiadomości 15.10 - Ojczyzna i polszczyzna 15.25 - Rodziny i miasta 16.00 - Panorama 16.10 - Rowier Błazja 16.30 - Telexpress Junior 16.35 - Rowier Błazja 17.00 - Telexpress 17.15 - Szafki 17.45 - Sportowy tydzień 18.40 - Gość Jedyński 18.50 - "Klan" - serial

gory 14.15 - Do lat 16i więcej 14.45 - Komedia "Wielka przerwa" 16.25 - Klub wesołych i pomyslowych 17.00 - Temat 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 - Czas 20.00 - Komedia "Poproszę o księgi zażalen" 21.40 - Program W. Molczanowa.

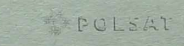


5.00, 6.00, 7.00, 15.00, 17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości 6.15, 21.50 - Oddział dżymy 7.20, 9.50 - Homeopatia i zdrowie 7.30 - Arena - sport 8.00 - S. "Młady" 8.50 - S. "Lato naszej tajemnicy" 14.30 - Filmy anim 15.20 - Wiedza 15.55 - S. "Komisarz Rex" 17.30 - S. "W zwierciadle Wenus" 18.25 - Fontana 19.45 - Film fab. "Krew i wino" 21.35 - Ludzie chcą wiedzieć 22.00 - Ze studia K-2.



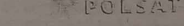
6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - Dziennik krajowy 8.05 - Sport-telegram 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27.8.30 - Wiadomości 8.45 - "Klan" - serial prod. pol. 9.05 - "Banda Rudego Papajka" - serial dla młodych widzów 9.35 - Sportowy tydzień 10.30 - Program publicystyczny 11.30 - Magazyn Polonijny z Węgier 12.00 - Wiadomości 12.10 - "Nienawidzę aktorów" - film krym. prod. franc. 13.35 - Encyklopedia Szuki XX wieku 14.20 - Franciszka Starowiejskiego gwady o sztuce 14.30 - Film anim. dla dorosłych 14.40 - Serce dla serc 15.00 - Wiadomości 15.10 - Twarzą w twarz z Europą 15.30 - NATO bez granic 16.00 - Panorama 16.10 - Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z K. Brandysen 16.30 - Telexpress Junior 16.35 - Rowier Błazja 17.00 - Telexpress 17.15 - "Banda Rudego Papajka" - serial dla młodych widzów 17.45 - Krzyżówka szczęścia - teletematy 18.10 - Zapraszamy

prod. pol. 19.15 - Dobranocka 19.30 - Wiadomości 20.00 - Program publicystyczny 21.00 - Panorama 21.30 - "Nienawidzę aktorów" - film krym. prod. franc. 22.55 - Encyklopedia sztuki XX wieku 23.40 - Franciszka Starowiejskiego gwady o sztuce 23.50 - Filmy anim. dla dorosłych 0.30 - Wiadomości 0.15 - W centrum uwagi 0.30 - Powitanie Polonii amerykańskiej 0.55 - Zaproszenie - program krajoznawczy 0.55 - "Klan" - serial prod. pol. 1.20 - "Pomyślowy wmużek" - serial anim. dla dzieci 1.30 - Wiadomości 2.00 - "Nienawidzę aktorów" - film krym. prod. franc. 3.30 - Encyklopedia Szuki XX wieku 4.15 - Franciszka Starowiejskiego gwady o sztuce 4.30 - Panorama 5.00 - Program publicystyczny 5.45 - Film anim. dla dorosłych.



6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - "Świat według Bundych" - amerykański serial komed. 7.30 - Polityczny serial grafi 7.35 - "Godzila" - serial anim. dla dzieci 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Tarzan" - amerykański serial przygod. 9.00 - "Jak dwie kropki czekolady" (USA) 9.30 - "Siedmiu wspaniałych" (USA) 10.30 - "Xena, wojowniczka księżniczka" - amerykański serial przygod. 11.30 - "Legenda kung-fu" - amerykański serial sensac. 12.10 - Idź na całość - show z nagrodami 13.30 - Macie co chcecie - program rozrywkowy 14.00 - Gospodarz - gra-zabawa 14.30 - Twój lekarz - magazyn medyczny 15.45 - Wstarczyście 15.50 - "Godzila" - serial anim. dla dzieci (USA) 15.30 - Informacja 15.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 16.45 - "Xena, wojowniczka księżniczka" - amerykański serial przygod. 17.35 - "Mortal

- program krajoznawczy 18.30 - Tatta, a Marcin powiadział 18.40 - Gość Jedyński 18.50 - "Klan" - serial prod. pol. 19.15 - Dobranocka 19.30 - Wiadomości 20.00 - "O Donnie Barbie i Maestro" - film dok. Feliksa Falka 20.50 - Wiści polonijne 21.00 - Panorama 21.30 - "Życie Kamila Kuranta" - serial prod. pol. 22.30 - Program publicystyczny 23.30 - Świat tańca Borisa Ejjfmana - reportaż Barbary Goli 24.00 - Wiadomości 0.15 - W centrum uwagi 0.30 - Krzyżówka szczęścia - teletematy 0.55 - "Klan" - serial prod. pol. 1.20 - "Rekiso" - serial anim. dla dzieci 1.30 - Wiadomości 2.00 - "Życie Kamila Kuranta" - serial prod. pol. 3.00 - Program publicystyczny 4.00 - Świat tańca Borisa Ejjfmana - reportaż Barbary Goli 4.30 - Panorama 5.00 - "O Donnie Barbie i Maestro" - film dok. Feliksa Falka 5.50 - Wiści polonijne.



6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - "Świat według Bundych" - amerykański serial komed. 7.30 - Polityczny serial grafi 7.35 - "Godzila" - serial anim. dla dzieci 8.00 - "Czarodziejka z Księżyca" - serial anim. 8.30 - "Tarzan" - amerykański serial przygod. 9.00 - "Allo, allo" - ang. serial komed. 9.30 - "Paloma" (Meksyk) 10.15 - Real TV 10.30 - "Xena, wojowniczka księżniczka" - amerykański serial przygod. 11.30 - "Mortal kombat" (USA) 12.30 - Idź na całość - show z nagrodami 13.30 - "Świat według Kiepskich" - pol. serial komed. 14.00 - Oskar 14.30 - 4x4 - magazyn motoryzacyjny 15.00 - "Batman" - serial anim. dla dzieci 15.30 - Informacja 15.45 - S. "Po prostu miłość" (Brazylia) 16.45 - "Renegat" - amerykański serial sensac. 18.30 - Super Express TV 18.45 - Informa-

ci 18.50 - Prognoza pogody 18.55 - "Paloma" - meksyk. telenowela 19.45 - Prognoza pogody 19.50 - Real TV 20.00 - "Miodowe lato" - pol. serial komed. 20.35 - "Podęzajki" - thriller (USA) 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka 22.20 - "Ally McBeal" (USA) 23.20 - Informacja i biznes informacja 23.35 - Prognoza pogody 23.40 - Polityczne grafi 23.55 - "Miodowe lato" - pol. serial komed. 0.30 - Super Express TV 0.45 - Magazyn teatru otwartego 2.00 - Muzyka na bis



6.00 - "Skippy" - serial dla dzieci 6.25 - "Autostada do nieba" - serial filmowy 7.15 - "Gaston Prebusz" - serial przygod. 8.10 - Odjazdowe kreskówki 9.15 - "Dobry dzień, St. Paul" - serial komed. 9.40 - "Półgłówki" - komedia USA 11.15 - Wieszcz z wampirem - talk-show 12.20 - Teleshopping 12.55 - "Campbellowie" - serial filmowy 13.50 - "Autostada do nieba" - serial filmowy 14.40 - "Skippy" - serial dla dzieci 15.05 - Odjazdowe kreskówki 16.20 - "Zaginiony świat" - serial dla młodzieży 16.45 - "Szczury nabrzeża" - serial sensac. 17.35 - "To znaczy ty?" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.35 - "Rodzina Potwor-nickich" - serial komed. 20.00 - "Wzywam dr. Brucknera" - pilot serialu med. prod. niem. 21.40 - "Wiatraki bogów" - mini-serial sensac. 22.25 - 7 minut - wydarzenia dnia 22.40 - "Obłubienica diabła" - horror niem. 20.00 - Zoom - magazyn sensacji 0.45 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 1.35 - "Wzywam dr. Brucknera" - pilot serialu med. prod. niem.

6.00 - Prognoza pogody 18.55 - "Paloma" - meksyk. telenowela 19.45 - Prognoza pogody 19.50 - Real TV 20.00 - "Miodowe lato" - pol. serial komed. 20.35 - "Podęzajki" - thriller (USA) 20.50 - Losowanie Lotto i Szczęśliwego Numerka 22.25 - Telewizyjne biuro śledcze - magazyn kryminalny 23.05 - Wyniki losowania Lotto 23.10 - Informacja i biznes informacja 23.25 - Prognoza pogody 23.30 - Polityczne grafi 23.45 - Bumerang 0.15 - Super Express TV 0.40 - "Nikita" - amerykański serial sensac. 1.30 - Muzyka na bis



6.00 - "Skippy" - serial dla młodzieży 6.25 - "Autostada do nieba" - serial filmowy 7.15 - "Sunset Beach" - serial USA 8.00 - Odjazdowe kreskówki 9.20 - "Zaginiony świat" - serial dla młodzieży 9.45 - "Policjanci z Miami" - serial pol. 10.35 - "Szczury nabrzeża" - serial sensac. 11.25 - "Wiatraki bogów" - serial sensac. 12.20 - Teleshopping 12.50 - "Campbellowie" - serial filmowy 13.45 - "Autostada do nieba" - serial filmowy 14.35 - "Skippy" - serial dla młodzieży 15.05 - Odjazdowe kreskówki 16.20 - "Zaginiony świat" - serial dla młodzieży 16.45 - "Szczury nabrzeża" - serial sensac. 17.35 - "To znaczy ty?" - serial komed. 18.00 - "Sunset Beach" - serial USA 18.50 - 7 minut - wydarzenia dnia 19.00 - Zoom - magazyn sensacji 19.35 - "Rodzina Potwor-nickich" - serial komed. 20.00 - "Klaun" - pilot serialu sensac. (Niemcy) 21.45 - Wieszcz z wampirem - talk-show 22.55 - 7 minut - wydarzenia dnia 23.10 - "Psychopata" - thriller irland. 23.00 - Zoom - magazyn sensacji 1.15 - "Policjanci z Miami" - serial krym. 2.10 - "Psychopata" - thriller irland.

PIĄTEK
1 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Dzień dobry 7.30 - S. "Teletubiesy" 16.05 - Jutro - Dzień Piąty 16.50 - Wiadomości (ros.) 17.00 - Rosyjski program 17.20 - Słowo chrześcijańskie 17.25 - Mistrzostwa L.L.K. 19.00 - Z całej TV 20.30 - Panorama 21.00 - Program publ. 21.45 - S. "Pomoc domowa" 22.10 - Aleja Wiadomości 22.35 - "Kaukudomas" 23.00 - Dziennik wieczorny 23.15 - S. "Rozproszone dzieci"



6.00 - Poranne koło 8.20 - Rozmaitości 8.30 - S. "Miłose wzięty" 9.15 - S. "Bez domu jest źle" 9.40 - S. "Oszustwo" 10.30 - S. "Klub krokodyli" 11.10 - Z Hollywoodu 11.35 - ABC zdrowia 12.00 - Salon Bielo Zkota 12.25 - Teleshop 12.55 - S. "Czardziejka" 13.20 - Przebac 14.10 - S. "Marisol" 14.50 - S. "Prawo do miłości" 15.35 - Nos 16.00 - S. "Miłose wzięty" 16.45 - S. "Bez domu jest źle" 17.10 - S. "Oszustwo" 18.00 - Ukryta kamera 18.10 - S. "Marisol" 19.00 - Wiadomości 19.30 - Złota parka 20.20 - S. "Rodzinka Adamów" 20.50 - Prosto i jasno 21.00 - S. "Renegat" 21.55 - Ukryta kamera 22.00 - Wiado-

mości 22.15 - Film fab. "W pułapce namiętności" 23.55 - Komedia "Celne oko"



6.00 - DW 6.30 - Program V. Matulevičiusa 7.00 - S. "Wiercipięta" 7.45 - S. "Kamila i Nano" 8.30 - S. "Angeł jedyna" 9.15 - S. "Mojella i król" 11.00 - Przegląd krym. 11.10 - Program V. Matulevičiusa 11.40 - Rowero show 11.50 - S. "Na zdrowie" 12.15 - S. "Telefon morderstw" 13.05 - Sam sobie mistrzem 13.30 - Telegra dla rodziny 14.00 - Jabłko Adama 14.30 - Program V. Matulevičiusa 15.00 - Karuzela 15.50 - Rowero show 16.00 - S. "Wiercipięta" 16.45 - Wiadomości 16.55 - S. "Kamila i Nano" 17.45 - Pieśń dnia 17.55 - S. "Moja jedyńca" 18.45 - Wiadomości 19.10 - Przegląd krym. 19.20 - Jabłko Adama 19.55 - Loteria 20.00 - Rowero show 20.10 - S. "Ekipa wybrzeża" 21.00 - S. "Czynnik PSI" 21.45 - Film fab. "Krew na grobie mumi" 23.20 - Sport 1.00 - 7.15 - DW



6.25 - Teleshop 6.55 - S. "Ania z Zielonego Wzgórza" 7.15 - Film anim. 7.35 - Bez tabu 8.00 - S. "Rosalinda" 8.45 - S. "Bez ciebie" 9.30 - S. "Uroczy dzielnik" 10.00 - Teleshop 10.30 - S. "Druga strona miłości" 11.15 - TV "Lietuovs rymo-

ty" 12.05 - Film fab. "Tramwaj pożądania" 15.15 - S. "Santa Barbara" 16.00 - 3 minuty 16.05 - S. "Bez ciebie" 17.00 - S. "Niewolnica Isaura" 17.40 - S. "Uroczy dzielnik" 18.10 - S. "Rosalinda" 19.00 - Wiadomości 19.20 - Sport 19.30 - Bez tabu 20.00 - Film fab. "Fatalny instykt" 21.40 - Za rogiem 22.10 - Tangomania 23.20 - S. "Nowojorscy giniarce"



8.05 - Z Wilna 8.20 - Towary i usługi 8.30 - Lekarz domowy 9.00 - Z Moskwy 9.05 - Muzyka 10.05 - Humor 11.00 - Z Moskwy 11.05 - Dzień po dniu 13.00 - Z Moskwy 13.05 - Dziękuję za zakup 13.40 - S. "Po prostu Maria" 14.30 - Towary i usługi 14.40 - Podoba się oglądaj 15.00 - Z Moskwy 15.10 - W świecie ludzi 15.40 - Kanal muz. 16.10 - Patrol drogowy 16.35 - S. "Grace w opałach" 16.55 - Podoba się oglądaj 17.05 - S. "Robin Hood" 18.00 - Z Wilna 18.15 - Ci, którzy... 18.30 - Aby Litwie było lepiej 19.00 - Przegląd wydarzeń tygodnia 19.30 - Z Moskwy 19.55 - Towary i usługi 20.05 - S. "Grace w opałach" 20.30 - Skandale tygodnia 21.00 - Z Moskwy 21.20 - Podoba się oglądaj 21.30 - Mężczyzna i kobieta 22.00 - Z Wilna 22.15 - S. "Po prostu Maria" 23.05 - "Oboz" 23.50 - Film fab. "Ofiary pchnięty"



16.30 - Wilno i wianicie 17.00 - S. "Umrzeć dwukrotnie" 17.50 - Warto odwiedzić 17.55 - Puls Wilna 18.05 - Oferta 18.25 - Zadzwoń i pozdrów 19.00 - Wiadomości (pol.) 19.10 - S. "Umrzeć dwukrotnie" 20.00 - Rajd samochodowy 20.30 - Warto odwiedzić 20.35 - Film fab 22.00 - Magazyn medyczny 22.10 - Oferta 22.15 - Puls Wilna 22.25 - Wiadomości (pol.) 22.55 - Energia witalności



7.00, 10.00, 13.00, 16.00, 22.50 - Wiadomości 7.15 - S. "W mięmiłości" 8.15 - Kalambr 8.40 - Proce 9.25 - S. "Dzień i jedzie do Hollywoodu" 9.50 - Biblioteka domowa 12.30 - Razem 13.15 - Kreskówka "Opowieści o czarze Sultanie" 14.15 - Film fab. "Dzienny pociąg" 16.25 - Show żentelmenów 17.00 - Film krym. "Porwanie na Pietrowce" 17.35 - Smaczne historie 17.45 - Pole cudów 18.45 - Dobranoc, dzieci 19.00 - Czas 19.45 - Film krym. 21.05 - Rosyjskie czasostyki 22.05 - Film fab. "Za ostatnią granicą"



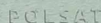
5.00, 6.00, 7.00, 15.00,

17.00, 19.00, 23.00 - Wiadomości 6.15, 22.40 - Oddział dyżurny 7.20, 9.50 - Homeopatia i zdrowie 7.30 - Na ryby 8.00 - S. "Milady" 8.50 - S. "Lato naszej tajemnicy" 14.30 - Filmy anim. 15.20 - Wieża 15.55 - Filmy ser. 17.30 - Film fab. "Agata Christie. Poirot" 18.25 - "Miasteczko 19.45 - Spektakl "Widniowy sad" 19.50 - Cd spektaklu

TYPOŁONIA

6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - Dziennik krajowy 8.05 - Sport Telegram 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27 8.30 - Wiadomości 8.45 - "Złotopolczyk" - serial prod. pol. 9.10 - Południk 19.70, 9.40 - Krzyżówka szczęścia - teleturynie 10.05 - Credo - magazyn katolicki 10.35 - Publicystyka kulturalna 11.30 - Reportaż 12.30 - Wiadomości 12.10 - "Powodzenia, żołnierzyku" - serial przygod. prod. franc. 13.00 - Podwieczorek z Polonią 14.25 - Rozmowy Jerzego Markuszewskiego z K. Brandyssem 14.40 - Ludzie listy pisać 15.00 - Wiadomości 15.10 - Kwadrans na kawę 15.30 - 360 stopni dookoła ciała 16.00 - Panorama 16.10 - Rower Błęka 16.30 - Teleshop Junior 16.35 - Rower Błęka 17.00 - Teleshop 17.15 - Teleshop 17.45 - Hity satelity 18.10 - Publicystyka 18.40 - Gość Jedyński 18.50 - "Złotopolczyk" - serial prod. pol. 19.15 - Dobranocka 19.30 - Wiadomości 20.00 - Tygodnik polityczny Jedyński 20.45 - Moto Polonia 21.00 -

Panorama 21.30 - "Powodzenia, żołnierzyku" - serial przygod. prod. franc. 22.30 - MdM 23.00 - Spojrzenia na Polskę 23.15 - Porozmawiajmy



6.00 - Piosenka na życzenie 7.00 - "Świat według Bunchy" - amerykański serial komed. 7.30 - Polityczne graffiti 7.35 - "Batman" - anim. serial dla dzieci 8.00 - "Zwierzęta z zielonego lasu" - serial anim. 8.30 - "Taran" - amerykański serial przygod. 9.00 - "Jak dwie kropki czekolady" (USA) 9.30 - "Paloma" - meksykański telefilm 10.30 - "Renegat" - amerykański serial sensac. 11.30 - "FX" - amerykański serial sensac. 12.30 - Tok Szok w Polsce 13.30 - Dyzurny satyryczny kraju 14.00 - Magazyn 14.30 - Talent za talent 15.00 - "Godzill" - serial anim. dla dzieci 15.30 - Informacje 15.45 - "Po prostu miłość" (Brazylia) 16.45 - "Xena, wojowniczka księżniczka" - amerykański serial przygod. 17.35 - "Legendy kung-fu" - amerykański serial sensac. 18.30 - Super Express TV 18.45 - Informacje 18.50 - Prognoza pogody 18.55 - Disco Polo Live 20.00 - "13 posterunek" - polski serial komed. 20.35 - Film fab 20.50 - Losowanie Lotto 22.20 - "Real TV: z życia wzięte" (USA) 22.50 - Ogłoszenie wyników Lotu 22.50 - Informacje 23.10 - Prognoza pogody 23.15 - Polityczne graffiti 23.30 - Różowa landrynka 0.05 - Super Express TV 0.20 - Film fab 1.55 - Muzyka na bis

PROGRAM TVP-1

SOBOTA
25 WRZEŚNIA

6.30 - Wszystko o dziecku i ogrodzie 6.55 - Agrolinia 7.40 - Współczesny wojownik 8.00 - "Na szczytach wiatry" - serial USA 8.30 - Wiadomości 8.42 - Pogoda 8.45 - Ziarno - program redakcji katolickiej dla dzieci i rodziców 9.10 - 5-10-15-9.35 - Walt Disney przedstawia 10.50 - Bądź gotowy dziś do drogi 11.15 - Pan Tadeusz - teleturynie 11.35 - Reporter 12.00 - Wiadomości 12.10 - NATO bez ograniczeń 12.25 - Gospodarka 12.45 - Bezbłędna Jedyńca 12.55 - Milard w rozmowie 13.25 - Bezbłędna Jedyńca 13.30 - To jest telewizja 13.35 - Powiekszenie 14.00 - Studio sport 15.35 - Bezbłędna Jedyńca 15.40 - Jeśli nie Oxford, to co? - teleturynie 16.05 - Dyktando - zabawę językiem polskim 16.30 - "Miami 7" - serial prod. USA 17.00 - Teleshop 17.25 - Jaka to melodia? 17.50 - "Moda na sukces" - serial prod. USA 18.15 - MdM 18.50 - Dziennik telewizyjny - program Jacka Fedorowicza 19.00 - Wieczorynka 19.30 - Wiadomości 19.51 - Sport 19.56 - Prognoza pogody 20.05 - "Odysseja" - serial prod. USA 21.00 - Miś Polonia 22.05 - Sportowa sobota 22.20 - Miś Polonia 23.25 - Studio sport 0.25 - "Niesmiertelni" - film sensac. USA 2.05 - "Klan" - telenowela TVP

NIEDZIELA
26 WRZEŚNIA

6.30 - Wstań prawą nogą 7.00 - Proszę o odpowiedź 7.15 - Za czy przeciw 8.00 - "Byli sobie odkrywcy" - serial anim. prod. franc.-kanad 8.30 - Teleranek 8.55 - Zabawki zostały w Przisłanie 9.25 - "Wielki wyścig" - film fab. prod. USA (1965) 12.00 - Anioł

Pański 12.15 - Czesy 12.25 - Salonon - teleturynie wzięty religijny 12.45 - Tance polskie 13.00 - Wiadomości 13.10 - Tydzień 13.40 - "Słoneczny patrol" - serial prod. USA 14.30 - Koncert żywej 15.00 - Studio sport 16.45 - Anegdota prezydentki Longina Pastusiaka 16.50 - Zwiastun sponsorowania 17.00 - Teleshop 17.20 - Randka w ciemno 18.05 - Serial 18.35 - Śmiechu warte 19.00 - Wiercipięta 19.30 - Wiadomości 19.51 - Sport 19.56 - Prognoza pogody 20.05 - "Odysseja" - serial prod. USA 21.00 - "Pierwszy kryk" - serial dok 21.25 - "Życie z Klanem" 21.40 - Zwyčajni-niezwyčajni 22.20 - Audiotele - rozwiązanie konkursu 22.30 - Sportowa niedziela 23.00 - "Dryblas" - film fab. prod. ang.-ameryk. 0.30 - Studio sport 1.20 - Pr. edukacyjny 1.40 - "Aragon - zabawę językiem polskim" - film dok. prod. franc.

PONIEDZIAŁEK
27 WRZEŚNIA

6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA 8.05 - Giełda 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27 8.30 - Wiadomości 8.42 - Prognoza pogody 8.45 - "Alf" - serial anim. prod. USA 9.10 - Mama j'a 9.25 - Domowe przedszkole 9.55 - Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 - "Milagros" - serial prod. w-argint. 11.00 - Dom pełen zwierząt 11.20 - Róg Wojskiego 11.40 - Taki jest świat 12.00 - Wiadomości 12.10 - Agrobiznes 12.20 - Chemy pod miot 12.35 - To kupie 12.45 - Wiadomości 13.35 - "Narodzin" - serial dok. prod. franc. 13.40 - Laboratorium 14.05 - "Narodzin" - serial dok. prod. franc. 14.15 - Nauka języka niemieckiego 14.30 - Ciuchcia 15.00 - Wiadomości 15.10 - Pr. publicystyczny 15.35 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad 15.55 - "Muzyczny Serwis Jedyński" 16.05 - Raj 16.30 - Teleshop Junior 16.35 - Rower Błęka 17.00 - Teleshop 17.25 - "Klan" - teleno-

mości 15.10 - Teleturynie - Gry olimpijskie 15.40 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad 16.05 - Muzyczny Serwis Jedyński 16.10 - Rower Błęka 16.30 - Teleshop Junior 16.35 - Rower Błęka 17.00 - Teleshop 17.25 - "Klan" - telenowela TVP 17.50 - Gość Jedyński 18.05 - "Moda na sukces" - serial prod. USA 18.25 - Głiny 18.45 - Auto-mix 18.55 - O uśmiech dziecka w nowym tysiącleciu 19.05 - Wieczorynka 19.30 - Wiadomości 19.56 - Sport 20.01 - Prognoza pogody 20.10 - "Glińiarze z dzungli" - serial prod. USA 20.55 - Plesz - Wiadomości 21.05 - Teatr Telewizyjny "Opowieści Hollywoodu" autor: Christopher Hampton 22.25 - Zaproszenie do Teatru TV 23.30 - WCU - Wiadomości 0.05 - "Słodka z zyciem" - film fab. prod. USA (1961)

WTOREK
28 WRZEŚNIA

6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA 8.05 - Giełda 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27 8.30 - Wiadomości 8.42 - Prognoza pogody 8.45 - "Alf" - serial anim. prod. USA 9.10 - Mama j'a 9.25 - Domowe przedszkole 9.55 - Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 - "Milagros" - serial prod. w-argint. 11.00 - Dom pełen zwierząt 11.20 - Róg Wojskiego 11.40 - Taki jest świat 12.00 - Wiadomości 12.10 - Agrobiznes 12.20 - Chemy pod miot 12.35 - To kupie 12.45 - Wiadomości 13.35 - "Narodzin" - serial dok. prod. franc. 13.40 - Laboratorium 14.05 - "Narodzin" - serial dok. prod. franc. 14.15 - Nauka języka niemieckiego 14.30 - Ciuchcia 15.00 - Wiadomości 15.10 - Pr. publicystyczny 15.35 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad 15.55 - "Muzyczny Serwis Jedyński" 16.05 - Raj 16.30 - Teleshop Junior 16.35 - Rower Błęka 17.00 - Teleshop 17.25 - "Klan" - teleno-

wela TVP 17.50 - Gość Jedyński 18.05 - "Moda na sukces" - serial prod. USA 18.30 - Studio 2000 18.35 - Pegaz 18.50 - O uśmiech dziecka w nowym tysiącleciu 19.00 - Wieczorynka 19.30 - Wiadomości 19.56 - Sport 20.01 - Prognoza pogody 20.10 - "J. A. G. Wojskowe Biuro Śledcze" - serial prod. USA 20.55 - Plesz - Wiadomości 21.05 - "Kiedy mały jest kobietą" - film dok. prod. angiel. 22.00 - Forum 22.45 - WCU - Wiadomości 23.20 - Kościół w nurcie przemian kulturowych 23.50 - "Kieszonkowe" - film fab. prod. franc. 1.30 - Wszystko o dziecku i ogrodzie 1.55 - Za granicą wieku 2.10 - Abecadło kina

ŚRODA
29 WRZEŚNIA

6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA 8.05 - Giełda 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27 8.30 - Wiadomości 8.42 - Prognoza pogody 8.45 - "Przygotuj się" - serial prod. pol. 9.10 - Mama j'a 9.30 - Domowe przedszkole 9.50 - Porozmawiajmy o dzieciach 9.55 - "Milagros" - serial prod. w-argint. 10.55 - Kochać dziecko 11.15 - "Opowieści o sieroty Wendy o malarskiej" - serial prod. angiel. 11.45 - U siebie 12.00 - Wiadomości 12.10 - Agrobiznes 12.20 - Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 - Samo życie 12.45 - "Klan" - telenowela TVP 13.15 - "Romantyczne podróże do Polski 13.30 - Cny język Polaków 14.00 - Katalog zabytków 14.15 - Nauka języka niemieckiego 14.30 - Cyberjada - teleturynie komputerowej 15.00 - Wiadomości 15.10 - Rzeczpospolita Samorządowa 15.25 - Euroexpress 15.40 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad 16.05 - Muzyczny Serwis Jedyński 16.10 - Rower Błęka 16.30 - Teleshop Junior 16.35 - Rower Błęka 17.00 - Teleshop 17.25 - "Klan" - teleno-

wela TVP 17.50 - Gość Jedyński 18.05 - "Moda na sukces" - serial prod. USA 18.30 - M-3 - magazyn muzyczny 19.00 - Wieczorynka 19.30 - Wiadomości 19.56 - Sport 20.01 - Prognoza pogody 20.10 - "Bandyta" - film fab. prod. pol.-franc. 21.55 - Plesz - Wiadomości 22.05 - Polska w ogniu 22.45 - WCU - Wiadomości 23.15 - Studio sport 0.20 - "Normalne życie" - film fab. prod. portug. 2.10 - Awangarda krakowska

CZWARTEK
30 WRZEŚNIA

6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA 8.05 - Giełda 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27 8.30 - Wiadomości 8.42 - Prognoza pogody 8.45 - "Wesoły świat Richarda Scary'ego" - serial anim. prod. kanad 9.10 - Mama j'a 9.30 - Domowe przedszkole 9.50 - Porozmawiajmy o dzieciach 9.55 - "Milagros" - serial prod. w-argint. 10.55 - Kochać dziecko 11.15 - "Opowieści o sieroty Wendy o malarskiej" - serial prod. angiel. 11.45 - U siebie 12.00 - Wiadomości 12.10 - Agrobiznes 12.20 - Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 - Samo życie 12.45 - "Klan" - telenowela TVP 13.15 - Medyczna naturalna w Europie - film dok. prod. czes.-niemiecki 13.50 - Wyprowadzić chorobę 14.15 - Nauka języka niemieckiego 14.30 - Muzyczna skalkanka 15.00 - Wiadomości 15.10 - Rynek 15.40 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad 16.05 - Muzyczny Serwis Jedyński 16.10 - Rower Błęka 16.30 - Teleshop Junior 16.35 - Rower Błęka 17.00 - Teleshop 17.25 - Jaka to melodia? - quiz muzyczny 17.50 - Gość Jedyński 18.05 - "Moda na sukces" - serial prod. USA 18.30 - Credo 19.00 - Wieczorynka 19.15 - Jutro weekend 19.30 - Wiadomości 19.56 - Sport 20.01 - Prognoza pogody 20.10 - "Viper" - serial prod. USA 20.55 - Plesz - Wiadomości 21.05 - Sprawa dla reporter-

PIĄTEK
1 PAŹDZIERNIKA

6.00 - Kawa czy herbata 7.45 - "Pan Złota Rączka" - serial prod. USA 8.05 - Giełda 8.15 - Krakowskie Przedmieście 27 8.30 - Wiadomości 8.42 - Prognoza pogody 8.45 - Przygotuj Misia Padlingtona 9.10 - Mama j'a 9.30 - Domowe przedszkole 9.50 - Porozmawiajmy o dzieciach 10.00 - "Supergrupa" - serial prod. angiel. 10.55 - Dom 11.15 - "Wielkie twierdzenie Fermata" - film dok. prod. angiel. 11.45 - Czas na komputer 12.00 - Wiadomości 12.10 - Agrobiznes 12.25 - Wielkie sprzątanie 12.45 - "Klan" - telenowela TVP 13.10 - Mare Balicum 13.30 - Nowa szkoła 13.40 - Polska znana i mniej znana 14.05 - Polacy z wyboru 14.30 - Kuchnia wróżki 14.45 - Dzieło-arcydzieło 15.00 - Wiadomości 15.10 - Twarzą w twarz z Europą 15.30 - Kwadrans na kawę 15.45 - "Po prostu życie" - serial prod. kanad 16.10 - Rower Błęka 16.30 - Teleshop Junior 16.35 - Rower Błęka 17.00 - Teleshop 17.25 - Jaka to melodia? - quiz muzyczny 17.50 - Gość Jedyński 18.05 - "Moda na sukces" - serial prod. USA 18.30 - Magazyn motoryzacyjny "MOC" 18.50 - Tatu, a Marcin powiadził 19.00 - Wieczorynka 19.30 - Wiadomości 19.56 - Sport 20.01 - Prognoza pogody 20.10 - "Okreń" - film fab. prod. niemiecki 22.45 - WCU - Wiadomości 23.15 - Nocne rozmowy 0.05 - "Wszystkie chwyty dozwolone" - komedia obyczaj. prod. USA 1.40 - "Hotel Roma" - film fab. prod. wł

Polska

Dar papieża

Papież Jan Paweł II podarował 2 tysiące dolarów Polskiemu Stowarzyszeniu Chorych na Padaczkę. Zdaniem prezesa tej organizacji, to symboliczny gest, który zwraca uwagę na problemy ludzi chorych na tę chorobę.

Z ostatniego raportu Polskiego Stowarzyszenia Chorych na Padaczkę wynika, że społeczna i materialna sytuacja osób chorych na epilepsję od wielu lat ulega stalemu pogorszeniu. W grupie czynnej zawodowo (26-50 lat), zaledwie co piąta osoba ma zatrudnienie. Reszta, ze względu na swoją chorobę nie może podjąć, znaleźć lub utrzymać pracy. Utrzymują się z niskiej renty inwalidzkiej lub korzystają z pomocy rodziny.

Wybuch

Jedna osoba zginęła, a dwie zostały ranne w wyniku wybuchu bomby w jednym z mieszkań na osiedlu Arki Bożka w Bytomiu.

Do zdarzenia doszło w czwartek wieczorem. Eksplozja wstrząsnęła czteropiętrowym blokiem. Nie została jednak naruszona jego konstrukcja. Oprócz zniszczonego wybuchem mieszkania szkody są niewielkie. Nieoficjalna wersja zdarzenia mówi o porachunkach śląskiego półświata. Według niektórych relacji, w wynajmowanym mieszkaniu na parterze mieściła się nieformalna agencja towarzyska.

Nowa partia

Jutro odbędzie się kongres założycielski nowej partii - Porozumienia Polskich Chrześcijańskich Demokratów. Ugrupowanie mają utworzyć głównie działacze PC-AWS i PChD.

Umowę o powołaniu wspólnej partii podpisali pod koniec lipca prezes Porozumienia Centrum AWS Antoni Tokarek i przewodniczący Partii Chrześcijańskich Demokratów Paweł Łączkowski.

Przegląd filmów

W Świnoujściu taksówkarze za darmo rozdają bilety na niedzielną projekcję „Taxi” Luca Bessona. Film ten będzie ukoronowaniem rozpoczętego wczoraj w Świnoujściu przeglądu filmów krajów wokółbałtyckich „Rejs z X muzą”.

Przełądł zgrupowań, oprócz polskich filmów, obrazy szwedzkie, duńskie, holenderskie i niemieckie. Jak powiedział Tomasz Woźniak, prezes Towarzystwa Przyjaciół Świnoujścia - organizator imprezy, „chodzi o zaprezentowanie młodego, ambitnego kina tej części Europy”.

Pierwsze w historii

Po raz pierwszy w 48-letniej historii Wojskowej Akademii Technicznej wśród podchorążych pierwszego rocznika znalazły się kobiety.

W piątek w Warszawie 19 pań, przechodzących od połowy sierpnia podstawowe przeszkolenie wojskowe, złożyło uroczystą przysięgę wojskową wraz z 400 kolegami.

Od trzech dni trwa operacja rosyjskich wojsk federalnych w Czeczenii

Maschadow chce negocjować i grozi

Rosjanie i Czeczeńcy powinni wkrótce usiąść za stołem rozmów - powiedział wczoraj Agencja France Presse prezzydent Czeczenii Aslan Maschadow, grożąc w przeciwnym wypadku zmianą metody oporu.

Moskwa próbuje wywołać w Czeczenii wojnę domową, ale Rosjanie „na próżno tracą energię, gdyż i tak prędzej czy później trzeba usiąść za stołem rozmów. Jeśli do tego nie dojdzie, będziemy musieli zmienić naszą metodę oporu” - powiedział czeczeński przyzdydent. Maschadow złożył tę deklarację w drugim dniu rosyjskich nalotów na Czeczenię. W czwartek przed południem w wyniku bombardowań Groznego i okolicy zginęło łącznie 11 osób.

„Rosja gra dzisiaj kartą, której już używała w 1994 roku - przeciwstawia się narodowi i władzom, aby wywołać wojnę domową w Czeczenii i mieć pretekst do interwencji w charakterze „sił pokojowych” - powiedział czeczeński przyzdydent, robiąc aluzję do wojny z Moskwą (grudzień 1994-sierpień 1996).

Maschadow ma nadzieję na zakończenie obecnego kryzysu z Moskwą na drodze negocjacji. Liczy zwłaszcza na zapowiadane na najbliższych poniedziałek spotka-



Państwo Rosyjskie nadal skupia swe wojska na terenie Dagestanu, w miejscowościach w pobliżu granicy z Czeczenią

nie przywódców północnokaukaskich republik w Nalczyku - stolicy Republiki Kabardyjsko-Bałkarskiej.

Rosyjscy i czeczeńscy eksperci przygotowują spotkanie przyzdydenta Maschadowa i premiera Rosji Władimira Putina - poinformował wczoraj rzecznik prasowy czeczeńskiego przyzdydenta Said Abdulmuslimow.

Tymczasem premier Rosji Wła-

dimir Putin zapowiedział w piątek, że siły rosyjskie będą polować na terrorystów i likwidować ich wszędzie - nawet w toalecie. Zazwyczaj opanowany premier, tym razem użył języka więziennego na określenie toalety („kibel”). Chciał w ten sposób - jak pisze Reuters - podkreślić swą determinację w walce z muzulmańskimi rebeliantami, określonymi przez Moskwę jako terroryści. Putin, który prze-

bywał w stolicy Kazachstanu Astanie, powiedział, że rosyjskie samoloty bombardują i będą nadal bombardować w Czeczenii wyłącznie bazy terrorystów.

Piątek jest drugim dniem operacji rosyjskich wojsk federalnych w Czeczenii. Przed południem lotnictwo zbombardowało stolicę Czeczenii Grozny i okolice. Według wstępnych danych zginęło dziewięć osób.

FSB przemasza mieszkańców Riazania

Po prostu ćwiczenia

Rosyjska Federalna Służba Bezpieczeństwa (FSB) przemasza wczoraj mieszkańców Riazania za wstrząs psychiczny, jakiego mogli doznać w związku z ćwiczeniami gotowości miejscowej milicji do walki z terroryzmem.

FSB przyznała tego dnia, że podłożenie w nocy ze środy na czwartek w jednym z domów w Riazaniu materiału, który wzięto za ładunek wybuchowy, było częścią ćwiczenia bojowego oddziałów, które muszą być gotowe do walki z terroryzmem. Po sygnale od mieszkańców milicja wykryła w domu worki z podejrzaną sub-

stancją i zapalnikami. Mieszkańców ewakuowano, mówiąc im, że w workach jest materiał wybuchowy - heksogen.

Przepaszając wczoraj mieszkańców Riazania nie wymienił przy nazwiska przedstawicieli FSB powiedział, że podczas tej akcji, którą zaplanowano jako ćwiczenia, nie wszystko do końca dobrze ustalono i obecnie w tej sprawie prowadzone jest dochodzenie.

W Rosji w wyniku zamachów bombowych zginęło we wrześniu blisko 300 osób. Każdy najdrobniejszy sygnał o możliwości kolejnego wybuchu wywołuje panikę.

Pożary i strzały na pożegnanie

Podczas gdy uchodzący wracają z gór do swych domów w stolicy Timoru Wschodniego Dili, wycofując się z terytorium wojska indonezyjskie podpalają budynki i sieją grozę wśród mieszkańców miasta.

Od ponad 48 godzin na terytorium Timoru Wsch. trwa rozmieszanie międzynarodowych sił Interfer, których żołnierze zaczęli tam przybywać w poniedziałek.

W czwartek agencje donosi-

ły, że indonezyjscy żołnierze zabawiają się straszaniem i tak już sterroryzowanych cywilów strzałami w powietrze.

Zaniepokojony tymi incydentami, australijski gen. Casgrove stwierdził, że misja w Timorze Wsch. jest bardziej niebezpieczna, niż początkowo przypuszczano. Podjął więc decyzję przyspieszenia przyzdzanie personelu pomocniczego zejdzie na drugi plan.

Breżniew - najbardziej popularny

Najpopularniejszym rosyjskim politykiem XX wieku jest Leonid Breżniew - wynika z wrześniowych badań opinii publicznej przeprowadzonych przez Fundację „Obszestwiennoje mienie”.

48 proc. respondentów uznało, że „za czasów Leonida Breżniewa prostym ludziom żyło się najlepiej”. Spośród 18 rosyjskich polityków XX wieku hipotetyczne wybory przyzdydnicie wygraliby: Leonid Breżniew i Jurij Andropow. Na obydwu głosowałyby po 12 proc. uczestników sondażu. Dopiero po nich plasują się współcześni kandydaci na przyzdydntów: były premier Jewgienij Primakow (10 proc.) i lider komunistów Giennadij Ziuiganow (7 proc.). Ziuiganow zajmuje czwarte miejsce razem z... Józefem Stalinem, którego poparłoby w wyborach przyzdydniczych tyle samo badanych. Według badań Fundacji, Stalin jest dwukrotnie popularniejszy od Lenina. Na tego ostatniego głosowałyby tylko 3 proc. pytanych.

Opozycja serbska zapowiada, że się nie podda

Nie ma drogi powrotu

Choć serbskiej opozycji nie udaje się od trzech dni zgromadzić wielkich tłumów na wiecach przeciw przyzdydntowi Miloszevićowi, to organizujący manifestację Sojus na rzecz Zmian (SZP) zapowiada, że się nie podda.

„Nie ma dla nas drogi powrotu. Skończymy to, co zaczęliśmy” - oświadczył wczoraj na konferencji prasowej koordynator Sojuszu Vladan Batić.

SZP zapowiadał, że od 21 września we wszystkich większych miastach Serbii będzie zwoływać codziennie masowe wiece, aż wymusi dymisję Slobodana Miloszevicia. Tymczasem już pierwszego dnia nowej kampanii w Belgradzie na wezwanie odpowiedziało we wtorek tylko 20 tys. osób. W czwartek na wiec przyszło tylko kilkuset mieszkańców stolicy. Batić zapewniał, że nie jest

rozczarowany. Wskazywał, że podczas marszu po mieście, którym zakończył się czwartkowy wiec, do protestujących przyłączyło się więcej osób. Według niego, dowodzi to, że ludzie oczekują działania, a nie przemówień.

Działacze Sojuszu mają nadzieję, że niezadowolone społeczne wrośnie wraz z nadejściem zimy i związanych z nią trudności. Sądzą też, że sytuacja może się rozwijać podobnie, jak w 1996 roku, gdy protesty przybierały na sile, im dłużej trwały, aż w końcu wymusiły na Slobodanie Miloszeviću ustępstwo w sprawie wyniku wyborów lokalnych i dopuszczenie opozycji do władzy w niektórych miastach Serbii.

Zdaniem zachodnich analityków, pozycja Miloszevicia nie jest na razie zagrożona, nawet gdyby protesty przybrały zimą na sile.

Zbirowa psychoza w Ostrowie Wielkopolskim

Porywani przez demonów

Ponad 70-tysięczny Ostrów Wielkopolski ogarnęła zbirowa psychoza - od pewnego czasu mają krążyć po tym mieście rzekome demony, które porywają dzieci.

Wiesław Oporowski, naczelnik wydziału kryminalnego miejscowej komendy policji, powiedział, że strach ogarnia dzieci, młodzież i ich rodziców. Policja deментuje plotki, ale nie przynosi si to widocznych efektów.

W latach 70. podobne, niecne działania przypisywano w kraju legendarnej „czarnej wolcie”.

„Ostrowie rzekomy diabeł porusza się białą limuzyną, która

w zależności od pory dnia zmienia jednak kolory - m.in. na czarny. W mieście nie brakuje świadków, którzy widzieli demona - wyjaśnia Oporowski. Policja odbiera mnóstwo telefonów od zaniepokojonych rodziców, a nawet nauczycieli. Mówi się, że są już podobno pierwsze ofiary - diabeł porwał dwie nastolatki, które szły na dyskotekę. W rezultacie, uczniowie obawiają się każdego czarnego samochodu i boją się nawet chodzić do szkoły - poinformował Oporowski. Według niego, zbirowa psychoza nastąpiła po tym, jak w telewizji nadano program o satanizmie.

Kosmiczny dodatek z Rosji

Samochód pojechał w trasę bez... oleju w silniku

Wyrownanie i podwyższenie stopnia sprężania, zmniejszenie zużycia paliwa, zwiększenie mocy, wydłużenie pracy silnika, zmniejszenie szkodliwych spalin. Wszystko to robi mała flaszka preparatu, którym należy "poczęstować" rozkapryzyny samochód - twierdzą przedstawiciele "Venmilny", którzy w salonie "Volkswagena" zaprezentowali dziennikarzom dwa eksperymenty z samochodami w roli królików doświadczalnych.

"Ja tam byłem, i ja to widziałem, ale dopiero jak sam sprawdziłem, to wam opowiem" - żartowali dziennikarze na prezentacji superproduktu z Rosji - "Uniwersalnego modyfikatora". Cudów nie ma, ale faktem jest, że konwersja - przetwarzanie się rosyjskiego przemysłu zbrojeniowego na tory cywilne - pozwoliła na wykorzystanie najwyższych osiągnięć naukowych (dotychczas zarezerwowanych wyłącznie dla wojskowych) w produkcji cywilnej.

Na bazarach królują "Dr Motor", "Mr Oil" ...

Ten, kto handluje samochodami używanymi, na pewno wie o skutecznych na krótką metę sposobach zwiększenia stopnia sprężania (popularnie - kompresji) silnika. Jednym z takich jest "zgeszczenie" oleju z pomocą preparatu zachodnio-"lewych" - "Dr Motor", "Mr Oil" i inne. Wspaniały stopień sprężania w cylindrach mile oko kupca cieszy, ale... do czasu pierwszej wymiany oleju. Cud pryska, jak bańka mydlana, zostawiając uszkodzenia w silniku (zgeszczonej oleju powoduje m.in. zwiększone tarcie tłoków i innych części silnika).

Dodany do oleju "Uniwersalny modyfikator" tworzy na powierzchni warstwy utierunkowanych makrocząstek, zmieniających radykalnie powierzchnię energii ciała stałego.

Samochód z nowym silnikiem może zaoszczędzić do 10% paliwa, ze starym - do 27%, w zależności od stanu silnika. Stopień sprężania zwiększa się o 5-10%, moc silnika wzrasta o 7-8%, emisja szkodliwych gazów zmniejsza się o 10-30% - mówiła Maryle Jasinaviciene, dyrektor generalny spółki "Avtokoninvest", producenta "kosmicznych" dodatków do silnika.

Eksperymenty w warsztacie

Po to, aby dziennikarze naoznie przekonali się o właściwościach preparatów, zostały przeprowadzone dwa eksperymenty.

W pierwszym uczestniczył ford escort, rocznik 1982. Samochód o przebiegu bliżej nieokreślonym, ponieważ zmienił już kilku właścicieli na Litwie, co pozwala wskazywać licznika uważać za niezbyt wiarygodny.

Celem pierwszego eksperymentu miało być udowodnienie faktu, że po dodaniu do oleju "Uniwersalnego modyfikatora" (dalej "UM") stopień sprężania zostanie wyrownany, a nawet wzrosnie.

Kompresja przed wymianą oleju w ford escorcie wynosiła: pierwszy cylinder - 12,0, drugi - 10,0, trzeci - 7,3, czwarty - 12,4. Fachowcy warsztatu "Volkswagena" stwierdzili - "trzeci cylinder powoduje niebezpieczny rozrzut".

Żeby uzyskać najlepszy efekt, producenci radzą przed wymianą oleju skorzystać z innego produktu - "Garant", który dodany do starego oleju pomoże dokładnie wypłukać pozostałości zanieczyszczeń w silniku. Po 15 minutach pracy silnika olej został wymieniony, do którego dodano "UM". Sprawdzenie stopnia sprężania nastąpiło po godzinnej pracy silnika, co miało wystarczyć, żeby "UM" zdołał pokryć ścianki silnika ochronną

powłoką (40-50 mln ułamka milimetra).

Ponowne zmierzenie kompresji rozczarowało nieco zebranych: wyrownanie nastąpiło, ale gwałtownej poprawy nie zanotowano: pierwszy cylinder - 11,7, drugi - 13,4, trzeci - 10,9, czwarty 10,5.

Wynik ten z kolei bardzo ucieszył właściciela escorta, który myślał już o remoncie kapitalnym silnika. Przedstawiciele "Venmilny" zapewnili, że "maseczka odmladzająca" na ściankach silnika utrzyma się do 50 tys. przejechanych kilometrów. Nawet wymiana oleju, który nastąpi w tym czasie, nie zdoła jej usunąć.

Jazda bez oleju!

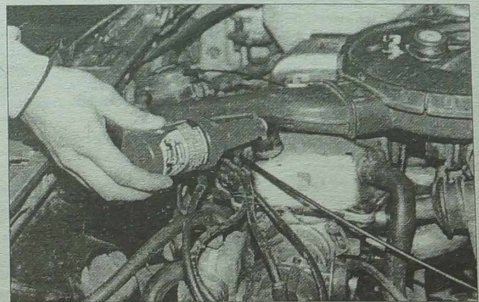
Największym zainteresowaniem cieszył się jednak drugi eksperyment, który bułwersował zebranych od samego początku - samochód pojeździe w trasę bez kropli oleju!

Walerij Solowjow, przedstawiciel rosyjskiej spółki "Avtokoninvest" opowiedział o podobnym eksperymencie w Rosji. Badania przeprowadzili specjaliści znanego w Europie instytutu NAMI. Rosjanie wybrali popularną "wołgę" - GAZ-24 o przebiegu 140 tys. km, z której wylano cały olej. Samochód przejechał 50 km z szybkością 30-40 km/h. Zdaniem specjalistów - żadnych "niezdrowych" dźwięków silnik podczas jazdy nie wydawał, pracował równo, niczym pełny olej.

-Najważniejsze, że po rozmontowaniu silnika na elementy pierwsze, nie odnotowano żadnych uszkodzeń - powiedział Walerij Solowjow.

Do czolga, stacji kosmicznej, samochodu prezydenta ...

Do czego służy taki eksperyment? Do potwierdzenia, że "UM" jest pomocny w ekstremalnych warunkach, kiedy miska olejowa,



Rosyjski dodatek do silnika może się stać ratunkiem dla armady starych samochodów Litwy
Fot. Algimantas Brazaitis

uszczelki silnika zostaną uszkodzone. Samochód bez oleju może przejechać do 50 km, a w takim promieniu jest szansa na odnalezienie warsztatu.

Jak twierdzą przedstawiciele "Avtokoninvestu", "UM" wyodzi się w linii prostej z "gałęzi zakazanej" gospodarki Rosji - wojskowej i kosmicznej branży. Preparat ten jest stosowany w czolgach, rakietach, a nawet stacji kosmicznej "Mir". Dodawany do silników okrętowych, spowodował efekt "poboczny" - wibracja silników zmniejszyła się o 8-10%.

"UM" "zasmakowało" 200 samochodów z garażu prezydenta Rosji o przebiegu 10-200 tys. km. Jak się okazało, nawet doskonale utrzymane wozy, po zaaplikowaniu dawki tego preparatu zmniejszyły zużycie paliwa o ponad 5%.

Mondeo wyjechał "na śmierć"

W litewskim eksperymencie rolę bohatera odegrał dwuletni ford mondeo, o przebiegu 69 tys. km. W tym samochodzie przed miesiącem został wymieniony olej i filtry. Do nowego oleju został wówczas dodany "Uniwersalny modyfikator", po czym samochód przejechał 2 tys. kilometrów.

Na oczach zebranych mondeo

został pozbawiony ostatniej kropli oleju i o "suchym pysku" wyjechał na trasę. "Wyjechał na śmierć" - tak skwitowali nowości niektórzy pracownicy warsztatu, w którym odbywał się eksperyment i niedwuznacznie zadzwonił kluczem.

Delikatny mondeo to nie gruboskóra wołga, więc kierowca nie ryzykował zdrowiem podopiecznego i po przejechaniu 30 km ulicami Wilna (dziennikarze byli świadkami) zawrócił do warsztatu.

Do silnika wiano olej z "UM" i sprawdzono kompresję (w nawiasach podajemy wynik ze "starym" olejem: pierwszy cylinder - 13,9 (13,4), 14,2 (12,7), 14,5 (13,4), 14,2 (13,6). Wynik jak najbardziej korzystny dla "delikwenta".

Efektowna prezentacja nowego preparatu na Litwie podsumować można najbanalniej w świecie - "Spróbuj to sam". Dla uspokojenia potencjalnych użytkowników tego preparatu, którzy będą się zastawali nad wydatkiem rzędu 100 litów ("UM" plus "Garant") informujemy, że na pierwszy ogień pójdą dziennikarze, otrzymali bowiem w prezencie opakowania "UM". "... i ja tam byłem, i jak sam sprawdziłem, to wam opowiem czy warto ..."

Aleksander Borowik

Nowe linie nadwozia, wysoki poziom bezpieczeństwa, 12 lat gwarancji antykorozyjnej - atuty kompaktowego Renault Megane

Czas na kombi

W ubiegły czwartek „Sostena”, dealer Renault na Litwie, zaprezentowała piątego członka rodziny Megane - Kombi, który dołączył do Megane, Megane Classic, Megane Coupe i Megane Cabriolet.

Nowość na rynku krajowym w świecie jest znana od maja bieżącego roku, kiedy to francuski koncern zaprezentował Megane po faceliftingu. Zmieniono linię nadwozia,

m.in. kształt przednich reflektorów, maski, zderzaka i innych detali. Zaprezentowany Megane Kombi jest produkowany w tureckich zakładach Renault.

Nowe Kombi ma wyposażenie identyczne jak i Megane Classic - 4 poduszki powietrzne, ABS z elektronicznym korektorem siły hamowania EBV, wspomaganie kierownicy, zamek centralny, elektryczne podno-

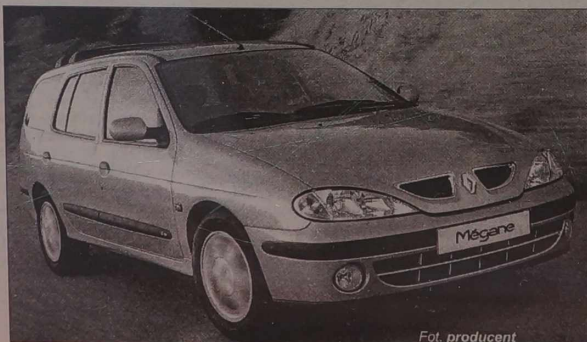
śniki szyb przednich drzwi itp. dodatki.

Szczególny akcent francuski producent stawia na bezpieczeństwo użytkowników Megane. Bezpieczna konstrukcja auta uzupełniona została systemem Renault Protection obejmującym airbagi i pasy o kontrolowanym napięciu z pirotechnicznymi napinaczami. Nowy Megane jest pierwszym samochodem w segmencie C oferującym boczne poduszki chroniące głowę i klatkę piersiową podróżujących na przednich fotelach, trzypunktowe dynamiczne pasy na wszystkich 5 miejscach. O wysokim poziomie bez-

pieczeństwa biernego świadczy przynajmniej Megane'owi najwyższy liczbą 4 gwiazdek w testach przeprowadzonych przez Euro NCAP. Francuski kompakt jest najbezpieczniejszy w swojej klasie. M.in. tylna kanapa, (opracowana specjalnie dla kombi) posiada wzmocnioną konstrukcję, chroniącą przed przedostaniem się podczas zderzenia bagażu do części pasażerskiej.

Cena (PVM wliczony) Megane Kombi z silnikiem 1,4i - 49 312 Lt, z silnikiem 1,6i - 53 190 Lt.

A.B.



Fot. producent

Dane techniczne

Model.....	1,4i 16V.....	1,6i 16V
Ilość miejsc siedzących.....	5.....	5
Silnik.....	czterocylindrowy, 16-zaworowy	
Pojemność skokowa (ccm).....	1390.....	1598
Moc maks. kW(KM)/obr./min.....	70(95)/6000.....	79(110)/5750
Maks. moment obrotowy Nm/obr./min.....	127/3750.....	148/3750
Prędkość maksymalna (km/h).....	182.....	193
0-100 km/h (s).....	12,0.....	10,3
Zużycie paliwa (cykl miejski, pozamijski, całkowity)....	9,5/5,6/7,0.....	9,6/5,9/7,2
Ładowność (kg).....	550.....	535
Pojemność bagażnika (dm ³).....	485/1600.....	485/1600
Masa całkowita.....	1685.....	1685

**Nowa
rubryka**



Do i od redakcji



Podziel się tym, co Cię boli

Codziennosc nasza nie jest ani slodka, ani wesola. Kazda rodzina ma swoje własne klopoty, o których być może zechciałaby podzielić się z innymi rodakami poprzez naszą gazetę. Być może słowa współzucia czy po prostu wyzalenie się przyniesie ulgę duchową.

Napisz do nas o tym, jak Ci się żyje, co Cię nurtuje, co, Twoim zdaniem, należałoby zmienić, aby Tobie i ludziom naszym żyło się lepiej, godniej, weselej. Nie omijaj też spraw, związanych z życiem politycznym naszego państwa, z takimi zjawiskami, które dotychczas nie dają się wyeliminować, jak biurokracja urzędników, arogancja, znieczulica. Przecież wszyscy chcemy żyć w takim państwie, gdzie klopoty każdego są zauważone i gdzie starają się pomóc w ich wyeliminowaniu.

Zapraszamy więc każdego z Was do współpracy. Napisz do nas, ewentualnie zadzwoń. Każdej środy i każdego czwartku w godzinach 10 - 12 będziemy czekać na telefon od Ciebie. Twoje problemy, rozwiązania, propozycje, sygnały znajduj miejsce w sobotniej kolumnie "Do i od redakcji".

Pisz do nas pod adresem : Laisvés pr. 60, 2056 Vilnius, redakcja "Kurier Wileński" lub zatelefonuj pod numerem 42 - 79 - 04. Nasza nowa rubryka brzmi: "Podziel się tym, co Cię boli".

Skazani, bo inaczej myśleli

Sądzę, że temat sądu nad tzw. "autonomistami" jeszcze długo będzie bulwersować społeczność polską. I widocznie nie tylko polską. Chciałbym również wypowiedzieć swoje zdanie na ten temat. Jak wiemy, Sąd Apelacyjny, zamiast złagodzić wyrok, w sierpniu podwoił wymiar kary niektórym spośród byłych członków Rady rejonu solecznickiego. Czym tak zawilinił Jankielewicz, Jurotoń, Bilans, Aluk, Kucewicz? Przecież w tamtych czasach inaczej niż liderzy Sajudisu myśleli nie tylko oni. Komentując werdykt Sądu Apelacyjnego w sprawie tych ludzi, przewodniczący Sejmu Vytautas Landsbergis nazywa ich "sowiecami, którzy szkoda stosunkom litewsko - polskim". Jego zdaniem, powinni oni być skazani "dla samej zasady", a potem można nie wykonywać wyroku. Przewodniczący uważa, że musieli by wykazać skrucenie, mogłoby przeprosić...Przypomnia mnie to swistość dziecinadę - przeprosz, a dostaniesz cukierka.

Warto jednak przy okazji przypomnieć, dlaczego Polacy chcieli autonomii w składzie Litwy. Liderzy Sajudisu nie chcą dziś przypomnieć, że popełnili w owym okresie niemało błędów względem ludności polskiej. Niektóre akty prawne zmuszały Polaków do samoobrony. Tworzenie polskich obwodów w składzie Litwy było nawet zgodne z duchem czasu. Przecież Litwa cała walczyła o samodzielnosc od Związku Sowieckiego, więc kilkusetletnia ludność polska również mogła mieć aspiracje założenia własnych samorządów w składzie Litwy. Cel przecież przyswiecał jeden - razem z całą Litwą budować społeczeństwo prawdziwie wolnych ludzi...

Uważam, że sąd nad byłymi członkami Rady rejonu solecznickiego jest dowodem tego, jak skazuje się ludzi za to, że przed dziewiciu laty inaczej myśleli. Nie przysparza to chluby naszemu wymiarowi sprawiedliwości.
Kazimierz Wołodko

Siedemnaście mgnień "Burzy"

To już siedemnasty raz spotkali się kresowi żołnierze Armii Krajowej na swoim Zjeździe. Wszystko zaczęło się w pierwszych latach osiemdziesiątych. Wówczas na Wyspie Wełtyń, w warunkach półkonspiracyjnych, zjechało się ok. stu b. żołnierzy AK Okręgu Wileńskiego. Wśród nich było wielu dowódców brygad i innych oficerów, którzy odeszli na Wieczną Warte. Inicjatorów takich spotkań było wielu, ale cały ciężar organizacyjny wzięli na swoje barki Tadeusz Mieczkowski, ps. "Bończa", z 2 Brygady, pracownik naukowy wyższych uczelni szcześcińskich. W niedługim czasie do prac organizacyjnych włączył się Jerzy Ossowski, "Osa". Dwaj panowie, pełni entuzjastycznego zapału, od wielu lat, w ogromnym trudzie, organizują Zjazdy. Od ośmiu lat stałym m.p. są Międzyzdroje, w pobliżu Świnoujścia.

W tym roku, w początkach września odbył się na Wyspie Wolin XVII Zjazd Kresowych Żołnierzy Armii Krajowej. Pod względem frekwencji Zjazd był rekordowy. Przyjechało przeszło 300 b. akowców z Wileńszczyzny, reprezentanci wszystkich chyba Brygad Okręgu. Niezwykle istotnym był fakt, że wielu z nich przybyło razem z dziećmi, a nawet wnukami. Niech młodzież uczy się miłości do Ojczyzny od ojców i dziadków.

Z byłych dowódców stawili się Adam Walczak, ps. "Nietoperz", komendant 13 Brygady oraz Roman "Korab" - Zebryk, komendant 1 Brygady. Z Wilna przyjechali przewodniczący Stowarzyszenia Kombatantów Polskich Stefan Matuszewicz oraz jego zastępca Edward Klonowski. Obydwał, w czasie Zjazdu, zostali udekorowani o kilkunastu medalami 55 Roczniczy Operacji "Ostra Brama".

Niezwykle interesującymi były wieczory wspomnień wraz ze wspólnym śpiewaniem w środowiskach poszczególnych Brygad. Poza tym wszyscy uczestnicy spo-

tykali się na wieczornym śpiewaniu pieśni partyzanckich, wojskowych, harcerskich. Bardzo ważną częścią Zjazdu była sesja popularno-naukowa. Wygłoszono kilkanaście referatów. Większość z nich miała charakter historyczny, ale nie pominięto aktualnej sytuacji Polaków w Republice Litewskiej. Z ogromnym oburzeniem spotkały się tłumaczone z prasy litewskiej teksty dotyczące walk Armii Krajowej z okupantami na Wileńszczyźnie.

Artykuły te, pełne ordynarynych kłamstw, zafałszowań historycznych, pełne inwektyw i niezające nieważności do wszystkiego, co polskie, spotkały się z gwałtowną reakcją uczestników.

Każdy dzień Zjazdu rozpoczął się Apelem z nieodłączną modlitwą partyzancką, usłowieńską tradycją.

Zjazd rozpoczął się Mszą Świętą, celebrowaną m.in. przez trzech księży, b. wileńskich partyzantów. Po nabożeństwie uczestnicy, w

Pierwszy i (nie) ostatni lot życia

Dwie godziny teorii, dwie godziny praktyki. Takie były początki. A później... Przypominam wciąż „Lot życia”, który przesyłałam jako zwyciężczyni konkursu „Kuriera Wileńskiego”.

Włożono na nas supercieńkie spadochrony i wsunięto na głowę kolorowe kaski. Wyszliśmy... Wyglądałam jak pingwin, któremu znużono się życie w wodzie i zechciało się polatać. Wsiadliśmy do samolotu - pierwszy strach pokonany. Ale wszystkie strachy i obawy gwałtownie znikły, gdy zobaczyłam niebo i obłoki. To było coś wspaniałego!

Nadszedł czas. Znajdujemy się na wysokości 800 m. Jeszcze teraz przeżywałem zmienne uczucia, gdy stałam przy otwartych drzwiach samolotu. Ale bać się nie było czasu. Lekkie pchnięcie w plecy przez instruktora i...

ra i... LECE!!! 121, 122, 123 - ciągnę za pierścieni - siedzę. Rozglądam się wokół i jeszcze nie mogę uwierzyć, że JA TO ZROBIŁAM! Uczucie było fantastyczne. Ci, którzy znajdowali się w tym czasie na ziemi, mogli mi tylko pozazdrościć, bo byli tylko prawie niewidocznymi punkcikami na ziemi.

A więc, leć, ziemia zbliża się coraz szybciej, jakiś ludź z dołu woła: „Nogi trzymaj razem! Nogi razem!” I tylko w tym momencie uświadomiłam sobie, że mój lot dobiega końca... Bum! Jestem na ziemi w pozycji leżącej.

Później, po pierwszym wrażeniu, spoglądam na niebo i myślę: JA TAM BYŁAM!

Tego się nie da zapomnieć.

Olga Symonowicz
Niemienczyn

Recenzja sercem wyczuła

Serdecznie pozdrawiam redakcję "Kuriera" z wrześniowej już Belgii. Chcę podziękować za wyczuła sercem recenzję mojej książki "Nawet ptaki wracają" pióra dziennikarki Haliny Jotkiallo. Recenzja została wydrukowana w "Listach z daleka" - Nr 20, wrzesień - październik 1999.

O "Kurierze Wileńskim" piszę też w moim artykule, którego kopię załączam. Przypominam, że "Listy z daleka" docierają do Afryki, Anglii, Australii, Danii, Francji, Holandii, Niemiec, Polski, Szwajcarii, Szwecji i USA. Podobnego rodzaju informacja została przekazana te do prasy w Polsce, Belgii, Australii i USA.

Życząc wszelkich sukcesów, pozostaję z sympatią

Leokadia Komaiszko
Liege, Belgia

Dziękujemy byłej reporterce naszego dziennika za miłe słowa, wypowiedziane pod adresem autorki recenzji oraz redakcji "Kuriera". Podkreślamy to w tym większą przyjemnością, gdyż, tak to wnioskujemy, nasza rodaczka, pochodząca z podwileńskich Bujwid, do dziś cení swoje pierwsze miejsce pracy, jakim była nasza redakcja, mimo dużych odległości, które dzielą ją od Wilna. Autorka "Ptaków" w swej korespondencji wypowiada słowa zadowolenia, że w Wilnie jej książkę przyjęto bardzo ciepło, miała wieczorki w księgarni "Elephas", przychylną recenzję w wileńskiej prasie polskiej. Przypominamy przy okazji, że książkę "Nawet ptaki wracają", zawierającą autentyczne reportaże o codzienności Polaków rozrzuconych po świecie, na Litwie ma w sprzedaży 15 księgarni w następujących miastach: Wilno (w tym Nowa Wilejka), Troki, Kowno, Druskienniki, Połoga, Święciany i in. Autorka ma zamiar zorganizować w Warszawie wieczorek promocyjny swej książki, pracuje nad nowym zbiorkiem opowiadań o losach Polaków belgijskich. Powodzenia.

Podziękowanie ambasadora Rosji

Ambasador Rosji na Litwie W. Polakow nadesłał naszej redakcji podziękowanie następującej treści:

"Pozwólcie wyrazić serdeczną wdzięczność za kondolencję i słowa współzucia w związku z tragicznymi wydarzeniami w Rosji - aktami terrorystycznymi, - w wyniku których zginęli niewinni ludzie".



Wręczenie medalu wilińnianowi Edwardowi Klonowskiemu
Fot. Małgorzata Kulczycka

zwartych szeregach, na czele z Poczetem Sztandarowym, przemarszerowali ze śpiewem ulicami Międzyzdrojów. Ta swiosta defilada spotkała się z entuzjastycznym przyjęciem i oklaskami licznych mieszkańców miasteczka i setek wczasowiczów.

Na pożegnaniom Apelu "Bończa" podziękował wszystkim, któ-

rzy przyczynili się do tego że wszedł miar wspaniałego spotkania i wyraził nadzieję, że w roku 2000 zjawi się na Wyspie Wolin jeszcze więcej kresowych żołnierzy.

Władysław Korowajczyk
Łódź
Stronę listów przygotowała
Krystyna Adamowicz

Odnowiony mistrz - osłabiony mistrz

Triumfator ubiegłej edycji Euroligi kowieński Žalgiris obronie tytułu w sezonie 1999-2000 r. rozpoczął przed własną publicznością od solidnej porażki 66:82 (28:37) z mistrzem Grecji Panatinaikosa Ateny.

Kowieński zespół w odnowionym (osłabionym) składzie w konfrontacji z Panatinaikosem był gorszy pod każdym względem. Grecka ekipa prowadziła w meczu od pierwszego do ostatniego gwizdka sędziego. Jej najmniejsza pięciopunktowa przewaga (40:45) zanotowana tylko raz, na początku drugiej połowy spotkania.

Po przegranej trener Žalgirisu Jonas Kazlauskas stwierdził, że gra jego podopiecznych na starcie nowego sezonu w niczym nie przy-

pomina gry z końca minionego. „Zespół nie jest jeszcze zgrany i szukać winien jeszcze czas jakiś drogi do zwycięstwa” - podsumował obecny stan ekipy J. Kazlauskas.

Zdaniem Kazlauskasa w czwartkowym spotkaniu Žalgiris wykazał się zarówno słabym atakiem jak i obroną.

„Przeegraliśmy większość mikropotytek, byliśmy też nieco stremowani występem przed własną audytorią” - wyznał szkoleniowiec.

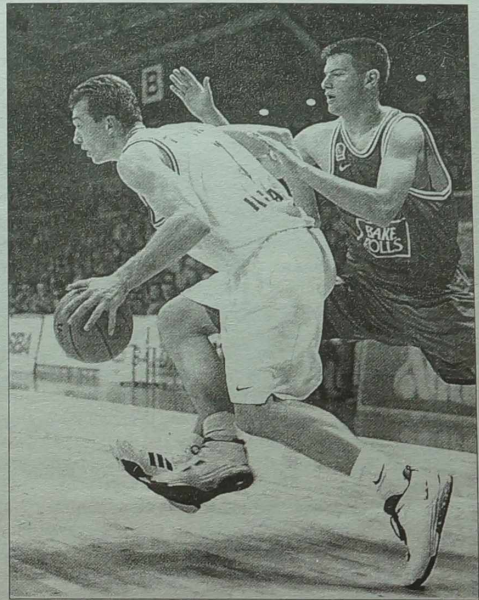
Algirdas Brazys pełniący rolę drugiego trenera wypowiedział Kazlauskasa uzasadniając porażkę uzupełnił następująco: „W zespole na razie nikt nie jest w stanie objąć funkcji lidera, a tych co mie-

liśmy, „oddaliśmy” innym klubom”.

Trener Panatinaikosa Željko Obradović na pomocowej konferencji powiedział, że nieważne jest jak się sezon zacznie, lecz jak go się zakończy. Jednak mimo tej ostrożnej wypowiedzi, zadowolenia z agresywnej gry swego zespołu specjalnie nie ukrywał. Nie miał po co. Szybkich kontrataków i przemyślanych rozwiązań pozytywnych i tak nie da się zanegować. Każdy, kto oglądał spotkanie, przyznać musiał absolutną wyższość mistrzów Grecji.

W kowieńskim zespole najsukceszniej wystąpił Kestutis Šeštokas, zdobywca 20 punktów. 17 punktów uzyskał Mindaugas Timinskas. Eurelijus Žukauskas - 11 pkt. Dla zwycięzców po 17 punktów zdobyło aż dwóch graczy, to John Rogers i Želka Rebrač. W punkt mniej dorzucił Dežan Bodiroga.

Następne spotkanie grupy B Žalgiris rozegra na wyjeździe 30 września, a jeszcze silniejszym przeciwnikiem - Realem Madryt.



Z piłką Mindaugas Timinskas

Fot. EPA-ELTA

W pierwszej turze Euroligi z 12 meczów gospodarze wygrali 7. Pierwsze spotkania sezonu nie były nacechowane wysoką skutecznością ataku - granicę 80 punktów przekroczyły tylko 3 zespoły. Najwyższą wygraną, z różnicą 19 pkt. odniosła ekipa Caja San Fernando w meczu z Efes Pilsen 64:43 (26:26).

Start w nowym sezonie najbardziej udany był Włochom. Ich 3 kluby z parkietów schodzący w roli zwycięzców. Grecy, Hiszpanie i Francuzi zaliczyli po dwie wygrane na trzy możliwe.

Grupa A		
Cholet Basket - Benetton	64:73	(36:41)
Creva Zvezda - PA OK	65:64	(21:34)
FC Barcelona - CSKA Moskwa	75:67	(32:41)

Grupa B		
Žalgiris - Panatinaikos	66:82	(28:37)
Union Olimpija - Real Teka	73:63	(33:32)
Tofas SC - Alba	76:66	(41:33)

Grupa C		
Ulker SC - ASVEL	73:80	(38:35)
Pivovarna - Roosters	73:83	(50:37)
Olympiakos BC - Maccabi Elite	65:63	(30:27)

Grupa D		
Caja San Fernando - Efes Pilsen	62:43	(26:26)
Buducnost - EB Pan Ortez	68:71	(33:42)
Winnington Group - Cibona	92:78	(36:31)

Spotkania drugiej tury odbędą się w dniach 29-30 września

Sprintem

■ Tenisiści Australii prowadzą z Rosją 2:0 po pierwszym dniu meczu półfinałowego grupy światowej Pucharu Davisa, który odbywa się w Brisbane. Punkty dla gospodarzy zdobyli Lleyton Hewitt i Wayne Arthurs.

29-letni Arthurs jest jednym z najstarszych graczy, którzy zadebiutowali w Pucharze Davisa. W piątek sprawił wielką niespodziankę wygrywając z wiceliderem światowego rankingu ATP Jewgienijem Kafelnikowem. Wcześniej Hewitt ugrał się z Maratem Safinem. Pokonany po meczu stwierdził, że w życiu tak źle nie grał.

■ Hiszpan Roberto Laiseka (Euskatel-Euskadi) wygrał 18. etap kolarskiego wyścigu dookoła Hiszpanii z Guadalajary do Alto de Abantos (166,3 km).

■ Od zwycięstw w pierwszej rundzie zapasniczych mistrzostw świata w stylu klasycznym w Atenach rozpoczęły start reprezentacji Polski.

■ Po dziewięciu wyścigach przedolimpijskich regat w Sydney na pozycję lidera w klasie Finn powrócił Mateusz Kusznierewicz (YKP Warszawa), który o 10 punktów wyprzedza mistrza Europy, Brytyjczyka Iana Percy'ego.

Człowiek może być zaprogramowany

Człowiek francuski naukowiec, dr Alain Garnier powiedział, że sportowcy ubiegający się o sukcesy, będą mogli wkrótce modyfikować swoje ciała za pomocą bioinżynierii.

Postęp na froncie farmaceutycznym ułatwi życie tym, którzy chcą nadużywać środków dopingujących w sporcie. Nie sposób ignorować ryzyka związanego z bioinżynierią, która może „przeprogramować” ciało ludzkie dla celów sportowych. „W przyszłości będzie możliwe zmodyfikowanie ciała człowieka dla zwiększenia zdolności do wyczynu sportowego” - powiedział dr Garnier, szef wydziału medycyny sportowej w francuskim ministerstwie ds. młodzieży i sportu, podczas konferencji krajów Unii Europejskiej na temat doping w sporcie.

Unia Europejska przygotowuje raport na temat używania nielegalnych środków w sporcie na swą konferencję na szczycie w Helsinkach, w grudniu 1999 r. Eksperci rządowi, sportowi, naukowcy i przedstawiciele mediów spotkali się w Brukseli, by omówić etyczne problemy, związane z dopingiem.

GP Europy - być może decydujące

W najbliższą niedzielę w Niemczech na torze Nuerburgring odbędzie się wyścig Formuły 1 o Grand Prix Europy, który może mieć decydujące znaczenie dla końcowej klasyfikacji mistrzostw świata.

Ewentualne straty będzie trudno odrobić. Do zakończenia sezonu pozostaną bowiem tylko dwa wyścigi: GP Malezji (17 października w Kuala Lumpur) i GP Japonii (31 października, Suzuka).

Przed rokiem we wrześniu na Nuerburgring odbyły się zawody o Grand Prix Luksemburga. W czworoletnie pięć znalazł się wszyscy ci, którzy w tym sezonie mają jeszcze szansę sięgnąć po koronę mistrza.

W 1998 roku zwyciężył aktualny lider klasyfikacji MŚ, Fin Mika Hakkinen (McLaren-Mercedes), Brytyjczyk Eddie Irvine (Ferrari), który na tyle samo punktów co Hakkinen - był wówczas czwarty.

Na drugim miejscu w GP Luksemburga finiszował wielki nieobecny niedzielnego wyścigu, byli

dwukrotny mistrz świata - Niemiec Michael Schumacher. Zawodnik Ferrari nie doszedł jeszcze do pełni sił po wypadku 11 lipca w GP W. Brytanii na torze Silverstone.

Trzecią pozycję zajął przed rokiem Szkot David Coulthard, partner z zespołu Hakkinena, który odgraża się, że też chce uczestniczyć w rywalizacji o punkty, bez względu na potrzeby teamu. Kierowcą McLarenu nr 1 jest bowiem blondyn z Finlandii i Coulthard może dostać polecenie z boku, aby dać się wyprzedzić koleźce.

„Czarnym koniem” GP Europy

będzie Niemiec Heinz-Harald Frentzen - triumfator ostatniej GP Włoch (12 września, Monza). Przed rokiem występując w barwach Williamsa był piątą w GP Luksemburga. W tym sezonie przeniósł się do drużyny Jordana i obecnie jest trzeci w klasyfikacji MŚ, ze stratą zaledwie dziesięciu punktów do prowadzącego duetu Hakkinen - Irvine.

Każdy punkt zdobyty w niedzielę będzie na wagę złota. W tej chwili o kolejności na czele klasyfikacji decyduje tylko większa liczba zwycięstw, będąca udziałem Hakkinena.

Aktualna czołówka MŚ		
1. Mika Hakkinen (Finlandia)	McLaren-Mercedes	60 pkt
2. Eddie Irvine (W. Brytania)	Ferrari	60
3. Heinz-Harald Frentzen (Niemcy)	Jordan-Mugen-Honda	50
4. David Coulthard (W. Brytania)	McLaren-Mercedes	48
5. Michael Schumacher (Niemcy)	Ferrari	32
6. Ralf Schumacher (Niemcy)	Williams-Supertec	30
7. Rubens Barrichello (Brazylia)	Stewart-Ford	15
8. Giancarlo Fisichella (Włochy)	Benetton-Playlife	13
9. Mika Salo (Finlandia)	Ferrari	10
10. Damon Hill (W. Brytania)	Jordan-Mugen-Honda	7

Polak potrafi

W ubiegłą niedzielę w Kownie odbył się piąty, ostatni etap samochodowych oraz czwarty motocyklowych mistrzostw Litwy na torze. Ponadto motocykliści walczyli o puchar ufundowany przez klub sportowy „Porsche”.

Walka nie była zbyt ostra. Być może, sportowców rozczarował brak większej liczby widzów, którym zawody „w kółko” musiałyby jak najbardziej przypaść do serca - całą walkę mieli jak na dłoni.

Mistrzem kraju w samochodowych mistrzostwach Litwy na torze został Marius Budrikis (Chrysler Stratus), który piąty etap zakończył na drugiej pozycji. Tytuł wicemistrza zdobył ubiegłoroczny mistrz kraju Eugenijus Tumalevičius (Opel Astra).

Zwycięcą w klasie A-1600 został Józef Malewski (klub „Po-

Final samochodowych mistrzostw kraju rsche”), który zwyciężył w czterech z pięciu etapów mistrzostw.

W klasie „Formula” rywalom żadnych szans nie dał Ramūnas Čapkauskas, jechał samochodem „Dalara F3”. Po ostrzejszej walce - wybiera się na zawody do Finlandii.

landii.

W klasyfikacji klubowej zdecydowanie zwyciężył klub „Porsche”, który potrafił zwerbować najwięcej szybkich zawodników.

Algimantas Maulius
Fot. autor



Józef Malewski na Ładzie udowodnił, że nie wszyscy zależy od nowoczesnego sprzętu

Rozrywki umysłowe

Krzyżówka z kuponem

A	A	↓	C	↓	D	↓	E	↓	F	↓
↓	B	↓	↓	↓	H	→	↓	↓	↓	↓
I	→		11		J		K	→		
↓	↓		3		↓		↓		18	
↓				M	→			N		O
↓		R	P	↓	↓		S	↓	T	↓
↓		↓	S	↓	↓		↓	↓	↓	↓
↓		19	W	↓	↓		↓	↓	↓	↓
↓		↓	↓		13		Y	↓	Z	→
↓		↓	↓		↓		↓	Z	→	
A1	Z	→			B1	→				
↓	↓			C1	→			D1		E1
↓	↓			↓	↓			↓	↓	↓
E1	→			↓	↓			↓	↓	↓
H1		I1	J1	→				L1		↓
↓	↓		K1	→				↓	↓	↓
↓	↓		↓					↓	↓	↓
N1	→				N1	→				
↓	↓				↓			↓	↓	↓
O1	→						↓	↓	↓	↓
↓	↓							↓	↓	↓
↓	↓				S1	→				
↓	↓				↓			↓	↓	↓
R1		S1	→				S1	→		

A - stan wzmożonego napięcia nerwowego; A - odmiana pszenicy; B - żal za winy; C - zjawisko, zdarzenie; C - na śmieci; D - karetka pogotowia; E - towarzyski taniec wirowy; E - tworzywo skóropodobne; F - wiejski pokój; G - cieczka; H - wyrabia wędliny; I - niejeden na marszu; J - w archiwum; K - stowarzyszenie; L - rasa królików; Ł - lokal gastronomiczny; M - np. "Moment"; N - statek wodny; N - linijka tekstu; O - materiał opatrunkowy; O - natrysk; P - jastrząb; R - rów łączący okopy; S - Carl, geograf Niemiec; S - porozumienie; T - chłopiec okrętowy; U - magmowa skała gębinowa; W - mnich, zakonnik; Y - strażacki drag; Z - odłamki muru; Z - z Warsem; Z - czworokąt; A1 - etola; A1 - powoduje wybuch pocisku; B1 - limba lub pinia; C1 - deszcz; C1 - krewny w linii męskiej; D1 - miasto w Indiach; E1 - hatteria; E1 - zbiór map; F1 - wolna posiadłość; G1 - opiekun; H1 - chroniony kwiat wiosenny; I1 - po orce; J1 - offerma; K1

- lasso; L1 - gobelin; Ł1 - triplet; M1 - ptak z rzędu mew-siewek; N1 - ogon cietrzewia; N1 - turkot, grzechot; O1 - napój bogowy; O1 - kopalina; P1 - krasomówca; R1 - primadonna; S1 - gaz szlachetny; S1 - stolica Jemenu.
Litery z pół ponumerowanych od 1 do 20 utworzą rozwiązanie - polskie przysłowie ludowe.
Ułożył Antoni Bartosewicz

Rozwiązanie krzyżówki z 18 września
"Panorama", makata, marakasy, kawalerka, balerina, Tirana, żak, sito, samar, barbakan, akta, kanalik, Saba, imak, szafir, rower, start, arara, Zorba, "Kalinka", len, Orion, staje, floks, karat, kamena, kierat, dekorator, Sara, parabola, darnina, suterena, paser, ryba, apaszka, interes, prototyp, prorok, ukaranie, otolit, krater, Stern, Arosa, basta, obora, roleta, aster, moli-no, zero, okres, katar, ansa.
Rozwiązanie: "Dobry żart tyńfa wart".

HOROSKOP

KOZIOROŻEC. Będziesz potrzebować rady doświadzonego niezależnego eksperta, bezpośrednio związanego z twoją działalnością. Na tym etapie własnymi siłami nie poradzisz z rozwiązaniem aktualnego problemu. Rozpoczynając karierę powinien przyjąć już pierwszą ofertę pracy. W październiku kolorami sukcesu będą ciemna zieleń, fiolet i purpura.

WODNIK. Kończysz wrzesień z dobrymi wynikami, natomiast październik nie zawsze będzie łatwy. Część Wodników pomyślnie podażać będzie do wytyczonego celu. Urzędnika czeka awans służbowy i podwyżka wynagrodzenia. W uczuciach miłosnych nastąpi czasowa próżnia uczuć. W pierwszych dniach miesiąca sytuacja się poprawi.

RYBY. Otrzymasz kilka ciekawych propozycji. Mierz siły i możliwości, bo inaczej możesz się znaleźć między dwoma stólkami. W pracy urzędnika powstanie dodatkowe obciążenie, na razie jednak nie należy liczyć na rekompensatę bądź wynagrodzenie za to. Sytuacja w domu może bardzo się pogorszyć z powodu choroby bliskiej osoby.

BARAN. Rozpocznesz nowy rodzaj działalności. Operacja z pieniędzmi lub papierami wartościowymi prawdopodobnie będzie udana. Nie trać jednak czujności, gdyż być może zostaniesz wciągnięty w zgubną transakcję. Wiele osiągną dziennikarze, agenci reklamy i wykwalifikowani robotnicy. Dla nich zapewnione jest dobre samopoczucie.

BYK. Niejednokrotnie do późna zatrzymasz się w pracy. Dzięki temu raczej się nie wzbogacisz, ale z pewnością zdobędziesz uznanie kierownictwa. Transakcja z nieruchomościami będzie udana. Do końca września życie osobiste nie przyniesie radości, ale w październiku odczujesz zmiany na lepsze, tymczasem panuj nad emocjami.

BLIŹNIĘTA. Możesz nabawić się kłopotu, jeśli pozwolisz, aby uczucia górowały nad rozsądkiem. Zachowaj zimną krew i szybko podejmij ostateczne i bezsporne decyzje. Być może fortuna zechce boleśnie cię zranić, ale rana szybko się zagoi.

RAK. Możesz nie skorzystać z dobrej okazji. Ryzyko niepożądanego biegu wydarzeń zagołdzi strój w kolorze żółtym lub brązowym. Od października sytuacja się ustabilizuje. Czekaj romantyczne zauroczenie. Będzie ono długie i przyniesie wiele miłych chwil i godzin, jeśli wybierzesz osobę, urodzoną w dniach 5, 14 lub 23 dowolnego miesiąca.

LEW. Wcześniejsze wysiłki i pomysły pięknie zawiązują. Najbardziej się powiedzie dziennikarzom i medykom, ale i przedstawiciele innych zawodów nie będą mogli narzekać na los. Lekarz ma okazję rozpocząć intratną praktykę prywatną, a dziennikarz podpisać korzystną umowę. Może się zdarzyć, że jednocześnie się zakochasz w dwóch osobach.

PANNA. Rozpocznesz interes z nowym partnerem, co wpłynie na poprawę sytuacji finansowej. Pieniądze bardzo się przydadzą, gdyż będziesz musiał zapłacić duże podatki. Od października do końca roku będzie więcej chwil radośnych niż smutnych. Zakochanych nie opuści podniosły nastrój, czekają romantyczne spotkania.

WAGA. Bez zastanowienia się jedź w delegację, której wyniki przejdą najsmielsze oczekiwania. Musisz zrezygnować z operacji finansowych, gdyż istnieje prawdopodobieństwo zablokowania twoich pieniędzy. W tym tygodniu możesz śmiało zmienić pracę. Prawnik ma okazję podpisania na bardzo dobrych warunkach umowy o pracę z prestiżową instytucją.

SKORPION. Czekaj miłe wydarzenie, związane z intrgą, co jeszcze bardziej poprawi twoją sytuację. Odróżnij jednak ziarno od plew. Małżonków i zakonnych czeka niełatwa rozmowa. Prawdopodobnie jeden z was coś ukrywa, możliwe że są to "nielegalne" stoenki. Warto ubrać coś zielonego będąc pomaranczowym.

STRZELEC. Tydzień będzie bardzo udany pod względem finansowym. Nawet biedny bezdomny ma realną możliwość łatwego zdobycia pieniędzy. Kup tużin losów loteryjnych, a zwiększysz swoje oszczędności. Inne inwestycje wymagać będą starannego rozeznania. W każdym wypadku sprawdź się inwestycje w ziemię i nieruchomości.

KUPON NR 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	

IMIE..... NAZWISKO.....

ADRES.....

Deszcze

Dziś na Litwie zachmurzenie zmienne, lokalne opady deszczu, możliwe burze, rano mgła. Wiatr południowo-zachodni, zachodni, 5-10 msek. Temperatura w nocy 8-13, w dzień 14-19 stopni.
W Wilnie popada. Temperatura w nocy 10-12, w dzień 16-18 stopni ciepła.
W ciągu następných dwóch dni lokalne opady deszczu, w nocy mgła. Temperatura w nocy 8-13, w dzień 13-18 stopni ciepła.



KUPON RABATOWY 5%

IRANKIAI tau

OTUABLAS

Kupon działa do 31 grudnia.

TYLKO U NAS ZNAJDZIECIE NAJWIĘKSZY WYBÓR I NAJPRZYSTĘPNIJSZE CENY NARZĘDZI RĘCZNYCH!

Zalgirio g. 131, Vilnius, tel.: 73 10 06, 8-287-13 780

(Zam. 346)

DROBNE

Stale skupujemy utuczone konie.
Vilnius, tel. (8-22) 320-360, 8-299-92554.
(Zam. 327)

Sprzedam „Wielką Encyklopedię Powszechną Ilustrowaną” (54 t.) oraz „Wielką Encyklopedię Powszechną” (13 t.).
Vilnius, tel. 46-81-07.
(Zam. 340)

Sprzedam 2-pokojowe mieszkanie w Wojdatach (2 piętro).
Tel. 54-21-76.

Uczę języka angielskiego.
Vilnius, tel. 67-31-46.
(Zam. 339)

Skupujemy metale kolorowe.
Vilnius, tel. 75-57-52, 8-285-24461.

Lekcje języka angielskiego. Tłumaczenia. Pomoc przed egzaminacyjną.
Tel. 41-72-22.
(Zam. 275)

Sprzedają dwupokojowe mieszkanie przy ul. Minties (bez pośredników).
Tel. 79-98-91.
(Zam. 333)

Szybko i jakościowo leczymy i protezujemy zęby. Akredytowana klinika stomatologiczna.
Vilnius, tel. 42-99-59.
(Zam. 328)

Uroda i zdrowie
Metoda G. Sziczko! W dniu dzisiejszym jest to jedyna metoda, zapewniająca 100-procentową abstynencję i pozbycie się naluğu palenia.
Vilnius, tel. 62-66-78 od godz. 18 do 21.
(Zam. 343)

Służymy radą w sprawach wykupu przez państwo i reprivatyzacji ziemi, lasów, zbiorników wodnych w powiecie wileńskim. Możemy kupić.
Vilnius, 334576 w godz. 9.00-11.00 i 15.00-17.00; 429634, 420492 - wieczorem.

FOTOCERAMIKA

ZDJĘCIA DO POMNIKÓW

Latako 6, tel. 61 81 10 Vilnius

Alešowano przedsiębiorstwo

ZAKŁADA IZOLACJĘ CIEPLNĄ DOMÓW

Skutecznie wypełniamy próżnię w ścianach, pod podłogami, na strychach różnymi materiałami termoizolacyjnymi.

Cena 1 m² grubości 5 cm - zaledwie 7-10 Lt.

Tel. (8-27) 25 81 44, (8-298) 4 77 67.

Kursy komputerowe w grupach oraz indywidualnie. Informatyka. Programowanie. Kursy uczniom. Firma „Megoras”.
Vilnius, tel. 23-65-28.
(Zam. 321)

Muzykanci grają na weselach polskich i rosyjskich. Filmujemy kamerą video.
Vilnius, tel. 33-10-01, 8-285-35520.
(Zam. 290)

Niedrogo fotografujemy i filmujemy wesela oraz inne uroczystości.
Tel. 57-28-15, 8-288-10145.
(Zam. 203)

Skupujemy w dowolnych ilościach pierwotny i wtórny surowiec mas plastycznych.
Vilnius, tel. 25-19-61, 30-98-81 (w godzinach pracy), 8-298-21317.
(Zam. 311)

Zawodowa tresura psów, posłuch, ochrona, hotel, inne usługi.
Vilnius, tel. 23-40-19; 8-287-83395.
(Zam. 344)

Szybko i jakościowo remontujemy mieszkania, domy i biura z całkowitym wykończeniem.
Vilnius, tel. 76-95-64, 8-288-18654.
(Zam. 338)

Zatrudnimy krawcowe.
Tel. 75-07-18

W Wilnie!

Przy al. Laisvės, naprzeciw Centrum Handlowego „Mada” i „Pasidaryk pats”

Międzynarodowe Święto Cyrku!

W programie - popisy egzotycznych zwierząt „Bańnie wschodnie”
Po raz pierwszy na Litwie tresowane wilki!
Na arenie boksować się będzie kangur Taison!
Wystąpią również ekwilibryści, akrobaci, zonglerzy, iluzjoniści.

A zabawić będzie jeden z najwybitniejszych w Europie clownów-mimów
Mister Arkado,
uczeń nieodżałowanego Jurija Nikulina
Michaił Mingazow.

Zapraszamy:
we wtorki, środy, czwartki, piątki o godz. 18.00
w soboty, niedziele o godz. 14.00 i 18.00.
Kasa czynna jest obok cyrku od godz. 9.00 do 19.00.
Cena biletu od 8 do 12 Lt.

Dyrektor - kierownik artystyczny Petras Variakojis

(Zam. 297)

Opony samochodowe, rowerowe i inne części samochodowe

DEMONTA

Montowanie, wyważanie i naprawa opon do mikroautobusów i samochodów osobowych.

Wymiana olejów.

9-18 9-15

Pramonės 97, Nowa Wilnia tel.: 67 26 03

Wyniki losowania z dnia 23 09 1999
Nr 446

01 11 21 26 30 C

ŽAIDINAS JEGA-1

Wyniki losowania z dnia 23 09 1999
Nr 1206

02 03 04 08 12 13 14 20 21 23
26 30 32 35 38 44 47 54 57 58

ASENO LOTO

KURIER WILEŃSKI

Wydawca ZSA „Kurier Wileński” Drukowiec SA „Spauda”

Redaktor naczelny Zygmont Zdanowicz

Adres: Laisvės pr. 60 2056 Vilnius, Lietuvos Respublika Indeks 0044 SL 322. ISSN 1392-0405 E-Mail adres: kurier_wilpost@sc.lt

Redaktor naczelny (tel. 42-79-01), dyrektor spółki Jan Czepukowicz (tel. 42-79-73), zastępcy redaktora: Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik (tel. 42-79-04), Zbigniew Markowicz (tel. 42-72-78), sekretarz redakcji Andrzej Malkanis, zastępca sekretarza Jan Lewicki (tel. 42-79-49).

DZIAŁY: polityka - Paweł Kobak (tel. 42-79-64), gospodarka - Julitta Tryk (tel. 42-79-68), życie wsi, ekologia - Danuta Danowska (tel. 42-79-68), stolica - Helena Gladkowska (tel. 42-79-68), szkolnictwo - (tel. 42-79-04), kultura, „Vilniana” - Halina Jotkiailo

Kalendarium

* Sobota (25. IX) jest 268 dniem 1999 r.
Do 2000 roku pozostało 97 dni.
* Znak Zodiaku - Waga.
* Imieniny: Aurelii, Kleofasa, Władysława.
* Wschód Słońca - 6.09, zachód - 18.12.
Długość dnia 12 godz. 03 min.
* Księżyce: Pełnia - 13 godz 53 min.
* Niedziela (26.IX) jest 269 dniem 1999 r.
Do 2000 roku pozostało 96 dni.
* Znak Zodiaku - Waga.
* Imieniny: Amadeusza, Kosmy, Wacława, Wincentego.
* Wschód Słońca - 6.12, zachód - 18.06.
Długość dnia 11 godz 54 min.
* Księżyce: Pełnia - od 25 września.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 27 września 1999 r.
Relacja litów do walut obcych
Nazwa waluty Lt/za jedn. walut.

Dolar USD	4,0000
UE euro	4,1980
Dolar australijski	2,5980
100 tys. rubli białoruskich	1,2698
Korona czeska	0,1167
Korona duńska	0,5651
Funt brytyjski	6,5712
Krona estońska	0,2684
100 jeni japońskich	3,8305
Dolar kanadyjski	2,7132
Łat lotewski	6,8634
Złoty polski	0,9776
Korona norweska	0,5128
Rubel rosyjski	0,1576
Korona szwedzka	0,4874
Frank szwajcarski	2,6238
100 tys. lir tureckich	0,8693
Grivna ukraińska	0,8909
100 forintów węgierskich	1,6387
10 tys. rumuńskich lei	2,4405

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro (jednostki waluty narodowej za 1 euro)

0,87564 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 liry włoskiej
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 esku do portugalskiego
6,55957 marka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

„Kurier Wileński” przyjmuje ogłoszenia i reklamy pod adresem:
Dom Prasy, Laisvės pr. 60, piętro 11, pokój 11 04,
tel. 42-69-63, fax 42-72-65, w dniach pracy od godz. 8.00 do 17.00.
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada
Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zgodne z opinią redakcji.